





## **Concurso de Ensayos ANSEA**

*Compilación de Ensayos Galardonados 2013-2014*

Ezequiel Ramoneda (Editor)  
Instituto de Relaciones Internacionales  
Universidad Nacional de la Plata

El Concurso de Ensayos ANSEA fue organizado conjuntamente por la embajada del Reino de Tailandia, la embajada de la República Socialista de Vietnam, la embajada de Malasia, la embajada de República de Indonesia, y la embajada de la República de Filipinas.



El Concurso de Ensayos ANSEA conto con la colaboración de la Universidad Nacional de la Plata, la Universidad del Salvador, la Universidad Católica de Córdoba, la Universidad Siglo 21, la Universidad Católica de Salta, la Universidad Católica de Uruguay, la Universidad Nacional de Rosario, la Universidad Abierta Interamericana, y la Asociación Latinoamericana de Estudios de Asia y África (Argentina)



La publicación de los ensayos galardonados de las ediciones 2013 y 2014 del Concurso de Ensayos ANSEA fue editada por la Universidad Nacional de la Plata por medio del Instituto de Relaciones Internacionales



Esta publicación conto con el auspicio de la Secretaria de Políticas Universitarias del Ministerio de Educación de la República Argentina



## **Miembros Integrantes del Jurado Académico**

### **Florencia Rubiolo**

Doctora en Relaciones Internacionales (UNR). Especialista en Estudios de Asia Oriental (UNC). Investigadora asistente en el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, con lugar de trabajo en el Centro de Investigaciones y Estudios sobre Cultura y Sociedad, Córdoba (CIECS-CONICET-UNC). Directora del proyecto de investigación “Política exterior y vinculaciones comerciales de Argentina con el Sudeste de Asia, China e India”, en la Universidad Siglo 21, Córdoba. Profesora titular de “Historia de las Relaciones Internacionales” (UCC).

### **Matias Battaglia**

Magíster en Relaciones y Negociaciones Internacionales (FLACSO-UDESA). Especialista en Economía y Negocios con Asia-Pacífico e India (UNTREF). Licenciado en Ciencia Política (UBA). Profesor en la Escuela de Guerra Conjunta (ESGC), Universidad Abierta Interamericana (UAI) y Universidad Católica Argentina (UCA). Miembro de Innovación en Asuntos Estratégicos (INNOVAES). Participa en el Instituto de Seguridad Internacional y Asuntos Estratégicos (ISIAE) y de los Comité de Asuntos Agrarios y Asiáticos (CARI).

### **Maya Alvisa Barroso**

Licenciada en Estudios Orientales (EEO-USAL). Experto en Estudios Orientales, especialización en el área de Extremo Oriente (USAL). Profesora en diversas materias en la Licenciatura en Estudios Orientales, y en la Tecnicatura en Estudios de China Contemporánea (EEO-USAL). Doctoranda en el Doctorado en Historia (USAL). Integrante del Grupo de Estudios del Este Asiático con sede en el Instituto de Investigaciones Gino Germani, UBA, coordinando el grupo de investigación sobre China. Profesora JTP de la materia “China, Corea y Japón, una mirada histórico político y cultural del Este de Asia”, (IGG,

UBA). Miembro del grupo de estudio sobre India del Comité de Asuntos Asiáticos (CARI). Miembro de la Asociación Argentina de Estudios Coreanos (AA-EC). Miembro de número de la Asociación Latinoamericana de Estudios de Asia y África (ALADAA).

### **Ezequiel Rodrigo Ramoneda**

Licenciado en Estudios Orientales (EEO-USAL). Profesor de "Historia del Sudeste Asiático" e "Historia Contemporánea de Asia Pacífico" en la Licenciatura en Estudios Orientales (EEO-USAL). Coordinador del Centro de Estudios del Sudeste Asiático, del Departamento de Asia y el Pacífico del Instituto de Relaciones Internacionales de la Universidad Nacional de la Plata (CESEA-DAYP-IRI-UNLP). Profesor de "Historia Contemporánea del Sudeste Asiático" (UNLP). Profesor de "Filosofía Oriental" (UM). Becario del gobierno de la República de Indonesia, Becario de la República Popular China e investigador invitado del Reino de Tailandia. Miembro de la Asociación Latinoamericana de Estudios en Asia y África (ALADAA), Miembro del Observatorio América Latina – Asia Pacífico. Miembro del grupo ASEAN del Comité de Asuntos Asiáticos (CARI). Miembro de la Cámara de Comercio Argentina para el Asia y el Pacífico.

<b>Introducción</b>	<b>7</b>
<b>Introduction</b>	<b>23</b>
<b>Categoría Estudiantes</b>	<b>37</b>
Oportunidades para la construcción de una alianza estratégica Mercosur – ASEAN en un mundo multipolar y globalizado <b>Vanina Soledad Fattori</b>	<b>39</b>
ASEAN: su importancia a nivel regional y global, sus organismos, funciones e interregionalismo <b>Abel Enrique Salim</b>	<b>57</b>
India y su acercamiento al Sudeste Asiático: las relaciones comerciales India-ASEAN <b>Antonella Rita Forni</b>	<b>71</b>
El Acuerdo de Asociación Transpacífico y la ASEAN: Implicancias para Vietnam y Malasia <b>Leonardo Andrés Pizarro</b>	<b>91</b>
<b>Categoría Graduados</b>	<b>105</b>
ASEAN an opportunity to expand commercial relationships for the MERCOSUR? <b>Verónica Fernanda Mussio</b>	<b>107</b>
ASEAN + 3 La integración regional en términos sociales y culturales: ¿Son los valores asiáticos el punto de partida para el desarrollo y el crecimiento de Asia Pacífico? <b>Nadia Radulovich</b>	<b>133</b>
CELAC-ASEAN ¿Nueva Oportunidad para la Cooperación Sur-Sur? <b>Lucas Pavez</b>	<b>153</b>

Uso de la Tecnología Satelital para el Beneficio de la Industria de la  
acuicultura en la Región de ASEAN a través de la Cooperación  
Internacional Sur-Sur

**Emiliano Nicolás Barbuto**

**179**

# Introducción

## Una Profunda Implicancia

En el mes de agosto del año 2013 el primer llamado a participar en el Concurso de Ensayos ANSEA fue lanzado en las universidades Argentinas. Debido a su convocatoria y repercusión, en el mes de abril del año 2014 el segundo llamado a participar en el Concurso de Ensayos ANSEA se lanzó no sólo en las universidades argentinas sino también en universidades de países limítrofes. Este libro recopila los ensayos galardonados de ambos llamados en sus categorías estudiantes y graduados. Ahora bien, detrás de lo que puede ser entendido como una simple recopilación de ensayos, una serie de hechos de gran importancia se esconde, que este manuscrito busca evidenciar.

Dentro del ámbito de los estudios de los pueblos y países del Asia Oriental, los estudios relacionados con los del Sudeste Asiático están relegados comparativamente frente al de otras regiones asiáticas. Dada su importancia económica por el potencial comercial de sus mercados, su importancia política por el rol en los asuntos del mundo, su importancia cultural por el atractivo de sus artes tradicionales y cultura pop moderna, deportiva por la curiosidad en sus artes marciales y prácticas corporales, religiosa por sus desarrollo espirituales y prácticas ascéticas, incluso demográfica por la presencia de importantes comunidades en nuestra región sudamericana, y financiera, por las oportunidades de obtención de recursos para desarrollar actividades académicas, los estudios de India, China, Corea y Japón han eclipsado los estudios del Sudeste Asiático. Se trata de un área de estudio que se desdibuja en la periferia de los anteriores mencionados, a la vez que se aproxima a la misma desde la tangencialidad de la investigación de aquellas. Ignorancia y subjetividad académica son los principales obstáculos a superar para establecer los estudios del Sudeste Asiático como un área de estudio con su propia identidad y su propio peso.

Hay una inmensa distancia geográfica que separa a la Argentina, y Sudamérica, de los pueblos y países del Sudeste Asiático. Sin embargo, es la distancia

mental la que dificulta el incremento y la profundización de los contactos. Distancia mental porque es una región con una gran diversidad de culturas, creencias y lenguas hacia dentro, como también diferente con Argentina. Es la falta de conocimiento reinante entre los académicos, como también funcionarios y empresarios, sobre estas diferencias lo que dificulta incrementar y profundizar las relaciones en Argentina. Falta de conocimiento que es reforzada por el costumbrismo como también por el conformismo de las orientaciones económicas, políticas y culturales de los vínculos argentinos con América Latina, Estados Unidos y Europa.

La región del Sudeste Asiático contiene una amplia diversidad y una profunda complejidad que invita a ser estudiada, investigada, analizada en sí misma. Desde los albores de la historia, el Sudeste Asiático ha sido tierra de tránsito e interacción de diversos pueblos. En principio, se trató de proceso condicionado por sus características geográficas, siendo circunscripta y cruzada por grandes cadenas montañosas terminando en los Himalaya, y climáticas, siendo afectada por el ciclo de los monzones. Pero también fue históricamente influenciado por las cosmovisiones imperantes de las civilizaciones India y China, luego Islámica, y finalmente Occidental. Y en este proceso los pueblos respondieron activa y flexiblemente, adaptándose. Es así que en la actualidad encontramos países que considerando sus características geográficas pueden ser divididos entre continentales e insulares. A su vez pueden ser distinguidos por su identidad cultural como producto de interrelaciones e interacciones de culturas autóctonas con cosmovisiones budistas, hinduistas, islámicas, cristianas, chinas. Además pueden ser clasificados por su estructura política dentro concepciones tradicionales hasta modernas, pasando desde monarquías absolutas hasta sistemas presidencialistas.

Este libro viene a ser un aporte para reconsiderar un área de estudio a la vez que se descubre su riqueza. En primer lugar, este libro, o, mejor dicho, los ensayos publicados en este hacen un sustancial aporte en un área de estudio, la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático, y los países miembros de la región del Sudeste Asiático. Región geográfica que desde la última década tiene un gran atractivo por su importancia económica. Atractivo que no está

todavía reflejado en las publicaciones académicas locales, que son esporádicas, desarticuladas y sostenidas por pocas iniciativas individuales.

De lo anterior se desprende no sólo el aporte académico, sino también el esfuerzo de motivación de la investigación. Aunque esta iniciativa fue supervisada por académicos reconocidos en los estudios de la región, fundamentalmente buscó orientar los intereses de investigación de otros, posibles nuevos investigadores de un área de estudio que lo demanda.

En segundo lugar, este libro es un esfuerzo conjunto de articulación y coordinación. Por un lado, académicos de reconocida trayectoria en los estudios del Sudeste Asiático participaron en el concurso de ensayos como miembros integrantes del jurado, quienes se encargaron de la evaluación de los ensayos. Ahora bien académicos que no sólo participaron individualmente como evaluadores sino también como representantes de instituciones universitarias. Es decir que por medio de estos las relaciones de las universidades a las cuales pertenecían se profundizaron. De aquí que se puede hablar de un grupo de universidades que empiezan a tener un perfil basado en los estudios y las vinculaciones con los países del Sudeste Asiático. Es de esta manera que la iniciativa de este libro contribuye a la profundización de la identidad institucional universitaria relacionada con la región, bridando un nuevo contenido vital a lo que estaba previamente inerte.

Bien vale mencionar estas universidades. La Universidad Nacional de la Plata, por medio del Instituto de Relaciones Internacionales, es una de las universidades públicas argentinas más antiguas y reconocidas dedicándose a los estudios relacionados con Asia. El Instituto de Relaciones Internacionales fue creado en el año 1989. Cuenta con la Maestría en Relaciones Internacionales con Orientación en Asia Pacífico, el posgrado dedicada a los estudios de Asia más antiguo de Argentina. Ha firmado también varios acuerdos con universidades del Sudeste Asiático, entre los que se encuentran la Universidad de Chulalongkorn en Tailandia, la Universidad de Malaya en Malasia, y la Universidad de Ciencias Sociales y Humanidades en la República Socialista de Vietnam. El Instituto de Relaciones Internacionales cuenta con diversos departamentos y centros de estudios, dentro de los cuales se encuentra el De-

partamento de Asia y el Pacífico “Dr. Jorge Rafael Di Masi” creado en 1991 que incluye el Centro de Estudios del Sudeste Asiático. Desde el mismo se han realizado varias actividades de difusión como también trabajos de investigación dedicados a la región del Sudeste Asiático. También cuenta con el primer Rincón Tailandés de Argentina inaugurado en el año 2011.

La Universidad del Salvador, por medio de la Escuela de Estudios Orientales "Rev. Padre Ismael Quiles S.J", es una de las universidades privadas argentinas más reconocidas dedicándose a los estudios relacionados con Asia. La Escuela de Estudios Orientales fue fundada en el año 1967. Cuenta con la Licenciatura en Estudios Orientales, el título de grado dedicado a los estudios de Asia más antiguo de Argentina. También tiene firmado varios acuerdos con universidades del Sudeste Asiático, entre los que se encuentran la Universidad de Assumption en Tailandia y la Universidad del Ateneo de Manila en Filipinas. La Licenciatura en Estudios Orientales incluye, entre sus materias, a las materias de Historia del Sudeste Asiático e Historia Contemporánea de Asia Pacifico donde se enseña la historia y los eventos actuales de los pueblos y países de la región del Sudeste Asiático.

La Universidad Católica de Córdoba es la primera universidad privada argentina, fundada en 1956. Cuenta con la Licenciatura en Relaciones Internacionales, que ha generado numerosos trabajos de investigación dedicados a la región del Sudeste Asiático. Asimismo ha dictado seminarios de grado sobre las problemáticas internacionales actuales en dicha región geográfica de Asia. También cuenta con el segundo Rincón Tailandés de Argentina inaugurado en el año 2012. También tiene firmado varios acuerdos con universidades de Asia, entre los que se encuentra la Universidad de la Cámara de Comercio de Tailandia, Tailandia.

Finalmente la Universidad Siglo 21 que es una reconocida institución universitaria privada argentina. Cuenta con la Licenciatura en Relaciones Internacionales, y la Secretaría donde se radica el proyecto de investigación entitulado “El Sudeste de Asia en la política exterior argentina” (desde 2012). Con el impulso de estas primeras universidades, se ha motivado la incorporación de otras instituciones académicas con cierto perfil asiático, que buscan tam-

bién dedicarse a los estudios de esta región asiática, a saber la Universidad Nacional de Rosario, la Universidad Católica de Salta, la Universidad Abierta Interamericana, y la Universidad Católica de Uruguay.

Esta breve mención de las universidades participantes no se trata simplemente de una enumeración, sino que permite entender el perfil asiático de las instituciones mencionadas en el campo académico a la vez que en sus respectivas políticas de internacionalización hacia Asia, y, porque no, que sirva como aporte en la construcción de los estudios de Asia en Argentina.

Finalmente, pero no menos importante, este libro es el logro de una política de diplomacia cultural por parte de las embajadas de los países del Sudeste Asiático miembro de ANSEA que se encuentran en la República Argentina. Esta iniciativa no hubiese podido ser llevada adelante sin el ímpetu, la organización y el auspicio de cada una de los respectivos embajadores del Sudeste Asiático en Argentina, a saber Emb. Medha Promthep del Reino de Tailandia, Emb. Nguyen Van Dao de la República Socialista de Vietnam, Emb. Dato Zulkifli Yaacob de Malasia, Emb. Nurmala Kartini Pandjaitan Sjahrir de la República de Indonesia, y Emb. Rey A. Carandang de la República de Filipinas. Este libro debe ser considerado como un ejercicio de diplomacia cultural.

Ahora bien, fue motivación diplomática impulsada por las representaciones extranjeras del Sudeste Asiático a la vez que motivación diplomática canalizada por los involucrados. En general, todos aquellos que participaron presentando artículos, dedicados a plasmar por escrito algún aspecto de interés, pero especialmente aquellos involucrados en la enseñanza, todos ellos se convirtieron en embajadores culturales. En un área de estudio relativamente poco explorada como lo son los estudios de los pueblos y países del Sudeste Asiático, los académicos, investigadores, y docentes se convierten en embajadores, justamente por hacer camino donde pocos se han adentrado, no sólo para difundir sino también para acercar.

## Una Breve Historia

Las relaciones de la República Argentina, y América de Sur, con los pueblos y los países de la región del Sudeste Asiático son una cuestión relativamente poco estudiado en comparación con las de otros pueblos de Asia. En los últimos años el crecimiento del comercio ha generado cierta motivación académica por estudiar esta región. Se han elaborado algunos estudios de carácter económico del flujo comercial buscando entender las características de los mismos. Ahora bien apenas se ha indagado en la riqueza de la investigación académica de otras posibles cuestiones.

Históricamente, la República Argentina ha sido uno de los primeros países en América Latina, sino el primero, en establecer relaciones diplomáticas con los nuevos países del Sudeste Asiático recientemente independizados en el marco de los procesos de descolonización en Asia posteriores a la Segunda Guerra Mundial.

Por medio del intercambio de notas revérsales firmadas por los representantes diplomáticos de los respectivos países, la República Argentina estableció relaciones diplomáticas con la República de Filipinas el 27 de agosto de 1948 en la ciudad de Londres, con el Reino de Tailandia el 2 de febrero de 1955 en la ciudad de Washington, con la República de Indonesia el 30 de julio de 1956 también en Washington, con la República de Vietnam (Vietnam del Sur) el 19 de septiembre de 1959 en la ciudad de Nueva Delhi, luego reformuladas con la República Democrática de Vietnam (Vietnam del Norte) el 15 de octubre de 1973 en la ciudad de Buenos Aires (luego conocida como la República Socialista de Vietnam luego de la unificación de los países previos), con Camboya el 28 de enero de 1960 en la ciudad tailandesa de Bangkok, y con Malasia el 7 de junio de 1967 en Buenos Aires. Finalmente se establecieron relaciones diplomáticas con Singapur el 12 de septiembre de 1974 en Bangkok, Laos el 13 de noviembre de 1975 and Myanmar el 10 de enero de 1979, ambas en Buenos Aires.

Ahora bien, este establecimiento formal de relaciones entre el Estado Argentino y los Estados de los países del Sudeste Asiático no indica los primeros

contactos históricos entre el pueblo Argentino y los pueblos de aquella región asiática. Poco estudiado en nuestra historia, desde mediados del siglo XVIII había una serie de rutas comerciales que vinculaban el Virreinato del Río de la Plata con el Virreinato del Perú y, a su vez, con la Capitanía General de Filipinas (parte del Virreinato de Nueva España - México). Filipinas era el punto de contacto de los pueblos latinoamericanos con los pueblos del Asia. De hecho existieron ramas de la Compañía Real de Filipinas en distintas ciudades del Imperio Español en América, existiendo una en la ciudad de Buenos Aires cuando era capital del Virreinato del Río de la Plata. Fue por medio de estas rutas que varios "Indios de la China" llegaron a Sudamérica en general, y Argentina en particular. De trascendencia, uno de estos fue Esteban Sampzom, un escultor filipino naturalizado argentino, que trabajó en la ciudad de Córdoba y Buenos Aires. Algunas de sus obras escultóricas religiosas todavía adornan iglesias en estas ciudades.

Luego, durante los procesos de independencia en la región latinoamericana, se inició la desarticulación de las mismas. En esto, la armada Argentina tuvo un rol significativo. Poco después de la declaración de independencia de Argentina en el año 1816, bajo el liderazgo del Almirante Guillermo Brown se estableció una política de guerra marítima contra España. En este marco es importante resaltar la gesta del Capitán Hippolyte de Bouchard, mejor conocido como Hipólito Bouchard, un navegante francés nacionalizado argentino, quien al mando de la Fragata La Argentina zarpo en 1817 hacia las aguas del Asia Sudoriental para luchar contra los españoles en Filipinas, logrando sitiar Manila, puerto principal y ciudad capital. Fue la llegada del grito de libertad argentino al Sudeste Asiático. No sería la única vez que Argentina tuviera presencia en las aguas del Sudeste Asiático, ya que desde fines del siglo XIX la fragata Presidente Sarmiento navegó aquellas aguas en sucesivas ocasiones.

Más recientemente, en el plano de las relaciones internacionales, poco estudiado ha sido el rol de Argentina en los eventos de la región. Argentina ha ocupado un asiento como miembro no permanente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas en momentos claves para algunos de los países

de aquella región. Entre los años 1948 y 1949 participó por primera vez en este, tratando entre otros temas la lucha por independencia del pueblo indonesio contra el dominio colonial Holandés luego de la Segunda Guerra Mundial. Luego lo volvió a ocupar entre los años 1966 y 1967 como también 1972 y 1973 tratando entre otros temas la guerra del pueblo vietnamita contra los Estados Unidos. Sobre esto último es interesante de mencionar la solidaridad brindada al pueblo vietnamita por parte del partido comunista argentino. Además se creó el Movimiento de Ayuda Argentino a Vietnam (MAViet). Paralelamente a esta participación, es importante considerar la participación argentina en el Movimiento de Países no Alineados, primero como miembro observador en 1964 luego como miembro pleno en 1973. Bien vale mencionar las relaciones de Argentina y los países del Sudeste Asiático en estas dos organizaciones multilaterales ya que en estas se estableció y se desarrolló el apoyo mutuo en los respectivos reclamos territoriales. Además se importante mencionar la presencia de cascos azules argentinos en 1991 en Camboya, como en Timor Oriental en 1999.

Entrando en esa frontera entre política interna y política externa, vale recordar las políticas exteriores de algunos presidentes argentinos. Es digno de mencionar la postura que afirmo mantener el presidente Juan Domingo Perón con su Tercera Posición en relación con los acontecimientos que tuvieron lugar en los países del Sudeste Asiático durante sus dos primeras presidencias (1946-1955), y finalmente con la tercera (1973-1974). Arturo Frondizi (1958-1962) fue el primer presidente argentino en visitar el Sudeste Asiático en el mes de mayo del año 1961, específicamente Tailandia, Vietnam (del Sur) y Filipinas. Muchos años pasaron hasta la siguiente visita presidencial tuvo lugar. El presidente Raúl Alfonsín (1983-1989) visitó las Filipinas en el mes de julio de 1986, mientras que el presidente Carlos Menem ( ) visitó Tailandia, Vietnam y Singapur en el mes de febrero de 1997. Finalmente la presidenta Cristina Fernández de Kirchner a Indonesia y Vietnam en el mes de enero del año 2013.

Por el lado del Sudeste Asiático, vale destacar la estadía en suelo argentino por algunas semanas entre los años 1913 y 1914 de un joven bajo el seudó-

nimo “Van Ba”, que luego iba a ser conocido como Nguyen Ai Quoc, y finalmente como Ho Chi Minh, que había llegado al país en su viaje de Estados Unidos a Inglaterra. Luego durante el V Congreso de la Internacional Socialista celebrado en Moscú en el año 1924 entablaría amistad con Miguel Contreras, uno de los fundadores del Partido Comunista Argentino. Tras la Segunda Guerra Mundial el presidente indonesio Sukarno sería el primer jefe de Estado del Sudeste Asiático en visitar la Argentina en el mes de mayo del año 1959. Recién en el mes de septiembre del año 2000 nos volvería a visitar un presidente indonesio, Abdurrahman Wahid. Por otro lado, el Príncipe Hereadero del reino de Tailandia, Maha Vajiralongkorn, visito nuestro país en el mes de octubre del año 1996, el presidente de Filipinas, Joseph Estrada, visito el país en el mes de septiembre de 1999, y el presidente de Vietnam, Tran Duc Luong, en el mes de noviembre de 2004.

Durante estas visitas de jefes de estado, complementadas a lo largo de los años por las visitas de cancilleres y otros altos funcionarios, se firmaron acuerdos y convenios que acercaron a la Argentina en diversas cuestiones con los países del Sudeste Asiático.

Relacionado con el tema anterior, aunque se relaciona también con cuestiones sociales, Argentina fue el único país latinoamericano en recibir refugiados indochinos entre 1979 y 1980. Por medio de esto el gobierno militar en aquel entonces buscaba limpiar su imagen internacional en derechos humanos haciéndose eco de crisis humanitaria. Esto implicó que actualmente en Argentina, aunque numéricamente insignificante, pero simbólicamente trascendente, haya comunidades de aquellos pueblos, que luego de más de 30 años se encuentran insertados en la sociedad argentina pero manteniendo sus costumbres y creencias, aportando a esa expresión de Argentina como crisol de razas.

## **Un Presente Cambiante**

La historia de las relaciones diplomáticas entre Argentina y los países del Sudeste Asiático desde la Segunda Guerra Mundial hasta principios de la

década del noventa fueron enmarcadas en orden mundial bipolar de la Guerra Fría. A lo largo de prácticamente 50 años, Argentina ampliaba o reducía sus contactos diplomáticos con los países de aquella región en función de la situación de sus relaciones con los países occidentales. Es decir, era el posicionamiento Argentino en Occidente y su relación con los Estados Unidos lo que marcaba su acercamiento o su alejamiento político con los países del Sudeste Asiático. Independientemente, fue el carácter netamente político lo que distinguió a las relaciones, ya que las vinculaciones comerciales estaban poco desarrolladas, y la cooperación técnica como también el intercambio académico poco explorado.

Comenzada la década del noventa, el carácter de las relaciones empezó a cambiar. Con el fin de la Guerra Fría, y el alejamiento del movimiento de países no alineados, Argentina parecía relegar las cuestiones políticas, empezando a dar importancia a las cuestiones económicas-comerciales, esto último relacionado con el crecimiento económico de varios países de Asia Oriental. Fue durante la presidencia de Carlos Menem que se firmaron la mayoría de los acuerdos de cooperación económica y comercial (firmado con Filipinas el 29 de junio de 1984, con Indonesia el 9 de octubre de 1990, con Malasia el 1 de julio de 1991, con Vietnam el 3 de junio de 1996, y con Tailandia el 19 de febrero de 1997) y promoción y protección recíproca de inversiones (firmado con Malasia el 6 de septiembre de 1994, con Indonesia el 7 de noviembre de 1995, con Vietnam el 3 de junio de 1996, con Filipinas el 20 de septiembre de 1999, y con Tailandia el 18 de Febrero de 2000), los cuales entraron en vigor luego durante la presidencia de Eduardo Duhalde (2002-2003) y Néstor Kirchner (2003-2007).

Ahora bien en ese momento las relaciones entre Argentina y la región fue afectado negativamente en su desarrollo por la crisis asiática de los años 1997-1998, cuyo epicentro y mayores repercusiones tuvieron lugar en las economías del Sudeste Asiático, y luego por la crisis Argentina de los años 2001-2002, crisis que redujeron las vinculaciones comerciales entre ambas regiones a su mínima expresión.

Recién hacia el fin de la presidencia de Néstor Kirchner (2003-2007) empieza a tener lugar un repunte de las vinculaciones comerciales, siendo consolidadas durante las dos presidencias de Cristina Fernández de Kirchner (2007-2015). Fue durante las presidencias del matrimonio Kirchner en que se firmaron la mayoría de los memorándums de entendimiento sobre consultas bilaterales/políticas (firmado con Vietnam el 03 de junio de 1996, con Filipinas el 17 de febrero de 2005, con Indonesia el 12 de agosto de 2005, Tailandia el 19 de septiembre de 2006, con Singapur el 26 de agosto de 2011, con Laos el 27 de agosto de 2014) y de cooperación técnica (firmado con Tailandia el 20 de octubre de 1981, con Malasia el 01 de Julio de 1991, con Indonesia el 24 de agosto de 2011, con Filipinas el 24 de agosto de 2011, con Vietnam el 17 de febrero de 1997 y el 26 de agosto de 2011, con Laos el 26 de agosto de 2011, con Camboya el 24 de septiembre de 2012).

En lo que respecta a las actividades académicas, en el año 1999 se organizó una misión tripartita entre funcionarios del gobierno, empresarios y académicos, quienes visitaron algunos países de la región. Los académicos que participaron fueron el Dr. Jorge Rafael Di Masi de la Universidad Nacional de la Plata, y Dr. Jorge Malena de la Universidad del Salvador. Es para esa época que se firmaron los primeros memorándums de entendimientos entre universidades argentinas y universidades de algunos de los países del Sudeste Asiático, no obstante la crisis argentina trunco durante algún tiempo la implementación de los mismos. Se firmaron acuerdos entre la Universidad Nacional de la Plata con la Universidad de Chulalongkorn de Tailandia, la Universidad de Malaya de Malasia, la Universidad de Ciencia Sociales y Humanidades – Universidad Nacional de Vietnam, la Universidad Comercial de Hanói, y la Universidad de Comercio Exterior de Vietnam. También la Universidad del Salvador firmo acuerdos con la Universidad de Asunción de Tailandia y la Universidad del Ateneo de Manila de Filipinas. La iniciativa académica y técnica fue retomada recientemente durante para las presidencias de Cristina Fernández de Kirchner. Para esta época ya contamos con los memorándums de entendimiento firmados por la Universidad de Rio Cuarto con la Universidad de Ciencia Sociales y Humanidades – Universidad Nacional de Vietnam, la Universidad Austral con la Universidad del Asia Pacifico de Filipi-

nas, la Universidad Católica de Córdoba con la Universidad de la Cámara de Comercio de Tailandia.

Durante los últimos años, ha habido una importante producción académica de ensayos y publicación de libros relacionados con los estudios del Sudeste Asiático. Vale mencionar “Dragones, Tigres y Jaguares. Relaciones América Latina/Asia Pacífico más allá de la Crisis” (Corregidor, Buenos Aires, 1998) por Moneta y Noto, “Argentina y el Este Asiático: La Política Exterior de 1945 a 1999” (UNR Editora), Rosario, 2001) por Oviedo, “El Sudeste Asiático: Una Visión Contemporánea” (Eduntref, Buenos Aires, 2004) por Baglioni y Piovani, “América Latina y el Este Asiático: Perspectivas desde Córdoba” (CIECS-CONICET, Córdoba, 2011) por Mohaded, Morero, Rubiolo, y Santillán, y “Argentina-ASEAN. Herramientas para una Vinculación Comercial Estratégica” (CARI, Buenos Aires, 2013) por Frydman, Schuff, Báez, Massot, Battaglia y Massolo. También es importante mencionar la creación del Instituto de Cultura Argentino Vietnamita en 1997, del Sitio de los Becarios del Programa de Cooperación Técnica de Malasia que reúne a los argentinos que fueron becados para formarse en malasia en 2010, como también de Forindar – Instituto para el Fomento de las Relaciones Indonesio Argentinas en 2012. En el año 2013 se implementó un proyecto de vinculación entre universidades argentinas y tailandesas por medio de la asistencia de la Secretaria de Políticas Universitarias del Ministerio de Educación. También durante estos últimos años han sido implementados proyectos de cooperación técnica por medio del programa Fo-Ar del gobierno argentino.

## **Un Futuro Prometedor**

Luego de algunos intentos previos de establecer una institución regional, el 8 de agosto de 1967 se creó la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático. Sus miembros fundadores fueron Tailandia, Malasia, Singapur, Indonesia y Filipinas. Con el correr de los años se incorporarían otros países de la región, a saber Brunei el 8 de enero de 1984, Vietnam el 28 de julio de 1995, Laos y Birmania el 23 de julio de 1997 y finalmente Camboya el 30 de abril de 1999. El proceso de acercamiento e integración fue muy paulatino, si tomamos

como referencia la organización de reuniones cumbre. Poco menos de 10 años después, tuvo lugar la primera reunión de los líderes de los países miembros en el mes de febrero de 1976 en Indonesia, seguida por otra en el mes de agosto de 1977 en Malasia. Fue a partir de mediados de la década del noventa que la frecuencia de las reuniones cumbre se incrementó, habiendo prácticamente una todos los años, incluso más de una por año. El 28 de enero de 1992 los miembros de ANSEA establecieron el Área de Libre Comercio de ANSEA (AFTA). ANSEA ha firmado tratados de libre comercio con China, Corea del sur, Japón, India, Australia y Nueva Zelanda. El 15 de diciembre de 2008 se firmó la Carta de ANSEA, que consolidó el marco institucional de la asociación. Esta organización será profundizada en el año 2015 con el establecimiento de la Comunidad Económica de ANSEA (AEC).

Es así que para el año 2015 ASEAN buscará convertirse en una economía integrada de más de 600 millones de habitantes, con una clase media pujante y en crecimiento de aproximadamente 120 a 140 millones de personas. También es importante considerar la llegada de aproximadamente 50 millones extranjeros de turistas por año, debido a que varios de los países miembros son destinos turísticos famosos a nivel mundial. Sumando estas dos últimas cifras, se trata de un mercado de casi 200 millones de consumidores con un importante poder adquisitivo, necesidades más elaboradas y gustos más complejos, atractivo para las empresas argentinas.

A su vez, por las mismas cuestiones anteriores, una tasa alta de crecimiento demográfico, un proceso acelerado de migración del campo a la ciudad, el crecimiento de mega ciudades de más de 10 millones de habitantes, entre otras variables, hacen de la seguridad alimenticia, desarrollo energético y cuidado ambiental cuestiones sensibles para el desarrollo socio-económico de los países del Sudeste Asiático. En este contexto, los conocimientos científicos y los desarrollos tecnológicos de Argentina, por medio de sus agencias de investigación y desarrollo, pueden realizar importantes aportes.

Los trabajos contenidos en este libro deben ser comprendidos según estas interpretaciones sugeridas. Los mismos realizan una contribución a los estudios del Sudeste Asiático, buscando mejorar la comprensión que se tienen de

las vinculaciones entre Argentina y los países de aquella región, como también proveyendo estrategias y oportunidades de profundizar las mismas, superando las diferencias que nos separan y fortaleciendo las oportunidades que nos acercan.

**Lic. Ezequiel Rodrigo Ramoneda**  
Representante de los miembros integrantes  
del jurado académico Concurso de Ensayos ANSEA

### **Bibliografía de Referencia:**

- Subsitio de la Biblioteca Digital de Tratados del sitio del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de la República Argentina (<http://tratados.cancilleria.gob.ar/>)
- Subsitio de Comercio Exterior del sitio de Economía del Instituto Nacional de Estadística y Censos ([http://www.indec.gov.ar/nivel3\\_default.asp?id\\_tema\\_1=3&id\\_tema\\_2=2](http://www.indec.gov.ar/nivel3_default.asp?id_tema_1=3&id_tema_2=2))
- Subsitio de inteligencia Comercial del sitio de Información de la Fundación Exportar (<http://www.exportar.org.ar/web2013/inteligencia.php>)
- Sitio de la embajada de la República Argentina en el Reino de Tailandia (<http://etail.cancilleria.gov.ar/>)
- Sitio de la embajada de la República Argentina en la República Socialista de Vietnam (<http://eviet.cancilleria.gov.ar/>)
- Sitio de la embajada de la República Argentina en Malasia (<http://emsia.cancilleria.gov.ar/>)
- Sitio de la embajada de la República Argentina en la República de Indonesia (<http://eisia.cancilleria.gov.ar/>)
- Sitio de la embajada de la República Argentina en la República de Filipinas (<http://efili.cancilleria.gov.ar/>)
- Sitio de la embajada del Reino de Tailandia en la República Argentina (<http://www.thaiembargen.org/>)

- Sitio de la embajada de la República Socialista de Vietnam en la República Argentina (<http://www.kemlu.go.id/buenosaires/>)
- Sitio de la embajada de Malasia en la República Argentina ([http://www.kln.gov.my/web/arg\\_buenos-aires/home](http://www.kln.gov.my/web/arg_buenos-aires/home))
- Sitio de la embajada de la República de Indonesia en la República Argentina (<http://www.kemlu.go.id/buenosaires/>)
- Sitio de la embajada de la República de Filipinas en la República Argentina (<http://www.buenosairespe.dfa.gov.ph/>)
- Quartaruolo, V. Mario, "Fragata La Argentina. Su vuelta al mundo (1817-1819)", Departamento de Estudios Histórico Navales, Buenos Aires, 1967.
- -----, "La Argentina y el Mundo ante el Drama del Vietnam", Dirección Nacional de Solidaridad Argentina con Vietnam, Buenos Aires, 1968.
- Dirección Nacional de Población, "Refugiados del Sudeste Asiático en la Argentina: 30 Años de Historia", Registro Nacional de las Personas, Ministerio del Interior y Transporte, Buenos Aires, 2012. ([www.mininterior.gov.ar/poblacion/pdf/Documento07.pdf](http://www.mininterior.gov.ar/poblacion/pdf/Documento07.pdf))
- Frydman, Felipe, Schuff, Mario, Baez, Gloria, Massot, Juan Miguel, y otros, "Argentina-ASEAN. Herramientas para una Vinculación Comercial Estratégica", Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales, Buenos Aires, 2013. ([www.cari.org.ar/pdf/argentina-asean.pdf](http://www.cari.org.ar/pdf/argentina-asean.pdf))
- Oviedo, Eduardo Daniel, "Argentina y el este Asiático. La Política Exterior de 1945 a 1999", Editorial de la Universidad Nacional de Rosario, Rosario, 2001.
- Piovani, Juan Ignacio y Baglioni, Sebastián, "El Sudeste Asiático. Una Visión Contemporánea", Editorial de la Universidad Nacional de Tres de Febrero, Buenos Aires, 2004.



# Introduction

## A Deep Implication

In August 2013 the first call to participate in the ASEAN Essay Contest was launched in Argentine universities. Owing to its announcement and impact, in April 2014 the second call to participate in the ASEAN Essay Contest was launched not only in Argentine universities but also at universities in bordering countries. This book collects the winning essays of both calls in the categories of students and graduates. However, behind of what can be understood as a simple compilation of essays, a series of facts of great importance hide, which this manuscript seeks to show.

Within the scope of the studies of the people and countries of East Asia, the studies related to the ones of Southeast Asia are neglected compared to the ones of other Asian regions. Given the economic importance for the trade potential of their markets, the political importance for their role in the world affairs, the cultural importance for the appeal of their traditional arts and modern pop culture, the sports importance for the curiosity in their martial arts and body practices, the religious importance for their spiritual developments and ascetic practices, even demographically importance for the presence of large communities in our South American region, and financially for the opportunities for obtaining resources to develop academic activities, the Indian, Chinese, Korean and Japanese studies have overshadowed Southeast Asian studies. It is a field of study that is blurred in the periphery of those before mentioned, while one approaches it from the tangency of the research of those. Ignorance and academic subjectivity are the main obstacles to overcome to establish Southeast Asian studies as a field of study with its own identity and its own weight.

There is a huge geographical distance that separates Argentina, and South America, from the people and countries of Southeast Asia. However, it is the mental distance which hinders the growth and the deepening of contacts. Mental distance because it is a region with a great diversity of cultures, be-

liefs and languages, as well as different with Argentina. It is the lack of knowledge prevailing among academics, as well as officials and entrepreneurs, of these differences what makes it difficult to increase and deepen relations in Argentina. A lack of knowledge that is reinforced by the customs and manners as well as the conformity of the economic, political and cultural orientations of the Argentine relations with Latin America, the United States and Europe.

The Southeast Asian region contains a wide diversity and a deep complexity that invites to be studied, researched, and analyzed in itself. Since the dawn of history, Southeast Asia has been a land of transit and interaction of different people. At first, it was a process conditioned by its geographical characteristics, being circumscribed and crossed by major mountain ranges, ending in the Himalayas, and climate characteristics, being affected by the monsoon cycle. But also it was historically influenced by prevailing worldviews of the civilizations of India and China, then Islam, and finally the West. And in this process people responded actively and flexibly, adapting themselves. Thus today we find countries that considering their geographical features can be divided between mainland and island. In turn it can be distinguished for their cultural identity as the product of interrelationships and interactions of native cultures with Buddhist, Hindu, Islamic, Christian, Chinese worldviews. Besides, it can be classified for its political structure within traditional to modern conceptions, going from absolute monarchies to presidential systems.

This book comes to be a contribution to reconsider a field of study while discover its richness. In the first place, this book, or, rather, the essays published in it make a substantial contribution in a field of study, the Association of Southeast Asian Nations, and the member countries of the Southeast Asian region. A geographic region that over the past decade has an attractive appeal for its economic importance. Attractiveness that is not reflected yet in local academic publications, which are sporadic, disjointed and sustained by a few individual initiatives.

From the foregoing, it follows not only the academic contribution, but also the motivational effort of the research. Although this initiative was supervised by renowned scholars in the field of study, primarily it sought orient the research interests of others, potential new researchers of a field of study that demands it.

In the second place, this book is a joint effort of articulation and coordination. On the one side, renowned scholars in the field of Southeast Asian studies participated in the essay contest as members of the jury, who were in charge of the evaluation of the essays. Now these scholars not only participated individually as evaluator, but also as representatives of universities. That is to say that by means of them the relationships of the universities to which they belong deepened. Owing to this it is possible to talk about a group of universities that begin to have a profile based on the studies of and the links with Southeast Asian countries. It is in this way that the initiative of this book contributes to the deepening of the university institutional identity related to the region, providing a vital new content to what was previously inert.

It is well worth to mention these universities. The National University of La Plata, through the Institute of International Relations, is one of the oldest and most recognized Argentine public universities dedicated to Asian studies. The Institute of International Relations was created in 1989. It has a Masters in International Relations with an orientation in Asia Pacific studies, the oldest postgraduate syllabus dedicated to Asian studies in Argentina. It has signed also several agreements with universities in Southeast Asia, among them are Chulalongkorn University in Thailand, the University of Malaya in Malaysia, and the University of Social Sciences and Humanities in the Socialist Republic of Vietnam. The Institute of International Relations has various departments and centers, among them is the Department of Asia and the Pacific "Dr. Jorge Rafael Di Masi "created in 1991 that includes the Center for Southeast Asian Studies. By means of it several activities as well as researches dedicated to the region of Southeast Asia have been carried out. It also features the first Thai corner inaugurated in Argentina inaugurated in 2011.

Salvador University, through the School of Oriental Studies, "Rev. Padre Ismael Quiles S.J." is one of the most renowned Argentine private universities dedicated to Asian studies. The School of Oriental Studies was founded in 1967. It offers the Bachelor of Oriental Studies, the oldest bachelor's degree dedicated to Asian studies in Argentina. It has signed also several agreements with universities in Southeast Asia, among them are Assumption University in Thailand and the Ateneo de Manila University in the Philippines. The Bachelor of Oriental Studies includes, among its courses, the courses of Southeast Asian History and Contemporary History of Asia Pacific where the history and current events of peoples and countries in the Southeast Asian region are taught.

The Catholic University of Cordoba is Argentina's first private university, founded in 1956. It has a bachelor degree in International Relations that has generated numerous research papers dedicated to the region of Southeast Asia. Besides it has organized seminars on current international issues regarding this geographical region of Asia. It has also the second Thai Corner in Argentina inaugurated in 2012. It has signed also several agreements with Asian universities, among them is the University of the Thai Chamber of Commerce in Thailand.

Finally the 21st Century University that is a renowned Argentine private university. It has a bachelor degree in International Relations, and the office where the research project entitles "The Southeast Asia in Argentina's foreign policy" (since 2012) is. With the initiative of these first universities, the incorporation of other academic institutions with an Asian profile has been motivated, that also aim to dedicate themselves to this field of Asian studies, namely the National University of Rosario, the Catholic University of Salta, the Open Interamerican University, and the Catholic University of Uruguay.

This brief mention of the participating universities is not simply an enumeration, but it allows to understand the Asian profile of the mentioned institutions in the academic field as well as their internationalization policies towards Asia, and, why not, to serve as a contribution in the construction of Asian studies in Argentine.

Last but not least, this book is the achievement of a policy of cultural diplomacy on behalf of the embassies of the countries of Southeast Asia member of ASEAN in Argentina. This initiative could not have been carried out without the impetus, the organization and the sponsorship of each of the respective Ambassadors of Southeast Asia in Argentina, namely Amb. Medha Promthep of the Kingdom of Thailand, Amb. Nguyen Van Dao of the Socialist Republic of Vietnam, Amb. Dato Zulkifli Yaacob of Malaysia, Amb. Nurmala Kartini Sjahrir Pandjaitan of the Republic of Indonesia, and Amb. Rey A. Carandang of the Philippines. This book should be considered as an exercise in cultural diplomacy.

Now, it was diplomatic motivation driven by the foreign representatives of Southeast Asia, as well as diplomatic motivation channeled through the participants involved. In general, all those who participated by submitting essays, dedicated to write some aspect of interest, but especially those involved in teaching, all of them became cultural ambassadors. In a field of study relatively unexplored as the studies of the people and countries of Southeast Asia is, scholars, researchers and teachers become ambassadors, just to make road where few have ventured not only to enhance awareness but also to bring people closer.

## **A Brief History**

The relations between Argentina, and South America, and the peoples and countries of the region of Southeast Asia are an issue relatively little studied compared with the relations of other people of Asia. In recent years the growth of trade has generated some academic motivation to study this region. Some economic studies of the trade flows have been done seeking to understand the features of them. Now it has been delve little into the richness of the academic research of other possible issues.

Historically, Argentina has been one of the first countries in Latin America, if not the first, to establish diplomatic relations with the newly independent

countries of Southeast Asian in the context of the decolonization processes in Asia after the Second World War.

By means of the exchange of notes signed by diplomatic representatives of the respective countries, Argentina established diplomatic relations with the Republic of the Philippines on August 27th, 1948 in the city of London, with the Kingdom of Thailand on February 2nd, 1955 in the city of Washington, with the Republic of Indonesia on July 30th, 1956 also in Washington, with the Republic of Vietnam (South Vietnam) on September 19th, 1959 in the city of New Delhi, then reformulated with the Democratic Republic of Vietnam (North Vietnam) on October 15th, 1973 in the city of Buenos Aires (later known as the Socialist Republic of Vietnam after the unification of the previous countries), with Cambodia on January 28th, 1960 in the city Bangkok, and with Malaysia on June 7th, 1967 in Buenos Aires. Finally diplomatic relations with Singapore were established on September 12th, 1974 in Bangkok, Laos on November 13th, 1975 and Myanmar on January 10th, 1979, both in Buenos Aires.

Now this formal establishment of relations between Argentina and the countries of Southeast Asian does not indicate the first historical contacts between the Argentine people and the people of that Asian region. Little studied in our history, from the mid-eighteenth century there was a number of trade routes that linked the Viceroyalty of the Río de la Plata with the Viceroyalty of Peru and, in turn, with the Captaincy General of the Philippines (part of the Viceroyalty of New Spain - Mexico). Philippines was the point of the encounter of Latin American people with the people of Asia. In fact there were branches of the Royal Company of the Philippines in different cities of the Spanish Empire in America, existing one in the city of Buenos Aires when it was the Viceroyalty of the Río de la Plata. It was through these routes that several "Indians from China" came to South America in general and Argentina in particular. Of significance, one of these was Stephen Sampzom, a Philippine Argentine-naturalized sculptor, who worked in the city of Cordoba and Buenos Aires. Some of his religious sculptures still embellish churches in these cities.

Next, during the independence processes in Latin America, the disarticulation of them began. In this, the Argentine navy had a significant role. Shortly after the Argentine declaration of independence in 1816, under the leadership of Admiral William Brown a policy of maritime war against Spain was established. In this, it is important to highlight the exploits of Captain Hippolyte de Bouchard, better known as Hipólito Bouchard, a French Argentine-nationalized sailor, who commanding the frigate "La Argentina" sailed in 1817 to the waters of Southeast Asia to fight against the Spaniards in the Philippines, achieving besieging Manila, the capital city and main port. It was the arrival of Argentine scream of freedom to Southeast Asia. It was not the only time that Argentine would be present in the waters of Southeast Asia, since the late-nineteenth century the frigate "Presidente Sarmiento" sailed those waters on several occasions.

More recently, in terms of international relations, it has been little studied the role of Argentina in the events of the region. Argentina has held a seat as a non-permanent member of the United Nations Security Council in key moments for some of the countries of that region. Between 1948 and 1949 Argentina participated for the first time, dealing, among other issues, with the independence struggle of the Indonesian people against Dutch colonial rule after the Second World War. Then Argentina resumed its participation between 1966 and 1967 as well as 1972 and 1973 dealing, among other issues, with the war of the Vietnamese people against the United States. On the last issue it is interesting to mention the solidarity provided by the Argentine Communist Party to the Vietnamese people. Also the Argentine Relief Movement for Vietnam (MAViet) was created. In parallel to this participation, it is important to consider the participation of Argentina in the Non-Aligned Movement, first as an observer member in 1964 then as a full member in 1973. It is well worth to mention the relations of Argentina with Southeast Asian countries in these two multilateral organizations as in them the mutual support in their respective territorial claims was established and developed. Besides it is important to mention the presence of Argentine UN peacekeepers in 1991 in Cambodia, as in East Timor in 1999.

Entering the frontier between domestic politics and foreign policy, it is worth remembering the foreign policies of some Argentine presidents. It is noteworthy the attitude that President Juan Domingo Peron affirmed to maintain with his Third Position in relation to the events that took place in the countries of Southeast Asia during his first two presidencies (1946-1955), and finally with the third one (1973 -1974). Arturo Frondizi (1958-1962) was the first Argentine president to visit Southeast Asian in May 1961, specifically Thailand, (South) Vietnam and the Philippines. Many years passed until the next presidential visits took place. President Raul Alfonsín (1983-1989) visited the Philippines in July 1986, while president Carlos Menem (1989-1999) visited Thailand, Vietnam and Singapore in February 1997. Finally president Cristina Fernandez de Kirchner visited Indonesia and Vietnam in January 2013.

On the side of Southeast Asia, it is noteworthy the stay on Argentine territory for a few weeks between 1913 and 1914 of a young man under the pseudonym of "Van Ba", that later was to be known as Nguyen Ai Quoc, and finally as Ho Chi Minh, who had arrived to the country on his trip from the US to England. Then during the V Congress of the Socialist International held in Moscow in 1924 he would befriend with Miguel Contreras, one of the founders of the Argentine Communist Party. After Second World War Indonesian President Sukarno would be the first head of state from Southeast Asia to visit Argentina in May 1959. It was until September 2000 that another Indonesian President, Abdurrahman Wahid, visited Argentina. On the other hand, the Crown Prince of the Kingdom of Thailand, Maha Vajiralongkorn, visited our country in October 1996, the Philippine President Joseph Estrada visited Argentina in September 1999, as the Vietnamese President Tran Duc Luong in November 2004.

During these visits of heads of state, complemented over the years by the visits of foreign ministers and other senior officials, agreements were signed that brought Argentina in various issues closer with Southeast Asian countries.

Related to the above topic, though it is related also to social issues, Argentina was the only Latin American country to welcome Indochinese refugees between 1979 and 1980. By means of it the military government at that time sought to clean its human rights international image by playing sensitive to a humanitarian crisis. This meant that currently in Argentina, although numerically insignificant, but symbolically important, there are communities of those people, that after more than 30 years are embedded in the Argentine society while maintaining their customs and beliefs, contributing to the expression of Argentina as melting pot.

## **A Changeling Present**

The history of the diplomatic relations between Argentina and Southeast Asian countries since the Second World War until the early 1990s were framed in bipolar world order of the Cold War. Over nearly 50 years, Argentina expanded or reduced its diplomatic contacts with the countries of that region depending on the situation of its relations with the Western countries. That is, it was the Argentine position in the West and its relationship with the United States what marked its political rapprochement or estrangement with the countries of Southeast Asia. Regardless, it was a purely political feature what distinguished the relations, as trade relations were underdeveloped and technical cooperation as well as academic exchange unexplored.

At the beginning of the 1990s, the feature of the relations began to change. With the end of the Cold War, and the abandonment of movement of non-aligned countries, Argentina seemed to relegate political issues, beginning to give importance to economic and commercial issues, this related to the economic growth of several countries of Asia Oriental. It was during the presidency of Carlos Menem that most agreements on economic and trade cooperation were signed (with the Philippines on June 29th, 1984, with Indonesia on October 9th, 1990, with Malaysia on July 1st, 1991, with Vietnam on June 3rd, 1996, and with Thailand on February 19th, 1997) as well as agreements on promotion and reciprocal protection of investments (with Malaysia on

September 6th, 1994, with Indonesia on November 7th, 1995, with Vietnam June 3<sup>rd</sup>, 1996, with the Philippines on September 20th, 1999, and Thailand on February 18th, 2000), which entered into force after during the presidency of Eduardo Duhalde (2002-2003) and Nestor Kirchner (2003-2007).

Now back then the relations between Argentina and the region was affected negatively in its development by the Asian crisis of 1997-1998, which the epicenter of it and the greatest impact took place in the economies of Southeast Asia, and later by the Argentine crisis of 2001-2002, crisis that reduced the trade relations between the two regions to a minimum.

Only at the end of the presidency of Néstor Kirchner (2003-2007) begins to take place an improvement of the trade relations, being consolidated during the two presidencies of Cristina Fernandez de Kirchner (2007-2015). It was during the presidencies of the Nestor and Cristina Kirchner that most of the memorandums of understanding on bilateral political consultations were signed (with Vietnam on June 3<sup>rd</sup>, 1996, with the Philippines on February 17th, 2005, with Indonesia on August 12th, 2005, with Thailand on September 19th, 2006, with Singapore on August 26th, 2011, and with Laos on August 27th, 2014) as well as on technical cooperation (with Thailand on October 20th, 1981, with Malaysia on July 1<sup>st</sup>, 1991, with Indonesia on August 24th, 2011, with the Philippines on August 24th, 2011, with Vietnam on February 17th, 1997 and August 26th, 2011, with Laos on August 26th, 2011, with Cambodia September 24<sup>th</sup>, 2012).

With regard to academic activities, in 1999 a tripartite mission was organized between government officials, businessmen and scholars, who visited some countries of the region. The scholars who participated were Dr. Jorge Rafael Di Masi from the National University of La Plata, and Dr. Jorge Malena from Salvador University. It was by that time that the first memorandums of understanding between Argentine universities and universities of some of the countries of Southeast Asia were signed; however the Argentina's crisis hindered their implementation for some time. Agreements were signed between the National University of La Plata and Chulalongkorn University, Thailand, University of Malaya, Malaysia, University of Social Science and Human-

ities - Vietnam National University, Hanoi Commercial University, and the Foreign Trade University, all last three from Vietnam. Also Salvador University signed agreements with Assumption University, Thailand and the Ateneo de Manila University, Philippines. The academic and technical initiative was revived recently during the presidencies of Cristina Fernandez de Kirchner. By this time, memorandums of understanding were signed between the University of Rio Cuarto and the University of Social Science and Humanities - Vietnam National University, the Austral University and Asia Pacific University, Philippines, and the Catholic University of Cordoba and the University of the Thai Chamber of Commerce, Thailand.

During the last years, there has been a significant academic production of essays and publications of books related to Southeast Asian studies. It is worth mentioning "Dragons, Tigers and Jaguars. Relations between Latin America / Asia Pacific beyond the Crisis" (Corregidor, Buenos Aires, 1998) wrote by Moneta and Noto, "Argentina and East Asia: The Foreign Policy from 1945 to 1999" (UNR Editora, Rosario, 2001) wrote by Oviedo, "South-east Asia: a Contemporary Vision" (EDUNTREF, Buenos Aires, 2004) wrote by Baglioni and Piovani, "Latin America and East Asia: Perspectives from Córdoba" (CIECS-CONICET, Córdoba, 2011) wrote by Mohaded, Morero, Rubiolo, and Santillan, and "Argentina-ASEAN. Tools for a Strategic Trade Relation" (CARI, Buenos Aires, 2013) by Frydman, Schuff, Baez, Massot, Battaglia and Massolo. Also it is important to note the creation in 1997 of the Argentine Vietnamese Cultural Institute, in 2010 of the Malaysian Technical Cooperation Program Scholarship Awardees Website, which brings together the Argentine citizens who were awarded scholarships by Malaysia, and in 2012 of Forindar - Institute for the Promotion of Argentine Indonesian relations. In 2013 a linking project between Argentina and Thai universities was implemented by means of the assistance of Secretary of University Policies of the Ministry of Education. Also in last recent years technical cooperation projects have been implemented by means of the Fo-Ar program of the Argentine government.

## **A Promising Future**

After several previous attempts to establish a regional institution, on August 8th, 1967 the Association of Southeast Asian Nations was created. Its founding members were Thailand, Malaysia, Singapore, Indonesia and the Philippines. Over the years other countries in the region would be incorporated, namely Brunei on January 8th, 1984, Vietnam on July 28th, 1995, Laos and Burma on July 23th, 1997 and finally Cambodia on April 30th, 1999. The process of rapprochement and integration was very gradual, if we take as reference the organization of summit meetings. Just under 10 years later, the first meeting of the leaders of member countries took place in Indonesia in February 1976, followed by another in Malaysia in August 1977. It was from the mid-nineties that the frequency of summit meetings increased, taking place almost every year, even more than one per year. On January 28th, 1992 ASEAN members established the Free Trade Area (AFTA). ASEAN has signed free trade agreements with China, South Korea, Japan, India, Australia and New Zealand. On December 15<sup>th</sup>, 2008 the ASEAN Charter was signed, that consolidated the institutional framework of the association. This organization initiative will be deepened in 2015 with the establishment of the ASEAN Economic Community (AEC).

Thus in 2015 ASEAN will aim to become an integrated economy of more than 600 million inhabitants, with a burgeoning and growing middle class of about 120 to 140 million people. Also it is important to consider the arrival of about 50 million foreign tourists per year, as many of the member countries are famous worldwide tourist destinations. Adding up these last two figures, this is a market of nearly 200 million consumers with significant purchasing power, more elaborate needs and more complex tastes, attractive for Argentine companies.

In turn, for the same previous issues, a high population growth rate, an accelerated migration from the countryside to the city, the growth of mega cities with over 10 million inhabitants, among other variables, make food security, energy development and environmental care sensitive issues for the socio-economic development of countries of Southeast Asia. In this con-

text, the scientific knowledge and technological developments of Argentina, by means of its research and development agencies, can make important contributions.

The essays in this book should be understood along these suggested interpretations. They make a contribution to Southeast Asian studies, seeking to improve the understanding we have of the links between Argentina and the countries of that region, as well as providing strategies and opportunities to deepen them, overcoming the differences that divide us and strengthening the opportunities that bring us closer.

**Ba. Ezequiel Rodrigo Ramoneda**

Representante de los miembros integrantes del jurado académico  
Concurso de Ensayos ANSEA

### **Referenced Bibliography:**

- Subsitio de la Biblioteca Digital de Tratados del sitio del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de la República Argentina (<http://tratados.cancilleria.gov.ar/>)
- Subsitio de Comercio Exterior del sitio de Economía del Instituto Nacional de Estadística y Censos ([http://www.indec.gov.ar/nivel3\\_default.asp?id\\_tema\\_1=3&id\\_tema\\_2=2](http://www.indec.gov.ar/nivel3_default.asp?id_tema_1=3&id_tema_2=2))
- Subsitio de inteligencia Comercial del sitio de Información de la Fundación Exportar (<http://www.exportar.org.ar/web2013/inteligencia.php>)
- Sitio de la embajada de la República Argentina en el Reino de Tailandia (<http://etail.cancilleria.gov.ar/>)
- Sitio de la embajada de la República Argentina en la República Socialista de Vietnam (<http://eviet.cancilleria.gov.ar/>)
- Sitio de la embajada de la República Argentina en Malasia (<http://emsia.cancilleria.gov.ar/>)
- Sitio de la embajada de la República Argentina en la República de Indonesia (<http://eisia.cancilleria.gov.ar/>)

- Sitio de la embajada de la República Argentina en la República de Filipinas (<http://efili.cancilleria.gov.ar/>)
- Sitio de la embajada del Reino de Tailandia en la República Argentina (<http://www.thaiembargen.org/>)
- Sitio de la embajada de la República Socialista de Vietnam en la República Argentina (<http://www.kemlu.go.id/buenosaires/>)
- Sitio de la embajada de Malasia en la República Argentina ([http://www.kln.gov.my/web/arg\\_buenos-aires/home](http://www.kln.gov.my/web/arg_buenos-aires/home))
- Sitio de la embajada de la República de Indonesia en la República Argentina (<http://www.kemlu.go.id/buenosaires/>)
- Sitio de la embajada de la República de Filipinas en la República Argentina (<http://www.buenosairespe.dfa.gov.ph/>)
- Quartaruolo, V. Mario, "Fragata La Argentina. Su vuelta al mundo (1817-1819)", Departamento de Estudios Histórico Navales, Buenos Aires, 1967.
- -----, "La Argentina y el Mundo ante el Drama del Vietnam", Dirección Nacional de Solidaridad Argentina con Vietnam, Buenos Aires, 1968.
- Dirección Nacional de Población, "Refugiados del Sudeste Asiático en la Argentina: 30 Años de Historia", Registro Nacional de las Personas, Ministerio del Interior y Transporte, Buenos Aires, 2012. ([www.mininterior.gov.ar/poblacion/pdf/Documento07.pdf](http://www.mininterior.gov.ar/poblacion/pdf/Documento07.pdf))
- Frydman, Felipe, Schuff, Mario, Baez, Gloria, Massot, Juan Miguel, y otros, "Argentina-ASEAN. Herramientas para una Vinculación Comercial Estratégica", Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales, Buenos Aires, 2013. ([www.cari.org.ar/pdf/argentina-asean.pdf](http://www.cari.org.ar/pdf/argentina-asean.pdf))
- Oviedo, Eduardo Daniel, "Argentina y el este Asiático. La Política Exterior de 1945 a 1999", Editorial de la Universidad Nacional de Rosario, Rosario, 2001.
- Piovani, Juan Ignacio y Baglioni, Sebastián, "El Sudeste Asiático. Una Visión Contemporánea", Editorial de la Universidad Nacional de Tres de Febrero, Buenos Aires, 2004.

# **Categoría Estudiantes**



# **Oportunidades para la construcción de una alianza estratégica Mercosur – ASEAN en un mundo multipolar y globalizado**

**Vanina Soledad Fattori<sup>i</sup>**

## **Introducción**

El presente trabajo se aborda a través de dos categorías metodológicas: a través de una macro, en donde se expone la hipótesis a nivel estructural, siendo eje conductor de la respectiva investigación. Y una categoría micro, postulando los indicadores que explican la situación al interior de cada actor, y las relaciones intra e interbloques.

Por consiguiente, desde nivel macro, la hipótesis planteada expresa que en el presente se desarrolla un mundo con características de un sistema multipolar con una pluralidad de movimientos de bloques regionales, generando un clima de oportunidades para construir una alianza estratégica de cooperación interbloque entre Mercosur y ASEAN, teniendo en cuenta que las potencias occidentales se encuentran relegadas por la crisis financiera mundial y que la joven Alianza del Pacífico tiende a orientar su prácticas comerciales con Estados Unidos.

Para el inicio de la investigación, comenzamos por comprender la formación de Mercosur y ASEAN, para luego aproximarnos a situación interna (intra-bloque) e interbloque. Luego de haber contextualizado, recurrimos al análisis de la hipótesis planteada en correlación con lo expuesto durante el trabajo.

---

<sup>i</sup> Licenciatura en Relaciones Internacionales, Universidad del Salvador, Primer Premio Edición 2013

Durante este estudio exponemos conceptos como sistema multipolar, bloque económico, integración regional, relación intrabloque, relación interbloque, alianza estratégica, cooperación sur – sur. Es importante clarificar cada uno de estos indicadores que definen el eje conductor del trabajo, con el fin de evitar ambigüedades. Para conceptualizar un mundo multipolar utilizamos lo expuesto por Celestino del Arenal, quien retoma el concepto de Raymond Aron para clasificar el sistema internacional: “el sistema internacional multipolar representa un modelo de política internacional con la participación de Estados que no son extremadamente desiguales”<sup>1</sup>, es decir, se caracteriza por una multiplicidad de Estados sin disparidad importante. Por su parte, cuando hablamos de bloque económico hacemos referencia a cuando “los países forman coaliciones económicas, sus esfuerzos representan un movimiento parcial hacia el libre comercio y un intento por parte de cada país participante de obtener algunos beneficios de una economía más abierta”<sup>2</sup>. Los autores Andrés Malamud y Philippe C. Schmitter son quienes retoman el concepto de Ernst Haas para definir integración regional: “es un proceso en el que los gobiernos nacionales se ven cada vez más imbricados en los asuntos regionales y terminan por resolver sus conflictos concediendo más autoridad y mayores facultades a las organizaciones regionales que ellos mismos han creado. La satisfacción de las expectativas aumenta la probabilidad de que la integración económica tenga efectos indirectos en una integración política, obteniendo mejores resultados con políticas conjuntas que individuales.”<sup>3</sup> Los conceptos intra e interbloque son utilizados para diferenciar la situación interna entre los Estados que componen el bloque económico (intrabloque) con las relaciones que dan como resultado la interacción entre los dos bloques como un todo (interbloque). El Programa Iberoamericano para el Fortalecimiento de la Cooperación Sur – Sur, define a esta última como un “proceso consciente, sistemático y políticamente motivador, en el que se destacan: la no interferencia de los países cooperantes en los asuntos internos del resto de los Estados participantes; la igualdad entre los asociados; y el respeto por los contenidos de desarrollo local. Una acción cooperativa en el que se enmarca un intercambio económico, político, de conocimientos, de diálogo entre países en desarrollo.”<sup>4</sup> Y finalmente, una alianza estratégica puede ser entendida como “un vínculo muy estrecho,

construido a partir de un núcleo de convergencia alrededor de intereses comunes y que sobre todo aspire a lograr beneficios mutuos, donde las partes por sí solas le serían más difíciles o costosos de alcanzar.”<sup>5</sup>

## **Conformación de los Bloque**

### **Mercado Común del Sur – Mercosur**

Se originó a través del Tratado de Asunción, firmado en 1991, con objetivo de integración, principalmente, económica entre las naciones del Cono Sur de América Latina. Luego de tres años de su formación, en 1994 se firmó el Protocolo de Ouro Preto (entrando en vigencia en 1995) para formalizar institucionalmente este proceso. En él se codificó la creación de un mercado común entre sus miembros fundadores y futuras adhesiones. Expresa los principales eje de trabajo: la libre circulación de bienes y servicios; una política comercial común frente a terceros países o bloques; comercio intrazonal; pautas para la resolución de controversias; coordinación de las políticas macroeconómicas; y la creación de instituciones supranacionales.<sup>6</sup>

Los miembros fundadores y plenos son Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay. Luego en 1996, Chile y Bolivia ingresaron como socios. Más recientemente, Venezuela se incorporó como miembro en el año 2012¿?<sup>7</sup>. La conformación del bloque se produjo en un contexto donde aún se encontraba presente la transición democrática en la región; siendo tiempos de crisis del modelo de sustitución de importaciones, dando apertura a una nueva ola neoliberal. En la esfera internacional se reestructuraba un nuevo orden tras el fin de la guerra fría y de un bipolarismo rígido. Por consiguiente, en el marco de estos aires neoliberales y de la apertura de la globalización, con múltiples polos de poder, se desarrolló el Mercosur.

Se ha convertido en el principal proceso de integración económica en América latina, siendo el bloque comercial latinoamericano con mayor influencia, lo que ello no quiere decir que sea una modelo de integración con perfecta efectividad. La realidad del presente demuestra una crisis política – institucional que entorpece los avances para la construcción de agenda común en

su proyección. Indicador de ello ha sido el golpe de estado en Paraguay en el año 2012, siendo suspendido desde entonces como miembro. Sin embargo, a pesar de las inestabilidades internas, el Alto Representante del Mercosur, Iván Ramalho, expresó que el comercio intrabloque lo posicionará como la quinta economía del mundo, puesto que desde su conformación, en 1991, pasó de generar US\$5.000 millones a U\$60.000 millones.<sup>8</sup>

El Mercosur ha pasado por un largo periodo de transición que concluyó en la firma del Tratado de Asunción de 1991, conformando su actual estructura y aglutinando convergencias culturales, sociales, políticas entre sus Estados miembros, a través de sus coincidencias históricas. Ello le permite formar una entidad internacional de unidad, abriendo la posibilidad de comercializar como un todo homogéneo.

### **Asociación de Naciones del Sudeste Asiático – ASEAN**

Es una organización económica y geopolítica formada el 8 de Agosto de 1967 por diez países de sudeste asiático: primero Indonesia, Malasia, Filipinas, Singapur y Tailandia y luego la membresía se expandió para incorporar a Myanmar (Birmania), Brunei, Laos, Camboya y Vietnam. El progreso social, el desarrollo cultural, la protección de la paz, la estabilidad regional y acelerar el crecimiento económico son los objetivos establecidos por esta Asociación.<sup>9</sup>

Desde la experiencia de presenciar una charla expuesta por el diplomático Sr. Yanuar Nasrum (Secretario Político de Embajada de Indonesia acredita en Buenos Aires, Argentina), la Asociación del Sudeste Asiático es apreciada como un círculo concéntrico, siendo que tiene tratados y acuerdos comerciales junto a una pluralidad de TLC en la región.

ASEAN no se desarrolla bajo una competencia económica sino sobre una economía complementaria, pero esto no significa que no pueda desarrollar su programa económico para incrementar su capacidad productiva. De tal modo que, a través de su riqueza en materias primas, su inversión extranjera y su elevada población, que alimenta su mercado interno o doméstico, logró convertirse en la economía más grande del sudeste asiático con un creci-

miento de más del 6%<sup>10</sup>, durante estos tiempos en que la economía mundial se encuentra anclada. Un indicador de este crecimiento y esplendor puede verse reflejado en Indonesia, cuando el economista del Banco Mundial, Milan Rusak, aseguró que Indonesia es un ejemplo de cómo pasar de ser un “barco que se hunde” a situarse entre las principales economías del mundo.<sup>11</sup> También en el incremento de su PBI nominal, que superó ampliamente al de Estados Unidos en U\$2 billones. De modo tal que si fuera un solo actor estatal, se lo podría catalogar como la octava economía más grande del mundo.<sup>12</sup>

A diferencia del Mercosur, ASEAN comercializa preferentemente hacia el exterior de su bloque, con excepción de Laos y Myanmar que orientan sus políticas comerciales en una relación intrabloque.<sup>13</sup> Asimismo, la madurez en su proceso de integración puede verse a través de la carta de referencia realizada en el 2001 por sus líderes, donde se busca la aceleración y profundización de la integración económica. También, allí se puso en relevancia que es una asociación formada por normas que obligan también a los Estados a promover los derechos humanos e ideales democráticos.<sup>14</sup>

### **Mercosur y ASEAN como modelos de integración**

Nos encontramos frente a dos modelos de integración diferentes, mientras que uno se caracteriza principalmente por una convergencia de identidades más que de intereses semejantes (Mercosur), en el otro (ASEAN) los intereses e identidades compartidos se encuentran más equilibrados en comparación al primero. En relación a ello resulta menester tener presente que “las regiones internacionales son creaciones artificiales, no hay que descubrirlas, sino que hay producirlas”<sup>15</sup>, de modo tal que será de vital importancia una convergencia de intereses para alcanzar objetivos comunes.

A pesar la diferenciación regional y de conformación, ambos comparten un mismo rasgo en la teoría de la integración. Desde la lógica utilizada por los autores Andrés Malamud y Philippe C. Schmitter, podemos categorizar ambos procesos como un intergubernamentalismo<sup>16</sup>, puesto que se avanza (o retrocede) en sus objetivos según los intereses nacionales de los actores estatales del bloque.

Esto se debe a que las aspiraciones para la integración surge, esencialmente, de la voluntad de los gobiernos nacionales, siendo ellos los encargados de impulsar, en mayor o menos medida, la integración deseada. Para el caso de ASEAN vemos un nivel moderado de intergubernamentalismo, puesto que se entrelazan factores multidimensionales para determinar el rumbo del bloque. Mientras que el Mercosur se encuentra en un nivel extremo, debido a que el poder ejecutivo adquiere un rol sumamente protagónico para determinar las decisiones en el escenario de comercio exterior, dejando entrever que la voluntad de los jefes de Estados se encuentra arraigada al margen de acción del bloque.

Consecuentemente, finalmente quien decida el rumbo, ritmo y destino de las políticas llevadas a cabo entre Mercosur y ASEAN, será la interacción y decisión de los Estados soberanos que los conforman.

## **Situación interna de los bloques**

Si bien son bloques económicos con diferencias culturales, políticas, y de mecanismos, ambos transitaban similares aspectos evolutivos, experimentando periodos de esplendor y de profundas crisis. Indicador de ello es fines de la década del 80 y principio del 90, cuando ASEAN consolida su interdependencia económica a través del desarrollo japonés en su comercio industrial, expresándose un “efecto derrame” hacia la región del sudeste asiático. Durante este contexto de gran auge económico asiático se contraponen a la crisis económica de América Latina, arraigada en la deuda externa y en los conflictos interestatales provenientes del factor político, ideológico y social, propio de un periodo donde reinaban los gobiernos dictatoriales. Iniciada la restauración democrática en Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay, la situación tendía a mejorar, pero ello no era suficiente para superar los agravantes económicos en un escenario político marcado por insatisfechas demandas sociales y una sociedad dividida.

Los noventa fueron tiempos de oportunidades, finalizada la guerra fría e iniciado el proceso de globalización, el crecimiento y el desarrollo eran posi-

bilidades muy presentes. Para ese entonces América del Sur y el Sudeste de Asia experimentaban un aumento en el flujo de su comercio, este avance junto a las políticas empresariales, a la exteriorización de prácticas empresariales, la intensidad de procesos aduaneros y comerciales, profundizaron los aires integradores en un ASEAN ya institucionalizado y en un Mercosur recientemente conformado, siendo considerado este último como un proceso necesario de construcción social.

Para la segunda mitad de la década del 90, las potencias experimentaban una profunda crisis que desencadenó en la implementación de medidas proteccionistas de los países del sur, con el fin de evitar el “efecto contagio” de la crisis.

En comparación al Mercado Común, ASEAN ha podido demostrar mayor resiliencia para recuperarse de los vaivenes del mundo y ello ha determinado su posición frente al Siglo XXI. Un siglo donde el Mercosur se incursionó en un clima de incertidumbres frente a su unión aduanera, poniendo en relieve los debates sobre costos y beneficios de expandir la integración zonal. Ello puso a la luz los problemas institucionales que se encontraban adormecidos por la crisis económica. Hoy vemos, desde el prisma económico – comercial, asimetrías que profundizan las divergencias y los conflictos interestatales de intereses, principalmente entre Brasil y Argentina (eje político – económico del Mercosur) puesto que a principio de siglo surgieron gobiernos críticos a Washington, lo que conllevó a redefinir o repensar el proyecto integrador del Mercosur. Ante este panorama los Estados Unidos intentaron recuperar el abatido ALC (Acuerdo de Libre Comercio), tras efectos poco positivos y ante el surgimiento del Arco del Pacífico se visualiza una tendencia a comercializar con esta Alianza del Pacífico a través de los Tratados de Libre Comercio.<sup>17</sup>

La situación en el sudeste asiático es otra, puesto que a principio de siglo atravesaba un periodo marcado por las transiciones políticas de muchos de sus miembros, como ser Indonesia y Malasia, y por la crisis política de Filipinas y Tailandia. La región logró responder con efectividad a la crisis de fines del Siglo XIX, directa o indirectamente ello se debió a la consolidación del poder político y económico chino que dio impulso a la región a través del

“efecto contagio”. ASEAN baraja diferentes posibilidades para negociar acuerdos preferenciales dentro de la zona intrarregional, con la finalidad de expandir su desarrollo y crecimiento interno destinado a proyectarlo, luego, hacia el exterior.

A la luz de los hechos, entrevemos que a pesar de ser dos estructuras diferentes, compuestas por Estados que no presentan un lazo formado (desde lo institucional, cultural, histórico), ambos resultan ser núcleos de integración con representatividad, principalmente económica y política, en sus respectivas regiones.

Como vemos no ha habido un diálogo próspero entre Mercosur y ASEAN en materia económica, lo cual deja entrever una gran oportunidad para fortalecer el eje sur – sur de cooperación económica, como así también de política interregional, con el fin de intercambiar no sólo bienes y servicios sino que también experiencias, tradiciones, para fortalecer las economías de desarrollo que integran estos bloques regionales, dando paso a una alianza estratégica. El escenario actual brinda todos los factores para que ello ocurra, puesto que las potencias occidentales aún se encuentran afectadas por las secuelas de la crisis financiera del 2008, el Arco del Pacífico muestra tendencias comerciales hacia el norte, y un sistema multipolar globalizado posibilita interactuar más allá de las fronteras regionales.

## **Estudio de Análisis: Oportunidad para una alianza estratégica Interbloque entre Mercosur y ASEAN**

En líneas anteriores hemos expuesto los principales ejes tratados como objetivos por el Mercosur y ASEAN, el fortalecer la relación externa con otros bloques y/o países es donde se debe revalorizar para llevar a cabo una cooperación comercial interbloque.

La relación comercial entre ambos tuvo un mayor impulso en el año 2007, cuando los Jefes de Delegación de los miembros del Mercosur y de ASEAN se reunieron en Brasilia, en el marco de la 3ª Reunión Ministerial del Foro de Asia Oriental y Cooperación América Latina (FOCALAE). Este era el primer encuen-

tro formal entre ambos, siendo organizada por Brasil y co-presidido por Uruguay (presidente pro tempore del Mercosur), para ese entonces Singapur presidía la presidencia de ASEAN.<sup>18</sup> Allí pusieron en relieve la importancia de un plan de acción ASEAN – MERCOSUR para coordinar una hoja de ruta que pueda determinar un programa concreto de cooperación en las áreas de intereses comunes, principalmente lo correspondiente al comercio, la inversión y el diálogo político.<sup>19</sup> A partir de entonces este diálogo interregional comenzó a ser considerado como un importante factor para hacer frente a los problemas y desafíos del mundo.

Este encuentro resultó ser fundamental, puesto que previamente no ha habido reuniones o encuentros formales, por lo tanto no existía una agenda de acción sobre la cual trabajar. A estos efectos, se comenzó a construir una agenda común, predominando en ella la coordinación de los intereses económicos para el desarrollo comercial y el diálogo político, socio-cultural y regional. Así comenzaron aparecer los aires de cooperación para incrementar los niveles de su comercio internacional.

Utilizando la expresión del Canciller brasileño, Celso Amorin, el proceso de enamoramiento no pareció desembocar en un “noviazgo”<sup>20</sup>, debido a que esta relación pareciera estar en un momento de estancamiento. Los motivos resultan ser diversos, pero podemos atribuirlo al contexto doméstico o regional que experimenta América Latina y ASEAN, estando concentrados en resolver sus asuntos internos. Hoy ASEAN se encuentra preocupada por resolver las fricciones interestatales ocasionadas por los conflictos marítimos que aún persisten, como así también en poder conformar la tan deseada comunidad única integrada por la comunidad política – seguridad, económica y sociocultural. Por su parte, el Mercosur atraviesa una crisis institucional (debido a las divergencias políticas) que no deja fuera los problemas económicos, como ser principalmente, las barreras presupuestarias y las barreras no arancelarias, que entorpecen un comercio internacional latinoamericano abierto al mercado global.<sup>21</sup>

Resulta menester, considerar que hoy la economía mundial se encuentra en un clima de oportunidades para los países en desarrollo. Las grandes poten-

cias aún se encuentran influenciadas por las secuelas de la crisis financiera del 2008 (con inicio en el año 2007). Durante este escrito se expresó que el Mercosur presenta una convergencia de identidades más que de intereses producto de la asimetría de poder, es allí donde debe repensar su plan de acción, puesto que la coordinación de intereses intrabloque será fundamental para impulsar una cooperación económica sur – sur, siendo ASEAN uno de los principales motores de crecimiento de la economía mundial. Esto puede, no sólo producir inyecciones de capitales y aumento de reservas en el sistema económico los dos actores, sino que además un reposicionamiento en el sistema internacional financiero, como comercial, para el Mercosur.

Por esta razón, podemos determinar diferentes pautas que hacen al actual escenario internacional un clima de oportunidades para los países en desarrollo. Nos encontramos en un mundo que acrecienta su rasgo multipolar, con constantes movimientos de bloques económicos regionales. Ello se produce de un contexto, que desde el prisma de las finanzas se lo llama, “proceso de las 3D” de Adda Jacques: Desreglamentación o desregulación, ya no existen trabas a nivel nación para que el mercado doméstico traspase la frontera, resulta ser una decisión voluntaria del interés político doméstico; Desintermediación, aludiendo al fin de intermediarios financieros en las transacciones directas; Descompartimentación, apertura hacia el exterior sin barreras que impidan la expansión comercial en el mercado global, desaparición de fronteras que imponen límites entre los mercados.<sup>22</sup> Es decir, no existe una única “plaza” financiera perfectamente delimitada, provocando una mayor circulación y movilidad de transacciones entre Estados. Ello significa que vivimos en un mundo globalizado que genera (en tiempos de estabilidad) ventajas para el comercio internacional, puesto que los Estados han creado las condiciones para atraer y mantener capitales a través de interacciones y operaciones económicas que traspasan las fronteras transnacionales, sin importar la ubicación geográfica.

Por consiguiente, será útil revalorizar la relación con el sudeste asiático, puesto que las diversas prácticas de integración regional se encuentran por otros caminos, ejemplo de ello es el Arco del Pacífico. Como se ha mencio-

nada anteriormente, en el presente, la Alianza del Pacífico deja entrever una tendencia a asociarse a los Estados Unidos y ello tiene que ser capitalizado. Contrario a la propuesta de una “guerra” o competencia de suma cero entre bloques económicos latinoamericanos, Mercosur debe replantear la cooperación sur – sur, para generar una apertura comercial con el fin de reactivar sus activos en el mercado global, provocando saldos positivos en sus cuentas presupuestarias. ASEAN es una herramienta fundamental para alcanzar esto, puesto que es el 12º generador de la economía mundial, teniendo aproximadamente el 60% de las reservas globales, estando compuesto por países con economía abierta. Además es la cuarta zona comercial del mundo y presenta el ritmo de crecimiento mundial más alto en los últimos 25 años.<sup>23</sup> Pero no sólo puede ser visto como una ventaja para nuestra región, el bloque del sudeste asiático también puede considerarlo como una alternativa atractiva. Considerando la gran influencia china en América Latina, ASEAN podrá ganar espacios de influencia y de comercialización a través de las ventajas comparativas de producción.

Resulta conveniente formar una alianza estratégica comercial a través de la implementación de ventajas comparativas expuestas por el economista clásico David Ricardo<sup>24</sup>, es decir, especializarse en la producción de los bienes que se fabrican a un coste más bajo en relación al otro país para luego exportarlo, mientras que por otro lado tenderá a importar los bienes en el que se es más ineficaz. Así se aplica una regla de complementariedad. Por ejemplo, mientras Mercosur exporta biocombustibles (biodiesel), aceros, a través de Argentina, ASEAN importa caucho, textiles, a través de Indonesia.

Esta regla de complementariedad debe darse (desde un sentido micro y macroeconómico) sectorialmente, como así también en los intercambios comerciales, llevando a cabo una convergencia económica en la política internacional para alcanzar la ya mencionada alianza estratégica, la cual debe ser comprendida como “un vínculo muy estrecho, construido a partir de un núcleo de convergencia alrededor de intereses comunes y que sobre todo aspire a lograr beneficios mutuos, donde las partes por sí solas le serían más difíciles o costosos de alcanzar”<sup>25</sup>. Por lo tanto, será necesario recurrir al

modelo de negociación integrativa de suma cero no cero, donde el fin último es cooperar y alcanzar beneficios mutuos proporcionales.<sup>26</sup>

Las tendencias expuestas como beneficios se encuentran presentes tanto en el Mercosur como en ASEAN. En sus principios rectores, ambos proyectan ampliar los intercambios comerciales intra e interzonalmente, las políticas de exportación, y atraer inversiones externas directas.

Consecuentemente, las oportunidades para que el mercado común del sur pueda cooperar en una comercialización estratégica con ASEAN, como así también ASEAN con Mercosur, se visualiza no sólo a través la crisis internacional que, aún, afecta a las grandes potencias occidentales del norte, sino también porque Latinoamérica es un región, que desde el punto de vista político-económico, siempre ha tendido a la cooperación, a la firma de acuerdos, de tratados intrarregionales para alcanzar orden<sup>27</sup>. Ello resulta ser un factor crucial a tener en cuenta, puesto que ambos bloques muestran tendencias a desear la estabilidad, expresado en ASEAN como “equilibrio de seguridad”, en el sentido de mantener un carácter pacífico, para preservar la seguridad de esta subregión.

Por consiguiente, esta alianza estratégica debe estar predeterminada a través de una cooperación inmersa en, la revalorización del intercambio comercial; en el incentivo de inversiones productivas directas para la región; y la diversificación de exportaciones, para alcanzar un crecimiento comercial mutuo que logre reposicionar a ambos bloques en el sistema internacional económico.

## **Conclusión**

La relación ASEAN – Mercosur, como pudimos observar, no ha logrado establecer un senda estratégica para materializar sus ventajas comparativas. Hay rasgos que pueden ser interpretados como oportunidades para que ambos bloques económicos puedan construir una cooperación trascendental: nos encontramos en un mundo que acrecienta su carácter multipolar, un mundo globalizado en todas sus dimensiones, un mundo en el que sus potencias

occidentales del norte presentan otras prioridades en su agenda de acción, como ser, temas de seguridad internacional o de recuperación económica. Ello da apertura para que, tanto Mercosur como ASEAN, encuentren un camino en la comercialización mutua, siendo considerado como un mercado atractivo para el sudeste asiático a través de las ventajas comparativas de producción, diversificando sus exportaciones y abriendo una nueva ruta comercial no desarrollada por los Estados partes esta Asociación asiática. Por otra parte, en América del Sur, la Alianza del Pacífico proyecta su margen de acción en estrechar una relación con Estados Unidos, dando la posibilidad a que Mercosur revalorice sus relaciones con el Sudeste de Asia. La construcción de una alianza sur – sur, dará como resultado un reposicionamiento estratégico para ambos, desde el Mercosur un reposicionamiento en su imagen internacional puesto que estaría vinculado con la octava economía mundial. Y desde el prisma de ASEAN, considerando que sus miembros exportan más hacia el exterior que al interior de su bloque, podrá generar una apertura económica en un mercado latinoamericano con recursos productivos que podrán diversificar la economía regional del sudeste asiático.

Consecuentemente, una alianza de complementación a través de los mecanismos de negociación mutua de suma no cero podrá ser potenciada por estos actores regionales (principalmente el Mercosur) para incursionar en un escenario multipolar, donde a nivel sistémico los mercados europeos y norteamericanos se encuentran en un estado económico – financiero volátil y frágil. Por lo tanto, el diálogo interbloque se canaliza sobre dos ejes fundamentales a desarrollar: por un lado, un interés sumamente económico para intensificar la comercialización y por otra parte, un interés político para un intercambio de mutuos conocimientos.

Si bien podemos encontrar muchos obstáculos para el éxito de una cooperación estratégica, hay un dominador común que enciende la luz para que ese pesimismo no se materializarse: a pesar de la crisis financiera internacional, las tensiones interestatales en sus bloques, los vaivenes internos en su institucionalización, ambos siguen siendo los núcleos duros y fundamentales para

la integración regional en sus respectivas zonas geográficas, en América del Sur y Sudeste de Asia.

## Notas

- (1) Celestino del Arenal, Introducción a las Relaciones Internacionales. Ed. Tecnos. Tercera Edición Buenos Aires, 1994. Capítulo 3. Pág. 209.
- (2) Dennis R. Appleyard. Economía Internacional. Ed. Irwin. Capítulo 18, Pág. 347.
- (3) Andres Malamud y Philippe C. Schmitter. Experiencia de Integración y el Potencial de Integración. Desarrollo Económico, Volumen 46. Nº 181. Año 2006. Pág. 4.
- (4) Sitio Web. Programa Iberoamericano para el Fortalecimiento de la Cooperación Sur – Sur. [http://www.cooperacionsursur.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=128&Itemid=118](http://www.cooperacionsursur.org/index.php?option=com_content&view=article&id=128&Itemid=118)
- (5) Sitio Web. Revista Estudios Latinoamericanos. ISSN: 0718 – 3372. Nº8. Año 2012. [http://www.estudioslatinoamericanos.cl/descargas/008\\_segundo\\_semestre\\_2012.pdf](http://www.estudioslatinoamericanos.cl/descargas/008_segundo_semestre_2012.pdf)
- (6) Sitio Web. Secretaría del Mercosur. [http://www.mercosur.int/t\\_generic.jsp?contentid=3862&site=1&channel=secretaria&seccion=3](http://www.mercosur.int/t_generic.jsp?contentid=3862&site=1&channel=secretaria&seccion=3)
- (7) Sitio Web. Secretaría del Mercosur. <http://www.mercosur.int/msweb/SM/Noticias/es/Protocolo%20Venezuela%20ES.pdf>
- (8) Sitio Web. Portal de Noticias BBC. [http://www.bbc.co.uk/mundo/ultimas\\_noticias/2013/07/130712\\_ulntot\\_mercosur\\_cumbre\\_vp.shtml](http://www.bbc.co.uk/mundo/ultimas_noticias/2013/07/130712_ulntot_mercosur_cumbre_vp.shtml)
- (9) Sitio Web. Portal Oficial ASEAN. <http://www.asean.org/>
- (10) Sitio Web, Portal de Noticias Euronews. <http://es.euronews.com/2012/04/03/las-economias-asiaticas-del-asean-creceran-un-6-por-ciento/>
- (11) Sitio Web. Noticias Embajada de Indonesia acreditada en Madrid, España: <http://embajadaindonesia.es/los-tres-pilares-del-crecimiento-de-indonesia/>
- (12) Sitio Web. Portal de Noticias The Brunei Times. <http://www.bt.com.bn/editorial/2013/01/22/brunei-asean-chair>
- (13) Sitio Web. Portal de Noticias, AntaraNews. <http://www.antaranews.com/en/news/77403/asean-feared-to-become-multinational-companies-market-only>
- (14) Sitio Web. Portal de Noticias BBC. [http://news.bbc.co.uk/2/hi/asia-pacific/country\\_profiles/4114415.stm](http://news.bbc.co.uk/2/hi/asia-pacific/country_profiles/4114415.stm)
- (15) Andres Malamud y Philippe C. Schmitter. Experiencia de Integración y el Potencial de Integración. Desarrollo Económico, Volumen 46. Nº 181. Año 2006. Pág. 5.
- (16) Andrés Malamud y Philippe C. Schmitter. Experiencia de Integración y el Potencial de Integración. Desarrollo Económico, Volumen 46. Nº 181. Año 2006. Pág. 6.

- (17) Sitio Web. Portal de Noticia, La Razón. [http://www.la-razon.com/suplementos/animal\\_politico/Alianza-Pacifico-impulso-necesario-Unidos\\_0\\_1852014843.html](http://www.la-razon.com/suplementos/animal_politico/Alianza-Pacifico-impulso-necesario-Unidos_0_1852014843.html)
- (18) Sitio Web. Embajada de Brasil, Centro de Noticias. [http://www.brazil.org.uk/press/pressreleases\\_files/20070823.html](http://www.brazil.org.uk/press/pressreleases_files/20070823.html)
- (19) Sitio Web. Portal Digital Uruguay. [http://historico.elpais.com.uy/08/11/24/pecono\\_383298.asp](http://historico.elpais.com.uy/08/11/24/pecono_383298.asp)
- (20) Sitio Web. Portal de Noticias, Adnmundo. [http://www.adnmundo.com/contenidos/economia/mercosur\\_asean\\_fase\\_enamoramiento\\_cooperacion\\_ronda\\_doha\\_omc\\_amorim\\_brasil\\_ce\\_251108.html](http://www.adnmundo.com/contenidos/economia/mercosur_asean_fase_enamoramiento_cooperacion_ronda_doha_omc_amorim_brasil_ce_251108.html)
- (21) Sitio Web. Porta de Noticias La Economía. [http://www.eldiario.net/noticias/2013/2013\\_05/nt130506/economia.php?n=19&-barreras-no-arancelarias-limitan-las-exportaciones-al-mercosur](http://www.eldiario.net/noticias/2013/2013_05/nt130506/economia.php?n=19&-barreras-no-arancelarias-limitan-las-exportaciones-al-mercosur)
- (22) Jacques Adda. Globalización de la Economía. Ed. Sequitur, S.L. Madrid 1999. Pág 96.
- (23) Sitio Web. La ASEAN y el NuevoParadigma Global. [http://www.tec.ac.cr/sitios/Docencia/ciencias\\_lenguaje/revista\\_comunicacion/anteriores/Vol12-A23-Num2%202002/11.pdf](http://www.tec.ac.cr/sitios/Docencia/ciencias_lenguaje/revista_comunicacion/anteriores/Vol12-A23-Num2%202002/11.pdf)
- (24) Eric Roll. Historia de las Doctrinas Económicas. Ed. Fondo de Cultura Económica México, 1994. Pág. 160.
- (25) Sitio Web. Revista Estudios Latinoamericanos. ISSN: 0718 – 3372. Nº8. Año 2012. [http://www.estudioslatinoamericanos.cl/descargas/008\\_segundo\\_semestre\\_2012.pdf](http://www.estudioslatinoamericanos.cl/descargas/008_segundo_semestre_2012.pdf)
- (26) Dougherty y Pfaltzgraff. Teoría de los Juegos, Simulación y Negociación. Pág. 23
- (27) Luna Pont y José Paradiso. Paz y Guerra en la Trayectoria Latinoamericana.

## **Bibliografía y Recursos de Internet**

Celestino del Arenal, 1994. Introducción a las Relaciones Internacionales. Ed. Tecnos. Tercera Edición Buenos Aires.

Dennis R. Appleyard.1999. Economía Internacional. Ed. Irwin. España.

Andres Malamud y Philippe C. Schmitter. 2006. Experiencia de Integración y el Potencial de Integración. Desarrollo Económico, Vólumen 46. Nº 181.

Jacques Adda.1999. Globalización de la Economía. Ed. Sequitur, S.L. Madrid.

Eric Roll. 1994. Historia de las Doctrinas Económicas. Ed. Fondo de Cultura Económica México.

Dougherty y Pfaltzgraff. Teoría de los Juegos, Simulación y Negociación.

Luna Pont y José Paradiso. 2003. Paz y Guerra en la Trayectoria Latinoamericana. Buenos Aires

Sitio Web. Programa Iberoamericano para el Fortalecimiento de la Cooperación Sur – Sur:

Sitio Web. Revista Estudios Latinoamericanos. 2012. ISSN: 0718 – 3372. Nº8. Año 2012:

[http://www.estudioslatinoamericanos.cl/descargas/008\\_segundo\\_semestre\\_2012.pdf](http://www.estudioslatinoamericanos.cl/descargas/008_segundo_semestre_2012.pdf)

Sitio Web. Secretaría del Mercosur: <http://www.mercosur.int>

Sitio Web. Asociación de Naciones del Sudeste Asiático:

<http://www.asean.org/>

Sitio Web. Portal de Noticias BBC Colombia:

[http://www.bbc.co.uk/mundo/ultimas\\_noticias/2013/07/130712\\_ultnot\\_mercosur\\_cumbre\\_vp.shtml](http://www.bbc.co.uk/mundo/ultimas_noticias/2013/07/130712_ultnot_mercosur_cumbre_vp.shtml)

Sitio Web. Portal de Noticias Euronews:

<http://es.euronews.com/2012/04/03/las-economias-asiaticas-del-asean-creceran-un-6-por-ciento/>

Sitio Web. Embajada de Indonesia acreditada en Madrid, Centro de Noticias:

<http://embajadaindonesia.es/los-tres-pilares-del-crecimiento-de-indonesia/>

Sitio Web. Portal de Noticias The Brunei Times:

<http://www.bt.com.bn/editorial/2013/01/22/brunei-asean-chair>

Sitio Web. Portal Digital Uruguay:

[http://historico.elpais.com.uy/08/11/24/pecono\\_383298.asp](http://historico.elpais.com.uy/08/11/24/pecono_383298.asp)

Sitio Web. Embajada de Brasil, Centro de Noticias:

[http://www.brazil.org.uk/press/pressreleases\\_files/20070823.html](http://www.brazil.org.uk/press/pressreleases_files/20070823.html)

Sitio Web. La ASEAN y el Nuevo Paradigma Global:

[http://www.tec.ac.cr/sitios/Docencia/ciencias\\_lenguaje/revista\\_comunicacion/anteriores/Vol12-A23-Num2%202002/11.pdf](http://www.tec.ac.cr/sitios/Docencia/ciencias_lenguaje/revista_comunicacion/anteriores/Vol12-A23-Num2%202002/11.pdf)



# **ASEAN: su importancia a nivel regional y global, sus organismos, funciones e interregionalismo**

**Abel Enrique Salim<sup>ii</sup>**

## **Introducción**

Las relaciones interregionales y la acción exterior de los grupos regionales son en la actualidad un amplio campo de estudio. Desde un punto de vista conceptual, como afirma Molano Cruz: “El enfoque interregional significa un hito epistemológico en el estudio y comprensión de los procesos de integración regional en el escenario global porque implica abandonar el marco de la comparación para optar por preguntar acerca de la relación entre regiones, de la acción de los grupos regionales y de los agentes que los conforman” (2007: 23).

Se podría decir que el interregionalismo es hoy en día una nueva forma de establecer relaciones entre regiones y países de diferentes partes del mundo. Obliga a los países y regiones en vías de desarrollo a incorporarse en el sistema e integrarse en la estructura que van construyendo estas nuevas formas de relacionarse. Es una actividad ventajosa en distintos planos como el político y el económico, por ejemplo, así como también se puede ver su influencia en el ámbito cultural y social, principalmente por el fortalecimiento de las identidades de las regiones involucradas en los procesos interregionales.

En el contexto del interregionalismo resulta importante señalar el emerger del continente asiático y su destacable crecimiento a lo largo de las últimas décadas. Este continente constituye en la actualidad uno de los actores fun-

---

<sup>ii</sup> Licenciatura en Relaciones Internacionales, Universidad Católica de Córdoba, Segundo Premio Edición 2013

damentales en la disputa por el poder global y está en constante ascenso en el sistema internacional. Sin embargo, aun así nos puede llegar a parecer un espacio muy lejano y quizás hasta desconocido en algunos aspectos ya que no existe la suficiente difusión o conciencia general sobre la importancia estratégica de los países que integran este continente para la política y el comercio internacional.

Generalmente tendemos a pensar a Asia alrededor de algunos actores centrales (como Japón, China o Corea) solamente, sin otorgarles demasiada importancia a otros países cuyo valor para la región es sumamente importante y poseen una influencia notable, como es el caso de los países que forman parte del Sudeste de Asia (SEA) una de las regiones con mayor crecimiento en las últimas décadas. Por lo que resulta sumamente interesante preguntarse sobre el rol que juega esta región en el marco de las relaciones internacionales.

En el pasado, el SEA, cuando todavía no era conocido como tal, vivió una serie de procesos que marcaron a la región. En el principio fue un territorio donde existía una cultura indígena generalmente homogénea, la cual recibe el nombre de Dong-Son. Luego siguió un importante proceso de indianización que determinó la clara influencia de la India y su vinculación con algunas civilizaciones de la región<sup>1</sup>. Posteriormente, se llevaron a cabo los procesos de colonización y posterior independencia de los territorios del Sudeste Asiático, los cuáles poseen características similares en la mayoría de los países. Actualmente el SEA se encuentra conformado por 11 Estados, los cuales son: Brunei, Camboya, Filipinas, Indonesia, Laos, Malasia, Myanmar<sup>2</sup>, Singapur, Tailandia, Timor Oriental y Vietnam.

En los últimos 30 años el SEA se fue consolidando como una región de gran crecimiento y desarrollo económico, y constituye un claro ejemplo de integración política y económica, cuya importancia para las relaciones internacionales justifica el interés actual de profesionales de diversas áreas por la comprensión de la región en sus múltiples esferas (política, economía, cultura, etc.). Por lo tanto, como señala Stuhldreher (2002), el análisis de la dinámica interregional

pasa a ser una cuestión clave, no solo para la investigación, sino también de relevancia estratégica para las relaciones internacionales.

## Desarrollo

En contraste con América Latina, la diversidad de los países del SEA es el rasgo distintivo de la región, donde hay un bajo número de elementos históricos y culturales compartidos por los países. Allí coexisten diferentes tipos de gobiernos, una gran cantidad de etnias, idiomas<sup>3</sup> y religiones distintas que conviven más allá de las diferencias y toda clase de dificultades propias de la diversidad y el contraste en algunos casos.

Aunque en la actualidad el SEA esté y continúe atravesado por múltiples y profundas diferencias, esta región sumamente heterogénea, está ubicada en un territorio que a pesar de su diversidad cultural, presenta una serie de características comunes que le proporcionan cierta solidez en sus bases en vistas al futuro. Me refiero más precisamente a características que hacen a la posibilidad de estudiar el SEA como una unidad, a ver a un SEA, que a pesar de la fuerte heterogeneidad, posee algunas particularidades que hacen al conjunto. Entre ellas se destaca el modelo de desarrollo económico adoptado basado en estructuras competitivas que atraigan a los capitales extranjeros y el crecimiento continuo y sustentable a través de las exportaciones, entre otras actividades que se llevan a cabo en la región.

En adición, la región se encuentra identificada como tal, a los ojos del exterior, a partir de la localización geográfica particular de los países que la conforman. Dicha localización posibilita cierta uniformidad en la zona, en lo que respecta al relieve, el clima y la flora. Condiciones naturales que posibilitaron que en la región se haya desarrollado la cultura, el arte y las formas de vida, que representan la diversidad de cada país.

Cabe destacar también que los países del SEA se encuentran vinculados en su interior al haber compartido un pasado colonial común, que derivó tiempo después (finalizada la Segunda Guerra Mundial) en su conformación como región. Por lo que el SEA<sup>4</sup> no es una región geográficamente natural, conside-

rarla como una región es más bien un concepto impuesto por ciertas potencias a partir de la Segunda Guerra Mundial.

El Sudeste de Asia ha recibido, de manera intermitente, la atención de las potencias del sistema internacional, por momentos ha recibido la asistencia económica y militar y la presencia política de las potencias, y por otros momentos ha sido completamente ignorado. Cabe resaltar su relación con los Estados Unidos antes y después de la retirada de Vietnam y el fin de la Guerra Fría por ejemplo (Rubiolo, 2011). Por esta razón, el SEA se ve obligado a redefinir su forma de insertarse en el sistema internacional frente a los constantes cambios, que se dieron y que se dan en la actualidad.

Los países del SEA comparten una proximidad geográfica y un pasado colonial común, siendo Inglaterra y Francia las potencias que tuvieron más participación en la región. La misma empezó a adquirir su forma actual durante la Segunda Guerra Mundial, con una clara influencia británica que significó el inicio de un proceso de construcción de una región fortalecida por la noción de un Sudeste Asiático ligado a la asociación regional conocida como ASEAN (Association of Southeast Asian Nations). La cuál actualmente está conformada por Brunei, Camboya, Filipinas, Indonesia (cuya capital, Yakarta, es donde se encuentra la sede), Laos, Malasia, Myanmar, Singapur, Tailandia y Vietnam.

La ASEAN ha sido la iniciativa más importante de los Estados de la región para enfrentar desafíos compartidos y perseguir intereses similares, y posteriormente, insertarse en un mundo cada vez más interdependiente y competitivo. La asociación fue creada en 1967, pero tuvo antecedentes infructuosos de integración que fracasaron por debilidades estructurales e intereses contrapuestos (Rubiolo, 2011). Cabe destacar que en el discurso de ASEAN las relaciones que se establecen entre países son llamadas relaciones de “amistad” y no son consideradas como “alianzas”, una diferencia discursiva no menor que busca la disminución de conflictos que puedan influir negativamente en el desarrollo de la región.

El rol de ASEAN en el marco de las relaciones interregionales es de vital importancia para comprender el desarrollo de la región, la creciente interdependencia y los procesos de cambio en el sistema internacional en la actualidad. El interregionalismo como fenómeno se originó en la dialéctica globalización/regionalismo y en las modificaciones experimentadas por la economía y la política a nivel mundial. La expresión se aplica a “la creciente interdependencia de la producción, el mercado, el comercio y las finanzas, y a la alta participación de las economías nacionales en el sistema internacional”. Sin embargo, aun así no se trata solamente de intercambios económicos entre países, sino también de “progresivos flujos transnacionales y de la interacción entre diversos actores envueltos en la redistribución política mundial”. Por lo tanto, se constituye como un proceso de transformación histórica del panorama internacional que implica un ascenso en las interdependencias (Molano Cruz, 2007: 12)

De esta manera, podemos entender al interregionalismo como un proceso dinámico, multidimensional y multinivel, que agudiza la interdependencia entre los actores intervinientes y tiene como una de sus funciones principales el equilibrio de poder, cuya importancia será destacada más adelante, junto con la delimitación de su ámbito de acción, el cual estará determinado por el tipo de relación que se esté llevando a cabo.

Teniendo esto último en cuenta, resulta importante considerar la diferencia entre los distintos tipos de interregionalismo que se pueden dar en la práctica. Existen diversas clasificaciones, pero generalmente se los suele clasificar de acuerdo a los que se dan en forma de tríada y los de manera no triádica. Un ejemplo del primer caso sería la relación entre Estados Unidos, La Unión Europea y el SEA, por ejemplo. Mientras que la forma no triádica sería la resultante de contactos entre regiones del sur de Asia y de la tríada o tipos de relaciones sur-sur.

El interregionalismo vendría a ser el producto derivado del regionalismo. Por ello, el regionalismo no viene a reemplazar al Estado territorial, sino que lo confirma y legitima en su ámbito de decisión primigenio. Esto es así porque aunque el Estado resigne parte de su autonomía de decisión a favor de las

estructuras regionales, gana sin lugar a dudas mayor capacidad de acción frente a los retos de la globalización. Por lo que en definitiva, “el regionalismo –y con él su ‘producto derivado’, el interregionalismo– se transforman en elementos constitutivos del nuevo orden global, asumiendo la intermediación entre la estandarización forzada por la globalización y la creciente diferenciación y fragmentación estatal, lo que determina el surgimiento de un ‘régimen mixto’ (Link, 1998 en Stuhldreher, 2002).

También resulta imprescindible destacar que en el desarrollo de este proceso dinámico del interregionalismo existen diversas funciones que se cumplen para el sistema y sus actores. Las funciones más importantes de las relaciones interregionales son: el equilibrio de poder, la creación de instituciones, la construcción de identidades, la capacidad de acordar agendas para introducir temas que hayan sido consensuados en los foros interregionales (que son los que facilitan las discusiones y el lograr acuerdos sobre temas globales), la diversificación política y económica, entre otras más (Olivet, 2005; López i Vidal, 2007).

Puede haber discusiones acerca de la mayor o menor importancia de dichas funciones, esto dependerá de la posición desde la cual nos situemos para realizar nuestro análisis. De esta manera para un representante del neoliberalismo y del neoinstitucionalismo la atención se centrará en las funciones de nacionalización (*rationalizing functions*) que serán asumidas por el interregionalismo frente a los foros multilaterales, enfrentados frente a una serie de materias complejas, que pueden ser de naturaleza técnica, como así también frente a un creciente número de actores y consecuentemente un mayor número de intereses fuertemente heterogéneos. Por otra parte, para un representante del realismo político, la atención se centrará en las funciones del equilibrio de poder (*balancing functions*) que asumirán los procesos interregionales en su búsqueda de reaccionar mejor frente a los desplazamientos de la política y la economía global (Stuhldreher, 2002). Sobre esto último, se podría ver a modo de ejemplo, lo que ocurre en una tríada cuando un tercero debe enfrentarse contra la unión de dos actores, cuya alianza estuvo

posibilitada por la promesa de una potencial acumulación de poder político o económico.

En consonancia con lo que plantea el realismo político, el cual es una escuela de pensamiento en las relaciones internacionales (generalmente enfrentado con el idealismo político), quiero destacar una de las funciones del interregionalismo, el equilibrio de poder. Considero que analizar el interregionalismo desde la perspectiva de la función balanceadora nos da grandes ventajas, ya que tanto los países como las regiones buscan lograr un equilibrio entre determinadas situaciones (generalmente conflictivas) que se dan en el marco de las relaciones internacionales y que tienen que ver fundamentalmente con el ejercicio del poder político y económico.

El equilibrio de poder es una de las funciones más importantes de las relaciones interregionales y el realismo político destaca su relevancia, ya que constituye una función muy importante en el marco de las relaciones internacionales e interregionales más precisamente, y además nos permite comprender el trasfondo de la mayoría de las situaciones sobre diversos temas en la actualidad, ya sean de cooperación o de conflictos internacionales, puesto que básicamente detrás de cada interacción (de cualquier índole) entre países o regiones existe una lucha por el ejercicio del poder y por el mantenimiento del mismo.

Adicionalmente, como afirma Olivet: "Equilibrar situaciones de poder dentro de la estructura de gobernanza global es la única función que realmente explica porque surgen relaciones interregionales" (Olivet, 2005: 14). Sin embargo, la autora también señala debidamente que esta función no se aplica a casos de interregionalismo no-triádico, ya que se da fundamentalmente en los procesos triádicos, puesto que los procesos de interregionalismo no-triádico no pueden incidir significativamente en el sistema internacional y son incapaces de contribuir a la estructura de gobernanza global de la misma manera que lo hacen los procesos triádicos. Por lo que la autora, si bien señala que la teoría del interregionalismo es un gran avance para el análisis de las nuevas formas de relacionarse entre regiones y países, también evidencia

ciertas dificultades y limitaciones de la teoría a la hora de intentar explicar el surgimiento del interregionalismo no-triádico.

Es así que las funciones que tendrán los diferentes procesos de interregionalismo y su importancia dependerán en gran medida de la naturaleza de los mismos. De esta manera, equilibrar es una función específica y fundamental en los casos de interregionalismo triádico, mientras que por otra parte, la función de diversificación, por ejemplo, resulta específica de los casos de interregionalismo periférico.

Estos diferentes tipos de procesos configuran el espacio de fortalecimiento de lazos entre los países, en un marco de cooperación para el desarrollo y el crecimiento económico<sup>5</sup>. ASEAN es parte del proceso y podría dar el ejemplo de un tipo de interregionalismo considerado como “puro”, donde los países defienden los intereses de toda su región y no de un país en particular, es decir, la interacción se produce entre los países miembros de ASEAN y la UE (por ejemplo) con sus respectivos países, pero todos ellos representando a sus respectivas regiones solamente, sin hacer hincapié en los países de manera particular.

A su vez, podemos encontrar otros tipos de relaciones, como el “transregionalismo”, uno de los más recientes, donde los Estados se representan a sí mismos (a diferencia del interregionalismo puro). Presenta una composición difusa, que no necesariamente coincide con las organizaciones regionales y puede incluir los Estados miembros de más de dos regiones. También existe un tipo de interregionalismo denominado “híbrido”, que se da cuando la relación se establece entre un solo Estado y una región entera.

Es así que, debido a la multiplicidad de formas de interacción y a la gran interdependencia en el mundo actual, las relaciones interregionales pueden conllevar tanto una cooperación como una potencial conflictividad, las cuáles tenderán a tener efectos de derrame (*spill-over effects*) que se extenderán a través de las distintas regiones para luego llegar a la arena internacional. Por esta razón resulta indispensable la búsqueda de vías que fortalezcan las relaciones cooperativas entre los bloques regionales, así como también la nece-

saría integración de los foros transregionales en los procesos de adaptación del orden internacional (Plamer, 1991 en Stuhldreher, 2002).

Más allá de las diferencias de estos distintos procesos de interregionalismo, lo seguro es que todos tienen sus ventajas y desventajas, en la práctica está la cuestión de cómo los países o regiones pueden llegar a canalizar sus problemas y evaluar sus situaciones para intentar sacar el máximo provecho posible de las alianzas o acuerdos que se establezcan.

Para continuar comprendiendo el rol de ASEAN en las relaciones interregionales considero que es necesario definir al interregionalismo conceptualmente. Gilson afirma que el interregionalismo es: “La reiteración continuada de un conjunto de concepciones cognitivas, normativas y jurídicas compartidas entre regiones que surgen de la interacción social a través de acciones regionales” (2005, en López i Vidal, 2007). Desde esta visión, el interregionalismo es un proceso intersubjetivo entre agentes (ya sea un actor internacional o una región) que comparten objetivos comunes. Entonces en el interregionalismo cada región se convierte en un agente que construye una estructura de relaciones en diversos ámbitos a través de sus interacciones con otras regiones, y a su vez, se construye a sí mismo en el proceso.

En sus inicios ASEAN vio la necesidad de que la región se responsabilice por garantizar su propia seguridad y lograr una estabilidad regional que permita el fortalecimiento del desarrollo y la cooperación. Es decir, a través de ASEAN se intentó proporcionar un marco institucional al proceso de reconciliación regional, promover la cooperación económica y social, el cual era el objetivo inicial de la organización; sin embargo sus principales logros a la fecha han sido de índole político (Leifer, 1995 en Rubiolo, 2011).

La ASEAN posee organismos especializados en diferentes áreas, que son los encargados de integrar tanto a países de la misma región como a los extraregionales. Algunos de ellos son: el ARF, el APT y el Acuerdo de Libre Comercio China-ASEAN. Para comprender mejor la situación actual de la región resulta pertinente realizar un recorrido por la creación de estos organismos, sus

principales objetivos y como inciden en el marco de las relaciones interregionales y sus principales aportes para la región del SEA.

El ARF (ASEAN Regional Forum)<sup>6</sup> iniciado en 1993, es un organismo multilateral que a diferencia de organizaciones de su tipo, es de mínima institucionalización, cuyo funcionamiento se basa en el diálogo y el consenso y apunta principalmente a cuestiones sobre paz y seguridad. Los objetivos del Foro Regional de ASEAN fueron establecidos por la declaración de la primera junta directiva en 1994, ellos son: fomentar el diálogo constructivo y consultas sobre cuestiones políticas y de seguridad de interés y preocupación común; y hacer contribuciones significativas para la construcción de confianza mutua y diplomacia preventiva en la región.

En 1997, cuatro años después de la creación del ARF, surge APT (ASEAN Plus Three). Su principal objetivo era poder dar soluciones a la crisis financiera en todo el continente y poder prevenir próximas mediante la cooperación, por lo que ASEAN se reunió con países del noreste de Asia: China, Japón y Corea del Sur. Así se dio el inicio de un proceso de cooperación económica regional, que sería conocido como ASEAN + 3. La cooperación dentro de APT actualmente se está desarrollando para ser más abarcativa en diversas temáticas y niveles. Cabe destacar que el rol que tiene China el cual es clave para los avances y el progreso en APT como impulsor de actividades y su gran influencia en el sistema internacional.

Y por último, CAFTA (China-ASEAN Free Trade Area) que entró en vigor en el año 2010, es un área de libre comercio entre los países miembros de ASEAN y China. Es una de las mayores zonas de libre comercio en términos de población, en relación al PBI y al comercio internacional. Se originó para dar respuesta a la crisis financiera asiática y a la intensificación del regionalismo económico mundial.

Si hubo una condición clave para que el SEA crezca y se fortalezca económicamente en las últimas décadas, sin dudas es el sostenido crecimiento de la República Popular China y su consecuente derrame en los vecinos del Asia del Este. Aunque existan diferencias sobre las consecuencias que el creciente

poderío chino pueda tener en las economías menores del área, no quedan dudas acerca de los beneficios económicos y comerciales provenientes de la posición estratégica que ocupan los países del SEA con respecto a la República Popular China (Rubiolo, 2011).

En la actualidad, China se encuentra frente a un gran desafío, el cual es conseguir que su estructura de comercio con los países de ASEAN sea equilibrada y tenga un carácter más complementario entre las distintas economías, ya que dicha estructura comercial se debe principalmente a la competencia. Entonces ASEAN y China buscan que se establezcan relaciones desde la comprensión y la cooperación macroeconómica, para mejorar su estabilidad financiera y así poder avanzar en el desarrollo regional.

Según algunos autores, la propuesta de China está estratégica y económicamente motivada por un sentimiento de necesidad de mejorar las relaciones con sus países vecinos a través de APT y CAFTA, para de esta manera utilizar este nuevo regionalismo como una medida de precaución para hacer frente a un potencial unilateralismo de Estados Unidos en la región (Sheng Lijun, 2003). Parte de los esfuerzos del gobierno de China se centran en buscar la promoción de la idea de liberalización del comercio para así facilitar su crecimiento económico y su alcance a otros mercados.

Por otra parte, una de las prioridades más importantes de ASEAN es evitar que las disputas territoriales afecten la paz de la región, lo que impediría que los países se concentren en cuestiones esenciales para el desarrollo y el crecimiento económico. Por lo que la asociación adquirió un rol de balanceador entre los diferentes poderes e intereses de los países tanto del SEA como del resto del mundo que tengan influencia en la región.

## **Conclusiones**

El estudio del interregionalismo resulta prácticamente nuevo en la disciplina de las Relaciones Internacionales, esto se da en parte por la constante transformación del sistema internacional que va de la mano de dos fenómenos que podrían entenderse como complementarios. Por un lado, las fuerzas de

la globalización de la economía que acrecientan la interdependencia. Y por otra parte, el regionalismo, que se ha convertido en una estrategia de las economías de escala para mejorar su competitividad en los diferentes mercados del mundo (López i Vidal, 2007).

Por lo tanto, como se dijo al comienzo de este trabajo, el análisis del interregionalismo constituye una temática clave, tanto para la investigación, como así también una herramienta decisiva y de relevancia estratégica para las relaciones internacionales. Sobre todo en lo que respecta a las diferentes funciones que el interregionalismo pueda asumir en la arena internacional, se esboza un área de investigación especialmente relevante, dadas las consecuencias concomitantes para las estructuras políticas y económicas mundiales (Stuhldreher, 2002).

Sin dudas las relaciones interregionales constituyen un nuevo e interesante campo en la actualidad, nos permiten comprender estos nuevos procesos de cambio donde la interdependencia y la lucha por el poder económico y político son cosas habituales, donde la búsqueda de un balance de poder da forma a las interacciones entre Estados y regiones. Regiones como el SEA, la cual fue creada a la fuerza por potencias que delimitaron límites territoriales y regionales sin respetar otros límites como los étnicos o religiosos, imponiendo la creación de lo que se empezó a conocer como SEA, que luego se convertiría en una de las regiones con mayor crecimiento en la actualidad.

Con el paso de los años, fundamentalmente a partir de los años noventa, el SEA se fue consolidando y convirtiéndose en un símbolo de rápida modernización y crecimiento económico. Y aunque crisis como las de 1997-1998 pusieron en evidencia algunas de las vulnerabilidades del modelo implementado, la veloz recuperación de las economías afectadas demostró la resistencia de estas economías emergentes (Rubiolo, 2011). Pero aun así, el SEA, no está exento a los cambios en el sistema internacional y a la intervención de los poderes extraregionales. Esto sumado a la lucha contra el terrorismo y a la competencia económica en la región, genera un escenario que necesita ser regulado mediante el diálogo y el consenso, para así llegar a un posterior acuerdo entre los países para hacer frente a las amenazas del exterior, es aquí princi-

palmente donde entra en juego el rol regulador de ASEAN para fortalecer estas relaciones y así consolidar el bienestar y la estabilidad de la región.

## Notas

- (1) El factor definitivo para la configuración del arte y la cultura de la región ha sido, sin duda, la influencia india. Asimismo, como afirma Fernández del Campo (N/D: 1): “La mayor parte de los sistemas de escritura y la gran mayoría de las lenguas de esta región proceden del subcontinente indio, de donde llegaron, además, las grandes obras literarias que darán lugar a las producciones escritas de cada uno de los países que componen el Sudeste Asiático”.
- (2) País también conocido como Birmania.
- (3) 10 idiomas diferentes.
- (4) Proveniente de la South East Asia Command de la Segunda Guerra Mundial.
- (5) La evidencia empírica de los últimos años señala la importancia de las nuevas corrientes de integración. Ya que en la actualidad, aproximadamente el 59% del comercio internacional se efectúa dentro de bloques regionales y de un total de 194 acuerdos regionales registrados hasta el año 1999 en la OMC, 87 fueron inscritos a partir de 1990 (World Bank, 2000 en Stuhldreher, 2002).
- (6) Los actuales socios de ASEAN en ARF son: Australia, Bangladesh, Brunei, Camboya, Canadá, China, Corea del Norte, Corea del Sur, la Unión Europea, India, Indonesia, Japón, Laos, Malasia, Mongolia, Myanmar, Nueva Zelanda, Pakistán, Nueva Guinea, Filipinas, Rusia, Singapur, Sri Lanka, Tailandia, Timor Oriental, Estados Unidos y Vietnam (Fuente: Secretaría de ASEAN, página oficial de ARF).

## Bibliografía y Recursos de Internet

ASEAN REGIONAL FORUM. “About The ASEAN Regional Forum”. Consultado en Internet (30/6/13): <http://goo.gl/J5e1g>

FERNÁNDEZ DEL CAMPO, E. “Cultura del Sudeste asiático”. Consultado en Internet (17/9/13): <http://goo.gl/sRhJDU>

LÓPEZ I VIDAL, L. (2007) “El interregionalismo en la nueva arquitectura global. El caso de los encuentros Europa Asia: ¿equilibrio de poder o construcción de identidades?”. Working Paper del Observatorio de Política Exterior Europea, Nº 74, Bellaterra (Barcelona): Institut Universitari d’Estudis Europeus. Consultado en Internet (4/7/13): <http://goo.gl/0U2n4>

MOLANO CRUZ, G. (2007) "El interregionalismo y sus límites". Estudios Internacionales Nº 158. Págs. 9-27. Instituto de Estudios Internacionales - Universidad de Chile. Consultado en Internet (10/7/13): <http://goo.gl/l6GuF>

OLIVET, M, C. (2005) "Desentrañando la Teoría del Interregionalismo: Un análisis crítico de las nuevas relaciones interregionales entre América Latina y Asia del Este". VI Reunión de la Red de Estudios de América Latina y el Caribe sobre Asia del Pacífico (REDEALAP). Consultado 27/6/2013 en: <http://goo.gl/1Jf7X>

RUBIOLO, M, F. (2011) "El Sudeste Asiático y la ASEAN en el escenario económico y político internacional contemporáneo". Capítulo de libro publicado por: Santillán, Gustavo; Mohaded, Nicolás; Morero, Hernán; Rubiolo, M. Florencia (eds.). "América Latina y el Este Asiático: Perspectivas desde Córdoba" (2011). Centro de Investigaciones y Estudios sobre Cultura y Sociedad (CONICET - UNC). Córdoba, Argentina. Consultado en Internet (29/6/13): <http://goo.gl/3ivek>

SHENG LIJUN (2003) "China-ASEAN Free Trade Area: Origins, Developments and Strategic Motivations. ISEAS Working Paper: International Politics & Security Issues Series No. 1. Consultado en Internet (4/7/13): <http://goo.gl/rwzXv>

STUHLREHER, A (2002) "Interregionalismo y 'gobernanza global'. Apuntes posibles del eje UE-Mercosur". Revista CIDOB d'Afers Internacionals, Nº 60. Págs. 119-145. Consultado en Internet (17/9/13): <http://goo.gl/JQEb8>

# **India y su acercamiento al Sudeste Asiático: las relaciones comerciales India-ASEAN**

**Antonella Rita Forni<sup>iii</sup>**

## **Introducción**

Desde la década del noventa, se puede observar cómo la India ha llevado a cabo políticas de liberalización económica, con el objetivo de cumplir con sus propósitos de desarrollo. Como consecuencia de dicha apertura, ha logrado la atracción de grandes flujos de inversiones, aumentando al mismo tiempo su participación en el comercio internacional.

En este marco, la India ha planteado una inserción pacífica y cooperativa tanto en el ámbito regional como mundial. En consecuencia, el acercamiento hacia las naciones vecinas a través de sus relaciones comerciales busca lograr estabilidad y cohesión en la región, lo cual beneficiaría a todas las partes.

Al mismo tiempo, se puede observar el exponencial crecimiento de las naciones pertenecientes al Sudeste Asiático como consecuencia del desarrollo interno de sus economías. Esto se realizó a través de la industrialización por sustitución de importaciones llevado adelante tanto por el sector público como por el privado.

Con la fundación de la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN)<sup>1</sup> en 1967 por parte de Filipinas, Indonesia, Malasia, Singapur y Tailandia, se buscaba, a través de la cooperación e integración entre sus miembros, la generación de un área que lograra el crecimiento y desarrollo económico, social y cultural, así como también la promoción de la paz y la

---

<sup>iii</sup> Licenciatura en Relaciones Internacionales, Universidad Nacional de Rosario, Primer Premio Edición 2014

estabilidad regional. Tal como se explicará en la primera parte del presente trabajo, es en la década del noventa en la cual la Asociación procuró profundizar sus vínculos económicos planteándose nuevos objetivos: en 1992, en la IV Reunión Cumbre de la ASEAN celebrada en Singapur se decidió la creación de un área de libre comercio entre sus miembros<sup>2</sup>.

Por lo tanto, India comenzó a observar una gran posibilidad de acercamiento a los países de la región del Sudeste Asiático a través de la Asociación. Ya en la década del noventa se visualiza el crecimiento en el intercambio comercial entre India y el bloque ASEAN. El comercio total en 1990 fue de 3.151 millones de dólares para pasar a contabilizar en el año 2000, 10.148 millones de dólares (RIS, 2013: 40). Por dicho motivo no sorprende que se haya alcanzado la firma del acuerdo marco entre la India y los países integrantes de la ASEAN en octubre del 2003. Proceso que derivó en la firma del Tratado de Libre Comercio de bienes en 2009.

Por la relevancia que han adquirido los vínculos entre los países pertenecientes a la Asociación y a la India, en el presente trabajo se busca analizar las relaciones comerciales de India con los países del Sudeste Asiático pertenecientes al proceso de integración conocido como ASEAN, teniendo en cuenta que la región es considerada un área prioritaria en los objetivos de política exterior de la India.

Se parte del supuesto de que el gobierno de India ha buscado un acercamiento a los países de la ASEAN con el fin de profundizar las relaciones exteriores a partir de los vínculos comerciales, en el marco de una política exterior que plantea la necesidad de una región estable.

En primer lugar, se realizará una breve explicación del proceso de integración y los motivos que llevaron a India a acercarse a la Asociación. En segundo lugar se hará hincapié en el Acuerdo Marco firmado entre la ASEAN e India en el año 2003 y el Tratado de Libre Comercio en bienes del año 2009, así como también mencionará a las negociaciones por un acuerdo en servicios e inversiones. Finalmente, se concluirá con las causas por las cuáles el Sudeste Asiático se ha vuelto tan relevante para India.

## **Reseña histórica de la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático.**

La integración en el Asia-Pacífico difiere de aquella concepción que se posee y se plasma en los diferentes procesos de integración occidentales como la Unión Europea, el NAFTA, el MERCOSUR, etc. El motivo por el cual normalmente se debe hacer la distinción y aclarar su particularidad refiere a la baja institucionalidad y la escasa vinculación formal que existe entre los miembros. Tal como plantean Molina y Regalado Florido (2014: 4-5) "(...) muchas organizaciones e instituciones se han cimentado sin un cuerpo supranacional plenamente institucionalizado, básicamente a través de un marco de entendimiento. De esta manera, priman los mecanismos de bajo compromiso". Por dicho motivo es que se le ha dado el nombre de integración de facto a los procesos de integración asiáticos. Además también difiere el actor que fomentó la cooperación e integración ya que la cooperación tiene su origen en iniciativas empresariales. No obstante los autores destacan un papel activo del Estado como complemento de la integración.

Hay que tener en cuenta que hoy en día el Estado como actor racional unificado es el encargado de la negociación e implementación de las desgravaciones arancelarias y eliminación de aranceles entre los diferentes países. Por lo tanto si bien el sector empresarial privado fue el impulsor de la cooperación, la integración de los mercados no hubiera sido posible si desde el sector público no se hubiera fomentado y acompañado al proceso.

Actualmente, el proceso de integración más avanzado e institucionalizado de la región del Asia Pacífico es conocido como la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN), fundado en agosto de 1967 por Filipinas, Indonesia, Malasia, Singapur y Tailandia mediante la Declaración de Bangkok. En la misma se establecieron como objetivos principales:

“Acelerar el crecimiento económico, el progreso social y el desarrollo cultural en la región [...] Promover la paz y la estabilidad regional [...]

Promover la activa colaboración y mutua asistencia en asuntos de interés común, en los campos económico, social, cultural, técnico, científico y administrativo.

Proveer de asistencia a los demás facilitando capacitaciones e investigación en las esferas educativa, profesional, técnica y administrativa.

Colaborar efectivamente para la mejor utilización de su agricultura e industria, la expansión del comercio, incluyendo el estudio de los problemas del comercio internacional de commodities, el mejoramiento de facilidades de transporte y comunicaciones y el mejoramiento de los estándares de vida de sus pueblos.

Promover estudios sobre el Sudeste Asiático.

Mantener una colaboración cercana y beneficiosa con las organizaciones internacionales y regionales existentes [...]” (ASEAN DECLARATION, 1967: 1-2)<sup>3</sup>

Si bien los objetivos de política y seguridad no son mencionados en la Declaración, un estímulo por el cual se planteó la creación de la organización fue la existencia de disputas territoriales en la región. Asimismo, la motivación política de trasfondo era la búsqueda de contención al avance del comunismo en la región, amenaza que provenía tanto de China como de Vietnam en un contexto de Guerra Fría.

En sus primeros años de funcionamiento, la organización no prosperó, principalmente como consecuencia de la Guerra de Vietnam. La finalización de dicha contienda en 1975 dio el impulso necesario al proceso de integración dado que en 1976, la Asociación celebra su primera Reunión Cumbre en Bali (Indonesia).

Con la finalización de la Guerra Fría, la ASEAN comenzó a plantearse nuevos objetivos tendientes a la profundización de la cooperación e la integración económica de sus miembros.

En la IV Reunión Cumbre de la ASEAN celebrada en Singapur en 1992<sup>4</sup> se decidió el establecimiento de una Zona de Libre Comercio (ZLC) con un sistema de Arancel Preferencial Común Efectivo que debía entrar en vigencia plena en 2008. Sin embargo, en 1994 se decidió acelerar el proceso, y el plazo para el establecimiento de la ZLC fue acortado al año 2003.

A medida que la ASEAN se fue ampliando, el plazo para adaptar las estructuras económicas de los nuevos miembros<sup>5</sup> y lograr su entrada a la ZLC, fue determinado paulatinamente por la organización teniendo en cuenta las necesidades de los países. Vietnam debió establecerla antes del año 2006, y Myanmar, Camboya y Laos hasta el 2008. Solamente Camboya no logró alcanzar la ZLC en el plazo establecido dado que recién fue incorporada a la organización en el año 2010.

Es relevante resaltar para el presente trabajo la Declaration ASEAN Concord II del año 2003, ya que en ella se estableció la definición de las áreas de interés de la Asociación. Dichas áreas fueron divididas en tres pilares: seguridad, ASEAN Security Community (ASC); económico, ASEAN Economic Community (AEC); y socio-cultural, ASEAN Socio-Cultural Community (ASCC). Particularmente la AEC buscó profundizar los lazos económicos con el fin de crear una región estable, próspera y altamente competitiva teniendo como referencia a la Visión 2020 que busca, entre otros aspectos, la conclusión del área de libre comercio de bienes, servicios, inversiones y mayor libertad en el flujo de capitales. Además plantea el desarrollo de las economías de forma equitativa y la reducción de la pobreza y las disparidades socio-culturales para el 2020.

En este marco, se vuelve sumamente importante para la ASEAN la firma de acuerdos con actores no pertenecientes al Sudeste Asiático con el fin de lograr un mejor acceso de mercados extranjeros. Ejemplo de estos pueden ser las negociaciones ASEAN+3<sup>6</sup>, o acuerdos con países que

buscan generar un área de libre comercio con la ASEAN como lo es China<sup>7</sup> e India<sup>8</sup>.

## **La vinculación de India con los países de la región.**

Luego de la independencia de India en 1947, en un contexto de Guerra Fría, los diferentes gobiernos indios procuraron ejercer un liderazgo como voz del Tercer Mundo, como se pudo vislumbrar en el Movimiento de Países No Alineados (NOAL). Sin embargo, “las fluidas y estables relaciones entre Nueva Delhi y Moscú – especialmente durante los gobiernos de Indira Gandhi y sobre todo a partir del Tratado Indo-Soviético de 1971- habían situado a India en la esfera de la órbita soviética” (MATO, 2009: 2). Esta situación generó que los países de la región vieran a India como una amenaza a su seguridad, dado que se encontraban fuertemente vinculados con el bloque capitalista.

En consecuencia, India se enfrentó a un período de cierto aislamiento en lo que refiere a la región. Sumado a esto, uno de sus objetivos de política económica, y como parte de una economía planificada, era lograr el autoabastecimiento del país. Por lo que, la falta de necesidad de construir vínculos comerciales con los países próximos hizo que India fuese dejada a un lado de las negociaciones sobre procesos de integración, como lo fue la negociación para crear la ASEAN.

Con la implosión de la Unión Soviética, India se vio fuertemente afectada dado que era su mayor socio económico. En gran medida por este motivo y por un fuerte estancamiento económico al interior de India, es que este país realizó la apertura política y económica instaurando un modelo neoliberal a principios de la década del noventa. Este nuevo modelo buscaba lograr la inserción de India en el nuevo orden internacional e incrementar su liderazgo regional.

Las medidas del nuevo modelo versaban tanto en materia comercial como en inversiones. Estas buscaban transformar las estructuras econó-

micas indias para poder adaptarse a un contexto económico internacional cada vez más globalizado y competitivo.

En este marco, la región va a adquirir un rol muy importante. India buscó un acercamiento a los países de su entorno con el objetivo de poder proyectar una imagen de un país conectado al mundo. Esta aproximación respondió, entonces, a sus propias necesidades e intereses de inserción internacional, para lo cual, el gobierno de P. V. Narasimha Rao, diseñó la Look East Policy (LEP).

Por lo tanto, la vinculación entre India y los países pertenecientes a la ASEAN cobró importancia en la década de los noventa como producto del diseño de la LEP, que buscaba reflejar el potencial económico para la inversión y el comercio de India en la región asiática. Tal como explica Naidu (2004) la LEP era un abordaje multifacético para establecer vínculos estratégicos con una gran cantidad de países, que profundizaría el vínculo político con ASEAN y la afianzaría los lazos con la región.

En la práctica, dicha política va a tener como principal foco a la región del Sudeste Asiático. En 2002, el Primer Ministro indio Atal Bihari Vajpayee declaró: “la región del Sudeste Asiático es una de los puntos focales de la política exterior, de los intereses económicos y estratégicos de India”<sup>9</sup> (MOHIT, 2009), por lo que no sorprende que la LEP se haya orientado hacia la región del Sudeste Asiático.

Los objetivos de la misma en relación a una concepción más restringida de prioridades en su vinculación planteaban: la institucionalización de las vinculaciones con los miembros de la ASEAN, el fortalecimiento de las relaciones bilaterales, y la búsqueda de un lugar apropiado para la India con el fin de que la región del Sudeste Asiático no caiga bajo la influencia de otro gran poder, especialmente China (Naidu, 2004, 2011).

El diseño de la LEP adquiere importancia dado que el Sudeste Asiático comienza a demostrar un gran aumento en su crecimiento económico. Este se puede observar en que la región se convirtió en la más dinámica del

mundo, demostrado en el constante crecimiento del PBI tanto de cada país como a nivel regional, en el alto grado participación en el comercio mundial<sup>10</sup>, y también en la activa participación como proveedora y receptora de financiamiento internacional.

El primer objetivo diseñado por India en el marco de dicha política fue la de convertirse en socio de la ASEAN en diferentes aspectos mediante la creación de un diálogo permanente (Dialogue Partner of ASEAN) que fue promoviendo la profundización de los lazos entre la Asociación y la India. Esto queda plasmado en diferentes áreas como la estratégica o de seguridad con la creación de Medidas de Confianza Mutua (Ej. ejercicios navales conjuntos, visitas mutuas de Ministros de Defensa, etc.), pero sobretodo, se puede observar en el crecimiento del intercambio comercial.

Como se puede comprobar en el informe de Research of Information System For Developing Countries (RIS, 2013), el comercio total entre los países pertenecientes a la ASEAN y la India ha ido in crescendo a lo largo de la década del noventa y se acrecentó luego de la firma del Acuerdo Marco sobre Cooperación Económica entre la República de India y la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático<sup>11</sup> en 2003. Tal como se refleja en la Tabla 1, el comercio en la década del noventa casi logró triplicarse, dado que en 1990 el comercio ASEAN-India era de 3.151 millones de dólares y pasó a contabilizar en el año 2000, un total de 10.148 millones de dólares. Incluso si se observa el total del comercio en el año 2010, se puede visualizar la gran importancia que ha ido adquiriendo la región para la India y viceversa, ya que la cifra ascendió a 56.789 millones de dólares, es decir que se quintuplicó en la primera década del siglo XXI.

**TABLA 1: COMERCIO TOTAL ENTRE ASEAN E INDIA.**

	1990	2000	2010
	US\$ millones		
<b>ASEAN</b>	3151.00	10148.99	56789.33
<b>India</b>	2383.87	7131.05	52699.88

Fuente: Informe de Research of Information System For Developing Countries - RIS (2013: 40)

Al mismo tiempo se vuelve necesario remarcar que las relaciones comerciales entre la Asociación y la India, sirven de puntapié para lograr otros objetivos en el marco de la política exterior de los diferentes estados. Justamente el área de seguridad en la región es sumamente importante para estos, dado que no sólo existen conflictos al interior de los mismos (generados por la pobreza, las diferencias religiosas, entre otros), sino que comparten problemas comunes como la piratería marítima<sup>12</sup> y el terrorismo<sup>13</sup> que entorpece y dificulta el comercio marítimo tanto intra-regional como con actores extra-regionales<sup>14</sup>, y a la vez refleja una imagen de inestabilidad que puede ahuyentar las inversiones.

En conclusión, la firma del Tratado de Libre Comercio en el año 2003 tiene como efecto el impulsar las relaciones comerciales entre la región y la India con todas las potencialidades que posee. A su vez, permite generar mayor confianza entre los estados con el fin de profundizar áreas de cooperación que permitan lograr una mayor estabilidad en la región, que es uno de los objetivos principales en las políticas exteriores de la India y de los miembros pertenecientes a la Asociación.

## **El proceso de negociación del Acuerdo de Libre Comercio entre la India y los países ASEAN**

El diálogo entre la India y la ASEAN, si bien se venía desarrollando en el marco del Dialogue Partner of ASEAN en la década de los noventa, adquirió un nuevo impulso con la celebración de la primera reunión entre la ASEAN y la India en Phnom Penh en el año 2002. La reunión, tal como señala

MOHIT (2009) marcó el comienzo de una nueva fase en las relaciones, dado que en octubre del año siguiente se realizó el segundo encuentro ASEAN-India en Bali. En ella se alcanzó la firma de un Acuerdo Marco<sup>15</sup> que estableció el comienzo de las negociaciones con el fin de crear un Área de Libre Comercio en bienes, servicios e inversiones entre la Asociación y la India.

En el encuentro se estableció el deseo de “minimizar las barreras y profundizar los vínculos económicos entre las partes, disminuir los costos, incrementar en comercio y la inversión intra-regional, incrementar la eficiencia económica, crear un amplio mercado con mayores oportunidades y ampliar las economías de escala para los negocios entre las partes; y mejorar el atractivo de las partes para el capital y el talento” (ACUERDO MARCO, 2003, p. 1).

A su vez, se reconoció las diferentes etapas de desarrollo económico entre los países miembros de la ASEAN por lo cual se parte de la necesidad de admitir la flexibilidad en las negociaciones y de incrementar la participación de Camboya, Laos, Myanmar y Vietnam en la cooperación entre los miembros ASEAN e India. (ACUERDO MARCO, 2003)

Los plazos que establecía el Acuerdo Marco para el comienzo de la reducción y eliminación de los aranceles eran los siguientes:

- Para el comercio de bienes: comienzo en enero del 2004 y su finalización en junio del 2005.
- Para las reglas de origen del comercio de bienes: finalización en julio del 2004.
- Para servicios e inversiones: comienzo en el año 2005 y su finalización en el año 2007.

Si bien se buscaba que las negociaciones fueran realizadas con rapidez, por los plazos establecidos, se puede observar que estos debieron ser extendidos mediante un Protocolo de enmienda<sup>16</sup> (2003). En el cual se estableció que las negociaciones de:

- Comercio de bienes: debían concluir en el año 2009.
- Reglas de origen del comercio de bienes: debían concluir en el año 2009.
- Servicios e inversiones: debían comenzar en octubre de 2008 y debían concluir en el año 2009 o en una fecha aceptada mutuamente por las Partes.

Las negociaciones sobre bienes concluyeron en agosto de 2008, dando lugar a la firma del Acuerdo sobre comercio de bienes<sup>17</sup> bajo el Acuerdo Marco<sup>18</sup>. La principal dificultad que se encontró al momento de negociar la reducción tarifaria, retrasando la firma del Acuerdo, fue los intentos de protección de las industrias nacionales de las partes. “Las negociaciones se atascaron debido al ofrecimiento de India de recortar tarifas en productos agrícolas cruciales que fueron considerados inadecuados por los miembros de la ASEAN.” (MOHIT, 2009: 10-11)

En consecuencia, los plazos para la reducción tarifaria tuvieron que ser diferencias teniendo en cuenta el bien del cual se tratase. Entonces, se distinguen en el Acuerdo las categorías de *Normal Track*, *Sensitive Track*, *Special Products*, *High Sensitive Lists*<sup>19</sup> y *Exclusion List*<sup>20</sup>. Es menester destacar que por productos especiales, se entiende a aquellos que India rechazó la reducción tarifaria por ser considerados sectores sensibles: petróleo crudo, aceite de palmera, pimienta, té y café.

Tal como planteaba MOHIT (2009), con la entrada en vigor del TLC el 1° de enero de 2010 se mejoró la posición comercial india en el mercado de los países de la ASEAN. Esto se observa tanto frente a China como también frente a los mismos países de la ASEAN que previo al acuerdo de libre comercio gozaban de un acceso preferencial que India no poseía, lo que había perjudicado la competitividad de las exportaciones indias en la región.

La accesibilidad al mercado de la ASEAN en mejores condiciones generó no sólo que los productos indios sea más competitivo sino que también

los volúmenes comerciados se vieron incrementados luego de la entrada en vigor del Acuerdo. Esto queda reflejado en el incremento del 43% que se produjo en el año 2011 del comercio total entre ASEAN e India, alcanzando en términos absolutos 74.9 billones de dólares, lo cual superó antes de tiempo la proyección que se había realizado para el año 2012 de 70 billones de dólares. (Secretaría ASEAN, 2014).

En relación a las Reglas de Origen, es en el mismo Acuerdo que se incluyen. Así en el Anexo 2 y sus respectivos apéndices se establecen los criterios a tener en cuenta para poder determinar el origen de los bienes que se comercien, como también los métodos para poder calcular el contenido de los mismos y las reglas para productos específicos.

Por otro lado, en cuanto a las negociaciones realizadas tanto en el área de servicios como en el área de inversiones, como se mencionó anteriormente, se establecía como plazo para su finalización al año 2009. Sin embargo, los acuerdos todavía no han podido ser firmados para su posterior ratificación y entrada en vigor en los diferentes países, aunque las negociaciones hayan finalizado. Esto se debe a la falta de consenso que se generaron entre las partes, pero sobre todo por factores internos que dificultan la firma del mismo.

La principal oposición vino del lado de algunos países de la ASEAN a la libre circulación de profesionales ya que esto acrecentaría el desempleo en sus propios países. Por el lado de India, existe un gran interés en alcanzar la firma del acuerdo de libre comercio en servicios e inversiones dado que generaría un impacto altamente positivo en su balanza comercial. El beneficio se observaría en diferentes áreas: finanzas, educación, salud, tecnologías de la información, telecomunicaciones, transporte y circulación de profesionales. Esto se debe, a que aquellas se encuentran menos desarrolladas en los países pertenecientes a la ASEAN que en India, por lo que, aumentaría el volumen de exportación como consecuencia de la mejora en las condiciones en el intercambio producto de la reducción o eliminación de los aranceles<sup>21</sup>.

Además es necesario remarcar la significancia que tienen los servicios en el PBI nacional de India, dado que estos representan el 55% del mismo. Es decir, que el impacto que tendría la firma del TLC en la economía india sería de gran magnitud, sobre todo considerando que en la actualidad India es la décima economía que realiza más exportaciones de servicios en el mundo y que posee un intercambio de bienes negativo con la ASEAN tal como se puede visualizar en la tabla 2.

**TABLA 2: EXPORTACIONES E IMPORTACIONES DE INDIA A ASEAN**

	2009-2010	2010-2011	2011-2012
<b>US\$ millones</b>			
<b>Exportaciones</b>	18.113	25.627	36.744
<b>Importaciones</b>	25.797	30.607	42.158

Fuente: Informe del Research of Information System For Developing Countries -RIS (2013)

Tal como queda reflejado en la tabla 1 y 2, el comercio exterior de India con el bloque ASEAN ha ido incrementándose a lo largo del tiempo. Por lo tanto, la entrada en vigencia del TLC sobre bienes ha generado un impacto positivo que puede ser profundizado aún más con la firma y posterior ratificación del acuerdo sobre libre comercio en servicios e inversiones. Considerando especialmente la mayor especialización que posee India en servicios con respecto a los países de la ASEAN, la firma de este nuevo acuerdo podría dar un nuevo impulso a la configuración de las exportaciones indias, revirtiendo el déficit en la balanza comercial.

Es menester resaltar que la economía india no es caracterizada como una gran exportadora de productos manufacturados, dado que la mayor parte de los mismos son de consumo interno. Por lo tanto cabe reflexionar sobre cuáles fueron los beneficios obtenidos por India en su asociación mediante un Acuerdo de Libre Comercio en bienes con el bloque ASEAN.

## **Consideraciones finales: ¿Por qué es relevante la ASEAN para India?**

Tal como se pudo observar en los apartados anteriores, la relación entre India y los países pertenecientes al proceso de integración ASEAN tuvo un despegue especial a partir de la década de los noventa. Esto se debió a una mayor consonancia política-económica reflejada entre ambos, pero sobretodo, acentuada en la política exterior india ya que se vio en la necesidad de buscar nuevos aliados luego de la caída de la URSS.

En este marco, la *Look East Policy* adquiere una gran importancia con el fin de lograr un mayor acercamiento a la región. Esta política es diseñada bajo la apertura política y económica que buscaba la inserción del país en el nuevo orden internacional de pos guerra fría.

La búsqueda de una India “conectada al mundo” liderando la región, no podía ser desvinculada de los países pertenecientes a la ASEAN debido a su dinámico crecimiento a lo largo de las décadas. Por lo cual, un mayor acercamiento era considerado una prioridad en la política exterior india.

Al mismo tiempo, se suma el problema de la inestabilidad que atraviesa la región por las diferentes causas que se han mencionado anteriormente que son profundizadas en el siglo XXI. Como queda demostrado a lo largo de este estudio, la inestabilidad no condicionó finalmente la firma de un Acuerdo de Libre Comercio, por lo cual, una región estable, no es una condición *sine qua non* para poder fortalecer los vínculos comerciales, pero estos últimos sí pueden afianzar la relación entre los diferentes estados y así influir en la búsqueda de soluciones conjuntas a los problemas que atraviesan a la región.

Sin embargo, podemos observar que el acercamiento de India a la ASEAN tanto en materia de cooperación como mediante la firma del TLC no se encuentra solamente vinculado al interés de comerciar bienes con el bloque sino que se realiza considerando los objetivos de política exterior. Puesto

que, India al buscar desde la década de los noventa la inserción en el nuevo orden internacional, y al mismo tiempo ser un líder regional, tenía la necesidad de afianzar sus relaciones con los países de la región, procurando al mismo tiempo poder darle mayor estabilidad.

Incluso, si consideramos el hecho de que la tendencia exportadora de India no se orienta tanto a productos manufacturados y que la firma del TLC en bienes tuvo una gran oposición al interior del país, se puede ver que el impulso a la firma y ratificación del TLC fue más bien realizada por la dirigencia política que por el sector productor indio. Tal como menciona CHARU (2007: 13), "El PBI indio no tiene una gran orientación exportadora. La mayoría de los fabricantes nacionales en India están satisfechos con el consumo interno por lo que no están buscando agresivamente expandirse al exterior. Esta es la razón por la cual la industria privada india no ha sido tan entusiasta del área de libre comercio con el Sudeste Asiático y tiene algunas reservas sobre la apertura de la industria doméstica. La percepción es que como la orientación exportadora de India es de sólo el 20% de su economía, los beneficios que obtendrán será una menor porción mientras su socio económico ganará el acceso a un gran mercado"<sup>22</sup>.

Por consiguiente, el interés de India de estrechar sus relaciones con los países de la ASEAN mediante la firma de TLC está dado por el ventaja de presentar una imagen de una India vinculada a su región, buscando un liderazgo en la misma mediante lazos cooperativos que tengan como fin alcanzar el desarrollo de todos los países que la componen. En consecuencia, la firma del tratado impulsa la profundización de la relación, otorgándole beneficios a los países de la ASEAN pero a su vez, buscando una ganancia futuro como lo es la firma de un TLC en servicios e inversiones y también el apoyo a India como líder regional, en contraposición al liderazgo chino.

A propósito de la búsqueda del liderazgo regional, India se ha encontrado con la influencia china en la región como un punto importante de contrapeso, que si bien desde el gobierno indio no se piensa en una rivalidad ni en

una confrontación, lo cierto es que los países del Sudeste Asiático se han vuelto fundamentales a la hora de proyectarse como la cabeza de la región.

Es menester resaltar que, en cuanto a las negociaciones por acceso a mercado, China se encuentra mucho más adelantada, considerando que se encuentra en vigor un área de libre comercio en bienes desde 2005, en servicios desde 2007 y en inversiones desde 2010. Por esta razón India se ve en inferioridad de condiciones al momento de acceder a los mercados de los países de la región, lo que presiona aún más para finalmente alcanzar la firma del TLC en servicios e inversiones. Al mismo tiempo, desde la ASEAN, el acercamiento hacia India es visto como un contrapeso del comercio con China<sup>23</sup>, que busca evitar caer bajo su influencia. (MOHIT, 2009)

En conclusión, la profundización de la relación entre India y los países pertenecientes a la ASEAN genera un beneficio en ambos bandos, dado que son economías complementarias entre sí. Por un lado, los países del Sudeste Asiático son grandes productores de manufacturas y por el otro, India es una especialista en servicios. Por lo cual, el estrechamiento generaría una relación de alta potencialidad no sólo comercial, sino que también política y en materia de cooperación como consecuencia de la profundización de los lazos entre India y los países de la ASEAN.

Por lo tanto, la firma del acuerdo en servicios e inversiones completaría la relación comercial entre India y los países pertenecientes a la ASEAN generando beneficios para ambas partes, y proyectaría al país como un líder regional con el cual se puede negociar para fomentar no sólo el comercio sino que también la cooperación entre los países generando un ámbito de mayor estabilidad.

## Notas

- (1) A lo largo del presente trabajo se utilizará para referirse a la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático los siguientes términos: ASEAN, la Asociación, o incluso proceso de integración.
- (2) Se debe tener en cuenta que luego de la fundación de la ASEAN en 1967 se han incorporado nuevos miembros. Brunei ingresó en 1984, Vietnam en 1995, Laos y Myanmar en 1997, y Camboya en 1999.
- (3) Traducción propia.
- (4) Los miembros que integraban la Asociación en la IV Reunión Cumbre eran Malasia, Indonesia, Filipinas, Singapur, Tailandia y Brunei. Este último país se incorporó al proceso en 1984.
- (5) Vietnam ingresó en 1995, Laos y Myanmar en 1997, y Camboya en 1999.
- (6) Las negociaciones ASEAN+3 iniciaron en 1997 con la firma de un acuerdo entre los diez miembros de ASEAN y China, Japón y Corea del Sur. El objetivo era crear un “mecanismo de diálogo y consulta, representando una plataforma regional de intercambio y cooperación con énfasis en la esfera económica (CORTINA CASTELLANOS y REGALADO FLORIDO, 2006: 62-63). Es por eso que se buscaba generar progresivamente la creación de un Área de Libre Comercio en Asia Oriental.
- (7) El Acuerdo Marco entre la ASEAN y China para crear un área de libre comercio en bienes, servicios e inversiones fue firmado en el año 2002. Se estableció que dicha área quedaría conformada en 2010 para los seis miembros fundadores de la ASEAN y en 2015 para los cuatro miembros restantes.
- (8) Este Acuerdo será comentado en las páginas siguientes con más detalle.
- (9) Traducción propia.
- (10) Incluso es importante resaltar que el porcentaje de participación de la región en el comercio mundial no se vio fuertemente afectado por el impacto de la crisis económico-financiera a partir del 2008. Esto no fue así en los países desarrollados (EEUU y Unión Europea), por lo que India y los países de la ASEAN mostraron una gran fortaleza frente a los impactos externos como potencias emergentes.
- (11) En adelante se mencionará como Acuerdo Marco.
- (12) Uno de los principales problemas que comparte India con los países de la ASEAN es la piratería en el estrecho de Malaca. Además hay que tener en cuenta que India depende fuertemente de las rutas marítimas de la región dado que el 97% del comercio global se da por las mismas por lo cual se hace sumamente relevante poder evitar que dichas actividades ilegales sigan existiendo (MOHIT, 2009).
- (13) Luego de los atentados del 11 de septiembre de 2001, los países de la ASEAN comenzaron a tomar medidas concretas para la lucha contra el terrorismo (ej. Firmas de convenciones), dado que afectó directamente a sus miembros luego de los atentados de octubre de 2002 en Bali, el cual causó 202 muertos.
- (14) Estados Unidos y la Unión Europea son uno de los principales destinos de las exportaciones de los países de la ASEAN.

(15) Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation between the Republic of India and the Association of Southeast Asian Nations (2003).

El Acuerdo plantea la cooperación económica, política y de seguridad, la cooperación para el desarrollo y establece una serie de mecanismos para promover el diálogo y la cooperación. Sin embargo, en la presente investigación nos centraremos en los lazos comerciales establecidos teniendo como base dicho acuerdo.

(16) Protocol to amend the Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation between the Association of Southeast Asian Nations and the Republic of India (2003).

(17) En adelante se lo mencionará como el Acuerdo.

(18) Agreement on Trade in Goods under the Framework Agreement on Comprehensive Economic Cooperation between the Republic of India and the Association of Southeast Asian Nations (2009).

(19) No se aplica para Brunei, Laos, Myanmar y Singapur.

(20) La presente lista debe ser sometida a una revisión tarifaria anual con el fin de mejorar el acceso a mercado.

(21) Como se aclarará en el siguiente apartado, hay que tener en cuenta que China posee un TLC con los miembros de ASEAN no sólo en bienes sino que también en servicios e inversiones por lo que para India la firma y posterior entrada en vigor de un TLC con los mismos beneficios ofrecería la posibilidad de ofrecer sus servicios en un marco más competitivo y a su vez, le ofrecería al país la atracción de mayores inversiones.

(22) Traducción propia.

(23) El comercio China-ASEAN representó un total de 130 mil millones de dólares para el año 2005, incrementándose año a año, llegando en el 2012 a representar alrededor de 350 mil millones de dólares (URMENETA, 2013).

## **Bibliografía y Recursos de Internet**

CHARU, Lata Hogg (2007). "India and its Neighbours: do economic interests have the potential to build peace?" En *Chatham House Report*. Royal Institute of International Affairs. Londres.

CHATURVEDY y MALONE (2009). "India and its south Asian neighbours". Institute of South Asian Studies (ISAS). Working Paper. N°100. Singapur.

CORTINA CASTELLANOS y REGALADO FLORIDO (2006). "Particularidades y tendencias de la integración económica en Asia Pacífico". En *Histo-*

*ria Actual Online (HAOL)*. Nº10. Centro de Estudios sobre Asia y Oceanía. Cuba.

KIM, Hyung Jong (2007). "ASEAN Way and its implications and challenges for regional integration". En *Jati*, Vol. 12.

MATO, Antía (2009). "La política exterior india: las dimensiones global y regional". En *Instituto Real Elcano*. Documento de trabajo. Madrid.

MOHIT, Anand (2009). "India-ASEAN Relations," Institute of Peace and Conflict Studies, Special Report, Nº72. Nueva Delhi. Disponible en: <http://www.ipcs.org>.

MOLINA y REGALADO FLORIDO (2014). "La integración económica en Asia-Pacífico. Evolución y perspectivas". Centro de Investigaciones de Economía Internacional (CIEI). Documento de trabajo/Informes. CLACSO. Disponible en: <http://biblioteca.clacso.edu.ar/subida/Cuba/ciei-uh/20140306043442/1.pdf>

NAIDU, G.V.C (2004). "Whither the Look East Policy: India and the Southeast Asia". En *Strategic Analysis*. Institute for Defence Studies and Analyses. Vol. 28. Nº2.

NAIDU, G.V.C (2011). "From Looking to Engaging. India and East Asia". En *Center for Asian Studies*. Institut Français des Relations Internationales (IFRI), París.

RAYMOND, Lim (2006). "Una comunidad asiática conectada con el mundo". En *Finanzas y Desarrollo*. Disponible en: <https://www.imf.org/external/pubs/ft/fandd/spa/2006/06/pdf/lim.pdf>

RESEARCH OF INFORMATION SYSTEM FOR DEVELOPING COUNTRIES (RIS) (2013). "ASEAN-India strategic partnership: Perspectives from the ASEAN-India network of Thinks-Tanks". Nueva Delhi. Disponible en: <http://aic.ris.org.in/>

RUBIOLO, María (2006) "Asociación de Naciones del Sudeste Asiático: construcción de una identidad común". En: *Centro Argentino de Estudios Internacionales*. Programa Asia-Pacífico, Buenos Aires. Disponible en: <http://www.caei.com.ar/working-paper/asociaci%C3%B3n-de-naciones-del-sudeste-asi%C3%A1tico-construcci%C3%B3n-de-una-identidad-com%C3%BAn>

SANCHEZ ORAMAS, Lourdes (2013). "Algunas consideraciones sobre el APEC y la ASEAN". En *Revista Temas de Economía Mundial*. Nº 24. La Habana.

Secretaría ASEAN (2014). "Overview: ASEAN-India Dialogue Relations". Documento oficial ASEAN. Disponible en: <http://www.asean.org/asean/external-relations/india/item/asean-india-dialogue-relations> .Consultado : 02 de julio 2014

SEN, Rahul; ASHER, Mukul y RAJAN, Rakishen (2004). "ASEAN-India Economic Relations: Current Status and Future Prospects," *Research and Information Systems for the Non-Aligned and Other Developing Countries RIS Discussion Paper*, No.73.

SEVERINO, Rodolfo (2006). "Integración económica regional en Asia-Pacífico: la experiencia de ASEAN". En: *Anuario Asia Pacífico*. Disponible en: [http://www.anuarioasiapacifico.es/pdf/2004/ASIA\\_CID\\_301\\_310.pdf](http://www.anuarioasiapacifico.es/pdf/2004/ASIA_CID_301_310.pdf)

# **El Acuerdo de Asociación Transpacífico y la ASEAN: Implicancias para Vietnam y Malasia**

**Leonardo Andrés Pizarro<sup>iv</sup>**

## **Introducción**

En el presente ensayo se intentará dar cuenta de algunas posiciones y temas estratégicos para Malasia y Vietnam con respecto al Acuerdo de Asociación Transpacífica (TPP, por sus siglas en inglés).

Desde comienzos de la década de 2010, y con particular intensidad en los últimos años, se están gestando a nivel mundial varias negociaciones comerciales de vasto alcance, los acuerdos mega-regionales. Este tipo de negociaciones, de concretarse tendrían un profundo impacto en la estructura de las relaciones comerciales internacionales e inversión en el futuro, especialmente ante el impasse en la Ronda de Doha de la OMC. Este tipo de negociaciones no tienen precedentes en la forma en la cual se construyó la estructura de comercio multilateral global.

En este sentido, es necesario diferenciar estos acuerdos de los Procesos de integración Regional pues, el número y tamaño de las economías participantes es muy importante. Además, los acuerdos mega-regionales apuntan a crear espacios económicos de largo alcance superando la lógica bilateral o multilateral. Por otra parte, su agenda de temas asociados al comercio es mucho más amplia y compleja de que tradicionalmente fue la de la OMC (CEPAL, 2013).

La TPP son negociaciones que tienden a formar un espacio inter-regional de libre comercio entre 12 Estados de América, Oceanía y Asia: Estados Unidos,

---

<sup>iv</sup> Licenciatura en Relaciones Internacionales, Universidad Siglo 21, Segundo Premio Edición 2014

Australia, Brunei, Canadá, Chile, Malasia, México, Nueva Zelanda, Perú, Singapur y Vietnam. Nació de un acuerdo entre Nueva Zelanda, Brunei Darussalam and Singapur en 2005, tiene como objetivo mínimo establecer un área de libre comercio pero a su vez se negocia sobre distintos aspectos.

En la política exterior de Estados Unidos, estas negociaciones se enmarcan dentro del pivote de su agenda hacia la región de Asia-Pacífico. Asimismo, se sostiene que el TPP debe ampliarse para cubrir los elementos pertinentes de la cooperación económica y de esa manera enfrentar los retos económicos del presente siglo (Beginda, 2012)

En las negociaciones se tratan temas relativos tanto al comercio de bienes, servicios y agricultura como derechos de la propiedad intelectual, servicios provistos por el gobierno, inversiones. Así también, se incluyen temas como las reglas de origen, leyes laborales y estándares ambientales, entre otros (CRS, 2013).

Se supone que cualquier país de la región puede unirse a las negociaciones, de hecho Japón ha manifestado sus intenciones. Sin embargo, China no es parte de la agenda de estas negociaciones. Bhagwati (2012) considera que el TPP es una respuesta política a la agresividad China en la región. Por lo tanto, no tiene un espíritu de cooperación sino de contención.

Estados Unidos construye las negociaciones de un modo particular, ya que tiene firmados acuerdos de libre comercio con algunos de estos mismos países. Por lo que la TPP implicaría superar todos estos distintos TLC. Estos acuerdos incluyen cláusulas distintas, normas sobre inversiones diferentes y grupos de productos cubiertos diferentes. Por este motivo, es un gran reto armonizar todas las diferencias. En este sentido, ya no alcanza solamente con la reducción de las barreras arancelarias y para-arancelarias ya que son tratadas cuestiones de seguridad jurídica, prestaciones laborales, etc. (CRS, 2013).

No se debe soslayar que los 11 países participantes de las negociaciones para el TPP son parte de APEC; aunque no negocien entre sí acuerdos de libre comercio, es un importante foro de temas económicos.

A los efectos de continuar con el ensayo, en el siguiente apartado se analizará cuáles son los temas estratégicos para Malasia en el marco del TPP, posteriormente se dará cuenta de la política de Vietnam ante las negociaciones. Estos dos países forman parte de los países que negociadores. Por último, se considerará la relevancia de las nuevas negociaciones iniciadas con respecto a la “Regional Comprehensive Economic Partnership” como un intento de ordenar el “plato de fideos”<sup>1</sup> de los distintos tratados referentes al comercio y la inversión existente en la región.

## **Vietnam en las negociaciones del TPP**

La República Socialista de Vietnam es uno de los países de ASEAN que más ha promovido las negociaciones del TPP. En esta línea, se analizará cómo es su participación en los aspectos más importantes que se discuten en las negociaciones del TPP.

Es preciso comentar que Vietnam es (dentro de los 11 participantes) el país que tiene un promedio de protección arancelaria para su mercado más elevado. El arancel promedio, según la OMC (en CRS, 2013) sobrepasa el 9,5%, por lo cual, es un tema importante en su agenda para la TPP la baja en sus aranceles. A su vez, puede generar suspicacias con el resto de los participantes acerca del paso de protecciones arancelarias a medidas de protección para-arancelarias.

Dentro de estos aranceles, son particularmente importantes aquellos que tienen que ver con los productos intensivos en el factor trabajo, por ejemplo, textiles, vestimenta y calzado (CRS, 2013). Vietnam es un importante exportador de este tipo de productos. De hecho, es su principal exportación al mercado norteamericano. Por este motivo, algunos analistas vietnamitas consideran que la entrada en el TPP traería beneficios para el sector. Así, a través de las negociaciones, Vietnam pretende conseguir un arancel cero

para sus exportaciones hacia los Estados Unidos (en vez del 17,2% actual). Sin embargo, todo esto dependerá de la negociación acerca de las normas de origen ya que la mayoría de los materiales para los productos vietnamitas provienen de China (TUOITRENEWS, 2013). Por su parte, los empresarios estadounidenses del sector se oponen a la posibilidad de que se le brinde a Vietnam la oportunidad de obtener sus materiales con un trato preferencial desde China y al mismo tiempo beneficiarse de su participación en el TPP.

Otra cuestión de importancia es la de los derechos de propiedad intelectual. Estados Unidos ha tratado de incluir en todos sus acuerdos de libre comercio cláusulas de protección intelectual. De hecho, según el CRS el país norteamericano negocia la aplicación de términos de propiedad intelectual que reflejen la protección estándar de la ley estadounidense (2008). Esto tiene que ver con la posibilidad de que se negocien para la TPP términos de protección a la propiedad intelectual que vayan más allá de las disposiciones de la ADPIC dentro de la OMC. Además, desde Estados Unidos se busca que sus socios sean miembros del Performances and Phonograms Treaty dentro de la Organización internacional para la protección intelectual.

En este sentido, Vietnam no es parte del mencionado tratado y no se evidencia una política de protección de los derechos de propiedad intelectual que se corresponda con los estándares promulgados por lo Estados Unidos. De hecho, se puede considerar estos intentos estadounidenses de forjar una posición en torno a las patentes como un intento por favorecer al lobby de las farmacéuticas. Esto se debe a que serían las multinacionales de los medicamentos las que puedan comerciar el conocimiento para la fabricación de los mismos.

Por otra parte, Vietnam continúa dentro de la lista de países observados por su posición frente a los derechos de propiedad intelectual de los Estados Unidos. Esto se debe a la existencia de piratas de internet y falsificadores en el país asiático (CRS, 2008). Este hecho puede tener importantes consecuencias en la posición vietnamita sobre la propiedad intelectual dentro de la TPP.

Para continuar con este análisis, es preciso comentar que lo relativo a la protección de derechos laborales es un tema que también se encuentra bajo negociación. En este sentido, se encuentran opiniones contrapuestas entre las sociedades de los países. Según un informe del CRS (2008) sindicatos y ONGs de Estados Unidos consideran que sería una desventaja para los trabajadores norteamericanos la posibilidad de que este acuerdo mega-regional de libre comercio no contenga cláusulas salvaguardando las cuestiones laborales. Esto se debe a que consideran que los trabajadores estadounidenses se encontrarían ante una desventaja competitiva si se comparan contra los trabajadores de bajos salarios y con bajos estándares laborales de países asiáticos.

Este es un aspecto de relevancia para Hanoi ya que (junto con Brunei) ha expresado reiteradamente su oposición a que el tratado incluya disposiciones de derechos laborales que estén sujetas a procedimientos de solución de controversias que sean vinculantes (CRS, 2008). Es decir, en este aspecto, Vietnam toma una posición contraria a la estadounidense. Será importante observar con el transcurso de las negociaciones los resultados sobre este asunto.

Para Bhagwati (2012) no es extraña la aparición en las negociaciones del TPP de agendas como las de los derechos laborales que no precisamente se refieren a aspectos comerciales; en este caso, la de los derechos laborales. Este autor cree que son parte de las acciones encaradas por Estados Unidos para en un futuro evitar la preeminencia de China en la región.

A los fines de la presente sección, es menester comentar aspectos relativos a las state owned enterprises (SOEs), es decir, las empresas estatales. Estas son empresas en las cuales el Estado tiene una participación relevante, una participación mayoritaria o total control de las mismas; los Estados, entonces, son dueños directos o las influyen indirectamente. Lo notable sobre estas empresas para semejante acuerdo de libre comercio es que los gobiernos pueden generarles mayores ventajas, por ejemplo a través de subsidios, créditos con tasas inferiores a las del mercado, acceso preferencial a las

comprar gubernamentales y por supuesto, algún tipo de protección para-arancelaria.

Así las cosas, un gobierno también podría favorecer con estas ventajas a empresas que no sean SOEs pero si, favorecidas por algún gobierno. Estas son una preocupación para los Estados Unidos, porque implican acciones anti-competitivas y restrictivas al comercio internacional. En este contexto, Vietnam es el país, dentro de los 11, en el cual mayor importancia tienen las SOEs ya que representan el 40% del PBI (CRS, 2013). Por lo tanto, la República Socialista debe tener en cuenta el avance de las negociaciones y que implicancias tendrían para sus SOEs.

En relación a todo lo anteriormente expuesto, se empieza a perfilar en las negociaciones del TPP los aspectos que afectan a Vietnam y a su modelo de desarrollo elegido. Existen, a su vez, presiones y temas en la agenda que se deben a los lobbies estadounidenses. Así Hanoi se puede ver presionado para aceptar, por ejemplo, las reglas de la OMC sobre propiedad intelectual como estándares laborales a los cuales todavía no se ha adaptado. (Bhagwati, 2013).

Para Vietnam entonces, la Asociación transpacífica puede representar desafíos y oportunidades. En aspectos de su economía como sus grandes exportaciones de productos de vestimenta y calzado, la apertura del mercado estadounidense puede traer grandes beneficios. Sin embargo, es necesario considerar que cuestiones relativas a los estándares occidentales de propiedad intelectual o los derechos laborales pueden comprometer a Hanoi. Por otro lado, las negociaciones relativas a las empresas con participación estatal también influyen en la posición vietnamita, ya que el 40% de su PBI está conformado por las acciones de estas empresas. Es necesario entonces, para los políticos y la sociedad vietnamita los beneficios y posibilidades que puede brindarles el TPP y así, compararlo con las consecuencias no tan favorables que tiene. Estas consecuencias pueden ser peores si se tiene en cuenta que ASEAN no cuenta con una posición común frente a estas negociaciones y que sólo Singapur, Vietnam y Malasia participan de las mismas.

## **Malasia en las negociaciones del TPP**

Malasia es otro país de ASEAN que participa en las negociaciones de la Asociación transpacífica. En octubre de 2010 el resto de los países aceptó la incorporación malaya en las negociaciones. En este apartado, se analizarán las implicancias que podría tener la TPP para Kuala Lumpur.

Es preciso apuntar que Malasia (al igual que Vietnam) no posee un tratado de libre comercio con los Estados Unidos, con lo cual su participación en las negociaciones no puede ser considerada como un intento de armonizar algún TLC existente. Según el CRS (2013) Kuala Lumpur es (junto con Singapur) entre los negociantes el que más bienes manufacturados estadounidenses importa. Las importaciones están compuestas principalmente por maquinaria eléctrica. A su vez exporta también maquinaria hacia Norteamérica.

Por otra parte, Malasia es uno de los países que mayor tasa promedio de aranceles tiene entre los que negocian el TPP. Se encuentra por debajo de Vietnam y México con un promedio de 8% según el perfil de tarifas de la OMC (en CRS, 2013).

En este sentido, el primer aspecto a considerar es el relativo a la compra de bienes por parte del sector gubernamental. De hecho, Estados Unidos trata de incluir artículos relacionados con este aspecto en sus acuerdos de libre comercio. En esta línea, es importante la posición que tiene Kuala Lumpur ya que desde 1969 tiene una ley con preferencias para la adquisición por parte del gobierno de bienes producidos por la etnia malaya y de esa manera ayudar a su desarrollo (CRS, 2013).

En relación a lo anterior, tanto Australia, Perú, Chile y Singapur contienen en sus TLC con Estados Unidos capítulos relativos a las compras gubernamentales. Incluso el NAFTA tiene capítulos sobre la materia. Esto, les permite a empresas de cada nación firmante participar por licitaciones internacionales por determinados contratos federales y estatales sobre una base de reciprocidad. Desde Estados Unidos se propone que el Acuerdo de Asociación

transpacífica tenga capítulos sobre compras gubernamentales, algo que afectaría a la política de compras malaya (CRS, 2013).

Para Malasia, las negociaciones acerca de la propiedad intelectual en el TPP también son de importancia. Para retomar lo mencionado para Vietnam, Estados Unidos busca que el proceso lleve a la inclusión de normas de protección intelectual que reflejen los estándares de las leyes norteamericanas. Asimismo, busca que sus socios comerciales sean miembros del Performances and Phonograms Treaty dentro de la Organización internacional para la protección intelectual. En 2012, Malasia fue retirada de la lista de observación estadounidense acerca de los derechos de propiedad intelectual. Esto se debe a las mejoras legislativas y reglamentarias en la protección de la propiedad intelectual del país asiático (CRS, 2013).

Es preciso destacar que Malasia también tiene un importante sector de SOEs lo cual hace que tenga una importante participación en las negociaciones para la inclusión en el TPP de la excepción a los beneficios que los gobiernos le otorgan a este tipo de empresas. Recordando que, generalmente los gobiernos ofrecen subsidios, o tasas de financiamiento inferiores a las del mercado para estas empresas; actividades que pueden ser consideradas de competencia desleal para otros socios comerciales.

Por otro lado, a partir de 2011 se han comenzado a incluir negociaciones acerca de la posibilidad de que se establezcan reglas y procedimientos para el comercio de bienes y servicios a través de internet. Se negocia acerca de que se puedan eliminar los impedimentos a ese tipo de comercio, a la autenticación de las transacciones electrónicas, protección al consumidor y otras previsiones que hagan más fluido el intercambio (CRS, 2013). En este sentido, Malasia tiene distintas restricciones locales al comercio virtual, ya sea debido a cuestiones mercantiles o de censura de algunos productos. Es decir, que al avanzar en las negociaciones, quizás su postura deba flexibilizarse.

Como conclusión al apartado, se puede observar que Malasia al igual que Vietnam tiene intereses en las negociaciones del TPP que suelen chocar con los de la potencia que intenta establecer las reglas del juego, Estados Unidos.

Se pueden destacar su sector de empresas con participación estatal, sus elevadas barreras arancelarias, su legislación relativa a los derechos de propiedad intelectual y comercio virtual dentro de los aspectos más sensibles a la hora de negociar su participación en el TPP.

Nambiar (2012) intenta identificar los motivos que pueden llevar a Malasia a participar activamente de las negociaciones y beneficios que le traería el TPP. Según el autor, interés malayo en el TPP pareciera mantenerse en secreto dentro de los ámbitos gubernamentales porque no se encuentran estudios gubernamentales o charlas de información acerca de los beneficios que traería el acuerdo.

Otro motivo para la participación de Kuala Lumpur se puede encontrar en tratar de reparar el fallido intento de firmar un tratado de libre comercio con Estados Unidos. Según Nambiar (2012), el gobierno malayo puede ver en el TPP una forma de recuperar una oportunidad perdida. Se puede observar esta visión en que son los Estados Unidos los principales impulsores del acuerdo. Además, le serviría a Malasia aprovechar las ventajas del pivote estadounidense hacia la región del Pacífico.

Por otra parte, si concluye con éxito el TPP puede servir al gobierno malayo para llevar a cabo reformas que le permitan buscar más transparencia y liberalización de su economía (Nambiar, 2012). Según el autor, existe una intención del gobierno malayo de llevar a cabo tales reformas, el TPP le permitiría genera un ambiente propicio para las mismas. Nambiar (2012) sostiene que la TPP es parte de la agenda estadounidense de crecimiento económico junto con crecimiento del empleo. Sin embargo, para Malasia no parece encontrarse un propósito claro ya que desde el gobierno no se encuentran en dominio público estrategias o planes que evidencien su visión.

Como conclusión al apartado, se puede observar que Malasia al igual que Vietnam tiene intereses en las negociaciones del TPP que suelen chocar con los de la potencia que intenta establecer las reglas del juego, Estados Unidos. Se pueden destacar su sector de empresas con participación estatal, sus elevadas barreras arancelarias, su legislación relativa a los derechos de propie-

dad intelectual y comercio virtual dentro de los aspectos más sensibles a la hora de negociar su participación en el TPP.

## **Apuntes acerca de ASEAN entre la TPP y la RCEP**

A pesar de que el presente ensayo está enfocado en la participación de Vietnam y Malasia en el acuerdo de asociación transpacífico, es menester comentar otro proceso de negociaciones mega-regionales que surge como una contraposición al TPP, la “Regional Comprehensive Economic Partnership”. La RCEP tiene un origen diferente al de la TPP, sus inicios se encuentran en la gran cantidad de acuerdos de libre comercio que tienen los países de ASEAN con aquellos extra-ASEAN como China, Corea del Sur, Japón, India, Australia y Nueva Zelanda.

Pakpahan (2012) comenta que la RCEP es una iniciativa de la ASEAN para poner en común la multiplicidad de acuerdos e integrarlos en un solo acuerdo económico mega-regional. Asimismo, busca establecer cooperación económica más estrecha entre los miembros de los mencionados TLC. Se considera que la RCEP va a provocar una mayor apertura del comercio de bienes y servicios, eliminará las barreras arancelarias y de a poco favorecerá el incremento de la inversión extranjera directa entre las partes.

Se puede observar que de existir una competencia entre estas dos negociaciones, las posiciones de los miembros de ASEAN se verían enfrentadas. Así, Singapur, Malasia y Vietnam estarán más interesados en favorecer las negociaciones para el TPP; mientras que el resto de los países ASEAN podrían privilegiar el desarrollo de la RCEP como centro de cooperación económico regional. (Pakpahan, 2012)

Autores como Menon (2012) observan en la RCEP una idea de empezar a ordenar el “plato de fideos” de los acuerdos de integración regional y los TLC. Aunque él no es tan optimista acerca de la posibilidad de ordenar la gran dispersión de acuerdos cruzados entre todos los participantes de las negociaciones.

En este sentido, los acuerdos sub-regionales y bilaterales existentes han hecho que en la región de ASEAN se superpongan los mismos en un rompecabezas de regulaciones, reglas y normas. Esto afecta específicamente a las reglas de origen (Elek, 2014).

En relación a lo anterior, es necesario destacar la participación de China en estas negociaciones. En contraste con el TPP el cual parece haber sido pensado en la política exterior como un intento de Estados Unidos de contener al gigante asiático y asentar su giro de política hacia la región de Asia-Pacífico. Entonces, se puede decir que el RCEP es una oportunidad que tiene China de acrecentar su influencia en la región y erigirse como el principal socio para estos países.

En lo relativo al tema principal de este trabajo, la posición de Vietnam y Malasia con respecto a la RCEP pareciera significar un intento de los mismos por balancear las influencias en la región en términos económicos.

## **Consideraciones Finales**

A modo de conclusión, lo primero que se debe resaltar es la importancia que están adquiriendo las negociaciones de acuerdos mega-regionales en el comercio mundial. De concretarse estos acuerdos, seguramente tendrán un fuerte impacto en la distribución geográfica y la gobernanza de los flujos globales de comercio e inversión. Dada su gran magnitud, tanto en términos de peso económico de sus participantes como su ambiciosa agenda temática podría implicar que para 2020 se produzca una verdadera redefinición de las reglas de juego del comercio mundial. Sin embargo, a diferencia de la última gran negociación de este tipo a nivel mundial que resultó exitosa (la Ronda Uruguay del GATT, concluida en 1994); las reglas se habrían negociados fuera del ámbito multilateral y entre un número limitado de países. Sin embargo, dada la magnitud de los países que intentan reformar las reglas de juego a nivel comercial, estas reglas podrían convertirse en universales, con lo cual se superaría el impasse de la Ronda Doha.

En relación con lo anterior, esta posible reconfiguración es importante para los países de la ASEAN y es de relevancia el estudio de sus posiciones frente a las negociaciones como así también los riesgos y beneficios que estos acuerdos podrían traer.

En este trabajo se analizaron los principales aspectos de las negociaciones de la TPP que afectan a dos países de la ASEAN que participan en las mismas, Vietnam y Malasia.

Para el caso de Vietnam se observa que la aceptación de las reglas de juego propuestas por Estados Unidos para la negociación del TPP puede responder a un interés por el equilibrio en la región. Los aspectos a destacar para analizar la participación vietnamita en las negociaciones tienen que ver principalmente con su elevado arancel promedio, la gran participación de las SOEs en su economía y por su posición respecto a los derechos de propiedad intelectual y los estándares laborales.

En relación con lo comentado, Vietnam es el país con el arancel promedio de protección más elevado entre los negociadores del TPP, con lo cual se vería forzado a reducirlos. Esto le traería beneficios por la apertura del mercado estadounidense para sus productos textiles y de calzado. Sin embargo, se hace necesario un análisis de los efectos que tendría la apertura de su economía a los bienes norteamericanos. Además, los beneficios otorgados por los gobiernos a las empresas sobre las cuales tienen una participación directa o indirecta también es uno de los aspectos relevante para Vietnam. Esto se debe a la importante participación en la economía nacional que tienen las SOEs vietnamita. La presión de los lobbies estadounidenses alrededor de los estándares laborales y la posibilidad de una ventaja competitiva desleal que significaría unos estándares menores en Vietnam es un tema importante a negociar en la posición del país asiático.

Para el caso Malayo, su interés por participar en las negociaciones del TPP puede deberse a la posibilidad de reflatar el TLC no concretado con los Estados Unidos en épocas anteriores.

Los aspectos que se pueden considerar relevantes a la hora de estudiar la participación Malaya en las negociaciones tienen que ver también con sus elevado arancel promedio. Además, de incluirse en el tratado disposiciones con referencia a la licitación internacional de las compras gubernamentales, sería un aspecto sensible para Malasia ya que en el ámbito interno tiene leyes que favorecen las compras de bienes producidos en el país sobre todo aquellos de la etnia malaya. Asimismo, se debe considerar que se han comenzado a negociar disposiciones sobre el comercio de bienes y servicios a través de internet; Kuala Lumpur tiene restricciones locales referentes al tema que debería flexibilizar según el avance de las conversaciones.

Por último, no se debe soslayar la importancia que puede tener la “Regional Comprehensive Economic Partnership” (RCEP) para la región, como un intento no sólo de ordenar los distintos tratados de comercio firmados con países extra-ASEAN sino como un intento de China de contrarrestar el giro definitivo de Estados Unidos a la región de Asia-Pacífico y poder tener una participación en la conformación de las reglas del juego en el aspecto comercial.

## Notas

(1) Por “Plato de fideos” (“Noodle bowl”, en inglés) se entiende al entramado de acuerdos y tratados que se superponen tanto con respecto a los países participantes como a los temas y materias que cubren.

## Bibliografía y Recursos de Internet

Beginda, P. (28 de noviembre de 2012). East Asia Forum. Recuperado el 21 de junio de 2014, de <http://www.eastasiaforum.org/2012/11/28/will-rcep-compete-with-the-tpp/>

Bhagwati, J. (10 de Enero de 2012). East Asia Forum. Recuperado el 21 de junio de 2014, de <http://www.eastasiaforum.org/2012/01/10/americas-threat-to-trans-pacific-trade/>

Bhagwati, J. (14 de enero de 2013). Why the TPP is undermining the Doha Round? . Recuperado el 21 de junio de 2014, de East Asia Forum: <http://www.eastasiaforum.org/2013/01/14/why-the-tpp-is-undermining-the-doha-round/>

CEPAL. (2013). Panorama de la Inserción Internacional de América Latina y el Caribe. Santiago de Chile: ONU.

CRS. (2013). The Transpacific Partnership Negotiations and Issues for congress. Washington.

Elek, A. (07 de junio de 2014). RCEP will help get asian integration back on track. Recuperado el 19 de junio de 2014, de East Asia Forum: <http://www.eastasiaforum.org/2014/06/07/rcep-will-help-get-asian-integration-back-on-track/>

Menon, J. (08 de junio de 2012). Mega regionals and mega-mess. Recuperado el 20 de junio de 2014, de East Asia Forum: <http://www.eastasiaforum.org/2014/06/08/mega-regionals-and-the-mega-mess/>

Nambiar, S. (21 de septiembre de 2012). The TPP: What is Malaysias rationale? . Recuperado el 21 de junio de 2014, de East Asia Forum: <http://www.eastasiaforum.org/2012/09/21/the-trans-pacific-partnership-what-is-malaysias-rationale/>

Pakpahan, B. (28 de noviembre de 2012). Will RCEP compete with the TPP? . Recuperado el 20 de junio de 2014, de East Asia Forum: <http://www.eastasiaforum.org/2012/11/28/will-rcep-compete-with-the-tpp/>

TUOITRENEWS. (04 de febrero de 2013). Tuoitrenews. Recuperado el 21 de junio de 2014, de <http://tuoitrenews.vn/business/8398/tpp-challenges-and-chances-for-vietnam>

# **Categoría Graduados**



# ASEAN an opportunity to expand commercial relationships for the MERCOSUR?

Verónica Fernanda Mussio<sup>v</sup>

## Introduction

The Association of Southeast Asian Nations<sup>(1)</sup> is a geo-political and economic organization of ten countries located in Southeast Asia, which was formed on 8 August 1967 in Bangkok, Thailand, by Indonesia, Malaysia, the Philippines, Singapore and Thailand<sup>(2)</sup>.

Since then, membership has expanded to include Brunei in 1984, shortly after its independence from the United Kingdom, Vietnam become admitted as its seventh member in 1995, Burma (Myanmar) and Laos were admitted into full membership in July in 1997, and Cambodia become as a tenth member in 1999. Its aims include accelerating economic growth, social progress, and cultural development among its members, protection of regional peace and stability, and opportunities for member countries to discuss differences peacefully<sup>(3)</sup>. However, in its founding charter policy objectives and safety are not mentioned, nor the desire for a common identity, and the existence of shared values.

The ASEAN Declaration in 1967, considered ASEAN's founding document, formalized the principles of peace and cooperation to which ASEAN is dedicated. The ASEAN Charter entered into force on 15 December 2008. With the entry into force of the ASEAN Charter, ASEAN established its legal identity as an international organization and took a major step in its community-building process<sup>(4)</sup>.

---

<sup>v</sup> Magister en Finanzas, Universidad Nacional de Rosario, Primer Premio Edición 2013

The ASEAN Community is comprised of three pillars, the **Political-Security Community, Economic Community** and **Socio-Cultural Community**. Each pillar has its own Blueprint approved at the summit level, and, together with the Initiative for ASEAN Integration (IAI) Strategic Framework and IAI Work Plan Phase II (2009-2015), they form the Roadmap for and ASEAN Community 2009-2015 <sup>(5)</sup>.

### Map No 1. ASEAN Member Countries.



Source: Are Entrepreneurs and Businesses Ready for the ASEAN Economic Community 2015 Plan?.<http://www.nextupasia.com/the-asean-economic-community-for-2015-presents-opportunities-for-entrepreneurs-to-grow/>

There are *five core elements* are outlined in integrating ASEAN into a single market and production base – they are **free flow of goods, free flow of services, free flow of investment, free flow of capital and free flow of skilled labour** <sup>(6)</sup>.

During the past decade, the nations of Southeast Asia have worked through the economic turbulence of the late 1990s to emerge stronger than ever. Located virtually in the backyards of India and China and a stone's throw

from Asia's two other economic heavyweights, Japan and South Korea, these countries are positioned to serve the needs of multinational firms in search of profitable growth. Once a loose confederation of nations, the region is becoming increasingly unified as it moves toward a more cooperative and integrated ASEAN Economic Community (AEC) by 2015 <sup>(7)</sup>.

Some independent observers have expressed doubts about how quickly the region—with its diverse mix of cultures, governments that range from democracies to communist dictatorships (for example: absolutist monarchies (Brunei case led by a sultanate) to countries with socialist governments (Vietnam) through presidential countries (Philippines), and economies that span a wide spectrum of development (high rates of economic development (Singapore) and others with low index (Laos and Cambodia))—will be able to achieve economic integration. Nonetheless, most admit real progress is being made, especially among the larger, freer economies—a contention supported by Southeast Asia's expected strong future economic performance <sup>(8)</sup>.

When Vietnam, Laos, Myanmar, and Cambodia joined ASEAN in the late 1990s, concerns were raised about a certain developmental divide regarding a gap in average per capita GDP between older and the newer members. In response, the **Initiative for ASEAN Integration (IAI)** was formed by ASEAN as a regional integration policy with the principle goal of bridging this developmental divide. Other than the IAI, other programmes for the development of the Mekong Basin - where all four newer ASEAN members are located - that tend to focus on infrastructure development have been effectively enacted. In general, ASEAN does not have the financial resources to extend substantial grants or loans to the new members <sup>(9)</sup>.

Under the **ASEAN Economic Community (AEC)**, a single common market of ASEAN countries will be created by 2015. The regional integration's objective is to create a competitive market of over 600 million people in Brunei, Cambodia, Indonesia, Laos, Malaysia, Myanmar, the Philippines, Singapore, Thailand, and Vietnam <sup>(10)</sup>.

AEC will open **more regional cooperation** and—is currently incubating a group of innovative companies that will compete against them in Asian markets and beyond <sup>(11)</sup>. All ASEAN countries will be **more significant to foreign investors**, and at the same time, there will be **more opportunities for local SMEs** to venture abroad <sup>(12)</sup>.

Argentina has become the first country in Latin America to establish a parliamentary relationship with the ASEAN bloc, which further highlights the global shift away from the crippled euro zone and the US towards emerging markets <sup>(13)</sup>.

Indonesia also agreed to establish a strategic economic partnership with Argentina, focusing on investment made in the sectors of agriculture, engineering and sports. Reciprocally, Indonesia has begun searching out trade prospects in Latin America as of recent due to the precarious nature of consumer markets in developed nations <sup>(14)</sup>. Indonesia and Argentina have already nurtured a fruitful bilateral trade relationship: Indonesia is Argentina's largest trading partner in Southeast Asia and fourth largest in Asia, while Argentina is Indonesia's second biggest partner in South America. Trade between Indonesia and Argentina soared to nearly \$2 billion in 2011, in contrast to the \$632.47 million registered in 2007, reported the *Jakarta Post* <sup>(15)</sup>.

According to all above, the ASEAN region will be an interesting area in to explore commercial opportunities for the MERCOSUR countries, since the complementarities of their economies. The aim of this paper is to do a research of this region, to have a better understanding, study the commercial opportunities with the MERCOSUR. There are lack of information about those countries and especially the commercial opportunities that could exist between the two regions. The aim of this paper is: *valuate the feasibility to increase commercial opportunities*.

The section II, describes the economic data of the ASEAN region, actual data and forecast of the GDP, among other important indicators. Section III, describes the ASEAN Process of Integration and the last section does a research about the ASEAN as a new area of commercial opportunities for MERCOSUR,

to understand the opportunities we use "**Trade Intensity Index**", that allows to select the sectors where the Mercosur reveals specialization. The geographical bias in bilateral trade can be measured through a "Trade Intensity Index":

$$I_{ij} = \frac{X_{ij} / X_i}{M_j / \sum_{k \neq i} M_k} = \frac{x_{ij}}{m_j} \quad (1)$$

Where  $i, j \in P$  with  $P$  group of countries;  $I_{ij}$  index of export intensity from  $i$  to country (or region)  $j$ ;  $X_{ij}$  exports from  $i$  to  $j$ ;  $X_i$  total exports  $i$ ;  $M_k$  total imports from country  $k$ ;  $x_{ij}$  partner's share  $j$  in the exports  $i$ ;  $m_j$  is the partner's share in world imports  $j$  (net imports of  $i$  as a country cannot export to itself), if  $j$  is a group of countries, it is necessary to subtract imports  $i$  also imports  $j$ .

## Economic Data ASEAN

Economic and demographic fundamentals portray a region on the verge of robust growth and change. Collectively, the region's GDP totals \$1.9 trillion, roughly the size of India or Brazil today. Home to nearly 600 million people, more than 245 million of them in Indonesia, by 2020 it may rank behind only China and India in population <sup>(16)</sup>.

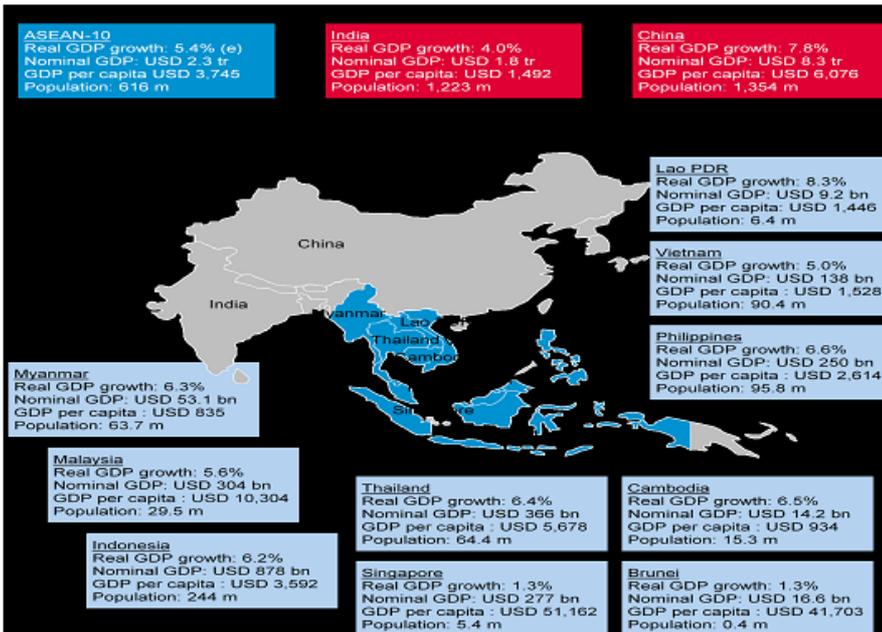
At 5 percent real annual GDP growth over the past decade, it trails only the "Big Six"—Brazil, China, India, Mexico, Russia and South Korea—among emerging markets in terms of growth. Looking forward, the regional economy should grow by an additional \$735 billion by 2020—the equivalent of adding another Indonesia, Thailand and Malaysia. The region is home to more than 10 percent of the emerging world's largest 2,000 companies, more than South Korea, India or Brazil <sup>(17)</sup>.

Based on these trends, we expect the Southeast Asian market to emerge as a prime business destination for multinational companies in the next three to

five years. DuPont, for example, forecast 2011 sales of about \$1 billion in the region, and expects to triple that figure over the next decade<sup>(18)</sup>.

The following map shows some important economic indicators, for the ASEAN countries and also China and India. China is the most important trade partner of the region.

### Map No 2. ASEAN-10 at a glance (2012)

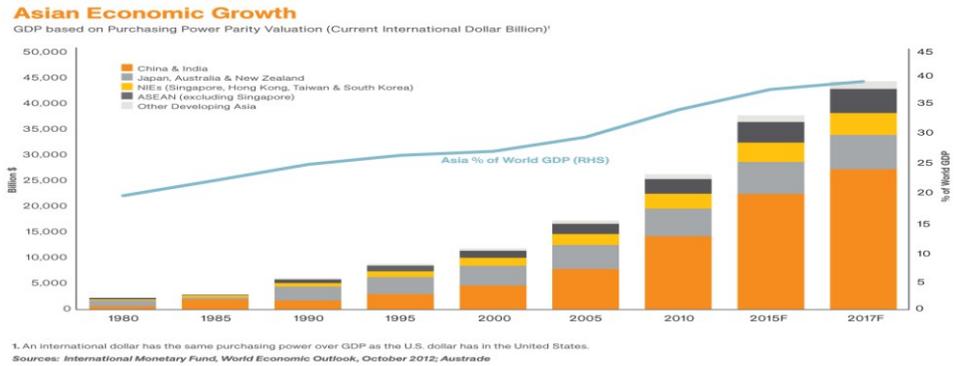


Source: Hansakul, Syetarn; Keng, Willie. *ASEAN Economic Community (AEC). A potential game changer for ASEAN countries*. June 14, 2013.

[http://www.dbresearch.com/PROD/DBR\\_INTERNET\\_ENPROD/PROD000000000315342.pdf](http://www.dbresearch.com/PROD/DBR_INTERNET_ENPROD/PROD000000000315342.pdf)  
pag. 2

The following figure shows the real GDP growth based on Purchasing Power Parity for the ASEAN and also other regions for the period 1980-2017 (projected). The figure shows that the ASEAN region has been growing up since 1980 to now and will be continue growing.

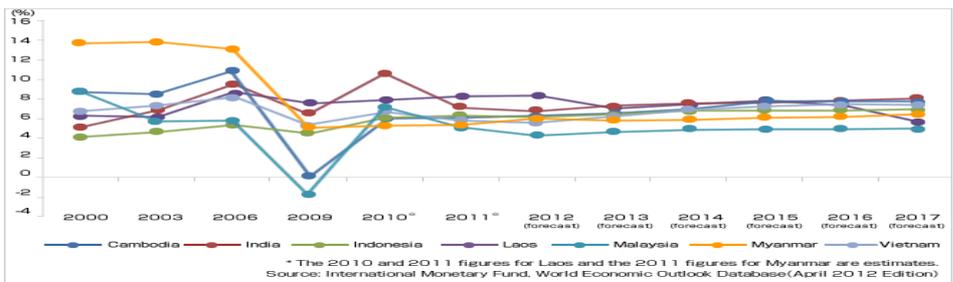
**Figure No 1.- Asian Economic Growth Period 1980-2017F**



Source: *Maierbrugger, Amo*. ASEAN’s GDP forecast to double by 2020. May 10, 2013. <http://investvine.com/aseans-gdp-to-double-by-2020/>

ASEAN growth was very robust over the past two decades, except around the time of the Asian financial crisis in 1997-98 and the global financial crisis in 2008-09. For the next few years we expect ASEAN’s annual real GDP growth to reach around 6% <sup>(19)</sup>.

**Figure No 2.-GDP rates of growth 2000-2017 for each of the ASEAN countries.**



Source: <http://www.aeonmall.com/en/ir/annual/result/data03.html>

While Southeast Asia’s promise remains less well known to many Western businesses than China’s or India’s, increasing numbers of multinationals are targeting the region. In 2010, FDI inflows to the region’s six largest economies—Indonesia, Thailand, Malaysia, Singapore, the Philippines and Vietnam (the “ASEAN 6”)—exceeded \$79 billion. In comparison, Brazil attracted \$30

billion in FDI the same year, according to the United Nations, while India received less than \$24 billion <sup>(20)</sup>.

With respect to the country performance of those countries regarding competitiveness they are heterogeneous. As we can see in the table below Singapore, is positioned in the first places in the ranked, meanwhile Cambodia among those countries has the worst index.

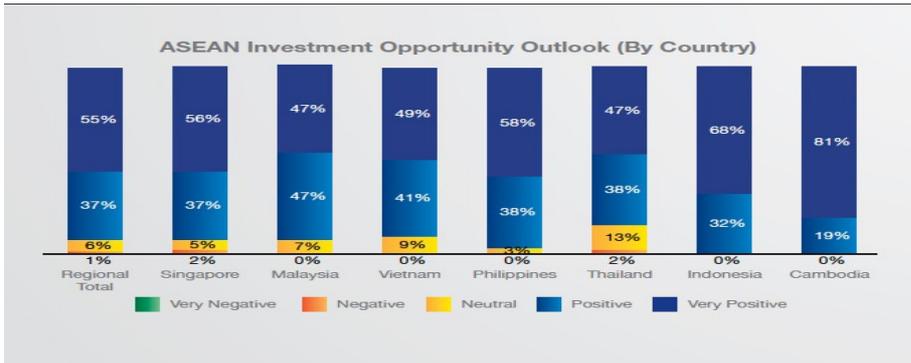
**Table No 1.- ASEAN countries’ performance in the 12 pillars of the Global Competitiveness Index 2012-2013**

Rank /144	Global Competitiveness Index	Institutions	Infrastructure	Macroeconomic environment	Health and primary education	Higher education and training	Goods market efficiency	Labor market efficiency	Financial market development	Technological readiness	Market size	Business sophistication	Innovation
Singapore	2	1	2	17	3	2	1	2	2	5	37	14	8
Malaysia	25	29	32	35	33	39	11	24	6	51	28	20	25
Brunei	28	31	57	1	31	57	73	13	56	64	124	65	59
Thailand	38	77	46	27	78	60	37	76	43	84	22	46	68
Indonesia	50	72	78	25	70	73	63	120	70	85	16	42	39
Philippines	65	94	98	36	98	64	86	103	58	79	35	49	94
Vietnam	75	89	95	106	64	96	91	51	88	98	32	100	81
Cambodia	85	73	104	91	102	111	50	28	64	100	89	74	67

Source: Thierry Geiger. World Economic Forum’s Global Competitiveness Network.  
<http://www.weforum.org/content/charting-asean-s-competitiveness-landscape>

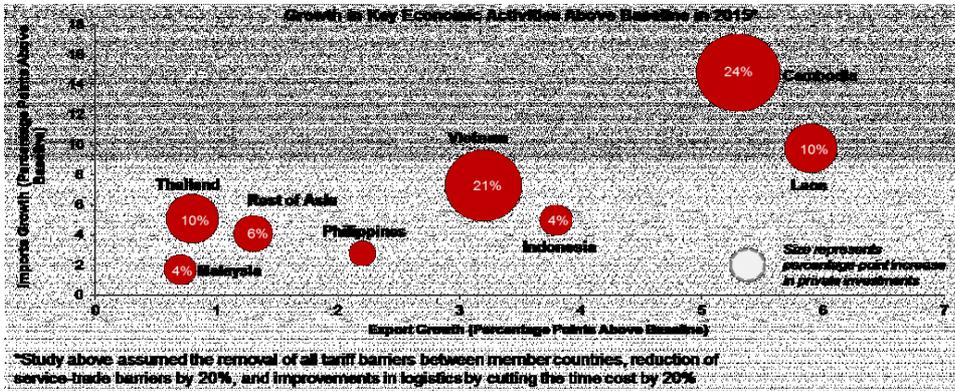
The analyze of the Investment Opportunities expose below, shows that most of the countries of this region have a positive environment.

**Graphic No 1. - ASEAN Investment Opportunity Outlook (by country)**



Source: *Business Outlook Survey: U.S. Companies Are Bullish on Southeast Asia*.  
<http://www.freeenterprise.com/business-outlook-survey-us-companies-are-bullish-southeast-asia>

**Graphic No 2. Growth in Key Economic activities above baseline in 2015\***

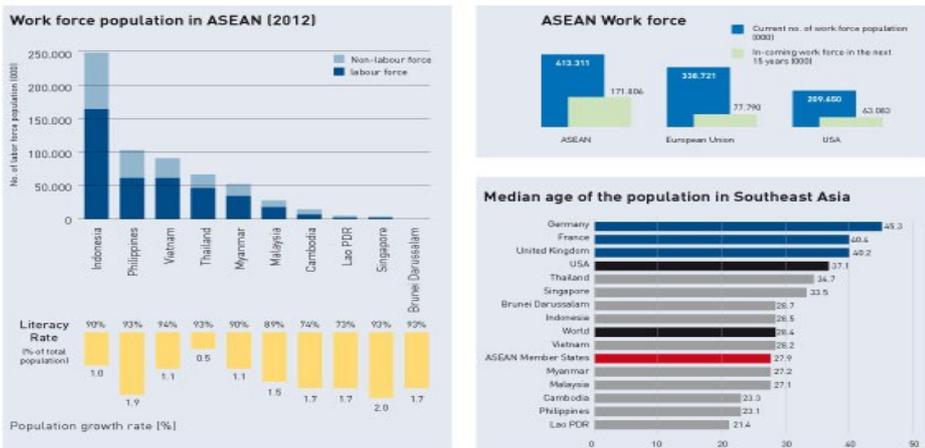


Source: *Recognizing the Impact of the ASEAN Economic Community*.  
<http://blog.frontierstrategygroup.com/2013/03/recognizing-the-impact-of-the-asean-economic-community/>

ASEAN provides access to consumer markets that are predominantly young, dynamic and increasingly affluent. Situated on the right side of the demographic curve, by 2020 the region’s under-30 population will account for nearly half of the total population. Contrast that with aging China, where this segment will make up just 36 percent of the

country in 2020. Increasing urbanization will make the region even more attractive to many multinational companies. Southeast Asia’s expected 81 million city dwellers in 2020, for example, will exceed the combined populations of Boston, London, Madrid, New York and Tokyo for that same year <sup>(21)</sup>.

**Graphic No 3.-Work force population in ASEAN countries.**



Source: ASEAN Secretariat CIA World Fact book 2012

Source: <http://www.aseanchambernetnetwork.com/subindex.php?ID=3&idContent=10>

These markets already have an outsized appetite for new technology and social media. As purchasing power grows, consumer demand for education opportunities, household goods and services, and communications and dining options will increase. Bypassing outmoded fixed-line infrastructure, mobile technology has become the preferred source of connectivity. In 2009, an estimated 88 percent of the region’s population had cell phones, compared with 56 percent for China <sup>(22)</sup>.

Singapore plays an especially important role in this regional constellation, serving as a free trade model. Having historically facilitated trade across the entire Asia Pacific region, it is globally connected, with an educated and sophisticated workforce. Singapore’s transparent business rules and regula-

tions, strong intellectual property protection and nearly ideal shipping location helped make it the world's easiest place to do business once again in 2011, according to The World Bank's annual Doing Business study, coauthored with the International Finance Corporation <sup>(23)</sup>.

One example of Singapore's catalyzing role as a center of Asian trade can be seen at the airport. In 2010, Singapore Airport Terminal Services opened the Coolport@Changi center, a \$12.7 million refrigerated facility. Coolport will handle up to 200,000 tons of perishable cargo a year, including flowers, fresh produce, live seafood, ornamental fish, meat and medical supplies <sup>(24)</sup>.

Other ASEAN nations are also investing in the future. Malaysia, for example, has established the *Iskandar Malaysia development corridor* on the southern part of the Western Peninsula. Designed to attract investors by providing incentives that include tax breaks and import and sales duty enticements, the program focuses on supporting nine economic clusters. Six concentrate on services—financial advisory and consulting, creative industries, logistics, tourism, education and healthcare—and the remaining three focus on electrical and electronics manufacturing, petrochemical and oleochemical production, and food and agro processing <sup>(25)</sup>.

## **ASEAN Process of Integration**

During the 1990s, the bloc experienced an increase in both membership and drive for further integration. In 1990, Malaysia proposed the creation of an East Asia Economic Caucus<sup>(26)</sup> comprising the then members of ASEAN as well as the People's Republic of China, Japan, and South Korea, with the intention of counterbalancing the growing influence of the United States in the Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) and in the Asian region as a whole <sup>(27),(28)</sup>. This proposal failed, however, because of heavy opposition from the United States and Japan <sup>(29)</sup>, <sup>(30)</sup>. Despite this failure, member states continued to work for further integration and ASEAN Plus Three was created in 1997.

In 1992, the *Common Effective Preferential Tariff (CEPT)* scheme was signed as a schedule for phasing tariffs and as a goal to increase the *region's competitive advantage as a production base geared for the world market*. This law would act as the framework for the ASEAN Free Trade Area. After the East Asian Financial Crisis of 1997, a revival of the Malaysian proposal was established in Chiang Mai, known as the Chiang Mai Initiative, which calls for better integration between the economies of ASEAN as well as the ASEAN Plus Three countries (China, Japan, and South Korea) <sup>(31)</sup>.

Aside from improving each member state's economies, the bloc also focused on peace and stability in the region. On 15 December 1995, the Southeast Asian Nuclear-Weapon-Free Zone Treaty was signed with the intention of turning Southeast Asia into a Nuclear-Weapon-Free Zone. The treaty took effect on 28 March 1997 after all but one of the member states have ratified it. It became fully effective on 21 June 2001, after the Philippines ratified it, effectively banning all nuclear weapons in the region <sup>(32)</sup>.

On 28 July 1995, Vietnam became the seventh member <sup>(33)</sup>. Laos and Myanmar (Burma) joined two years later on 23 July 1997<sup>(34)</sup>. Cambodia was to have joined together with Laos and Burma, but was deferred due to the country's internal political struggle. The country later joined on 30 April 1999, following the stabilization of its government<sup>(35), (36)</sup>.

The Free Trade Area ASEAN, as a prelude to the customs union was established in 1992 and aims to promote a competitive unit production, the elimination of tariffs and customs barriers between member countries with the aim of promoting economic efficiency, productivity and competition. For the January 1, 2005 the 99% customs tariff had been reduced to only 5% in countries such as Brunei, Indonesia, Malaysia, Philippines, Singapore and Thailand and later, 60% of products were reduced to zero rates. The latest income countries like Cambodia, Laos, Myanmar (Burma) and Vietnam reduced rates between 0 and 5% in 8% of products and the end of 2010 because it had reached a higher stage <sup>(37)</sup>.

**Table No 2.- Average tariff rate. (New Time Frame)**

Country	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Brunei Darussalam	2.46	2.29	1.91	1.74	1.39	1.39	1.39	1.39
Indonesia	11.63	10.61	8.84	7.91	5.81	5.70	5.00	4.25
Malaysia	5.93	5.14	4.42	3.67	2.90	2.83	2.83	2.83
Philippine	9.17	8.33	7.16	6.53	5.42	4.90	4.89	3.73
Singapore	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Thailand	14.10	12.69	10.15	9.28	7.00	6.99	5.78	4.63
ASEAN	7.76	7.00	5.79	5.19	3.97	3.88	3.47	2.95

Source: ASEAN Secretariat/ New Time Frame : Acceleration of Tariff Reduction .  
<http://www.asean.org/communities/asean-economic-community/item/new-time-frame-acceleration-of-tariff-reduction>

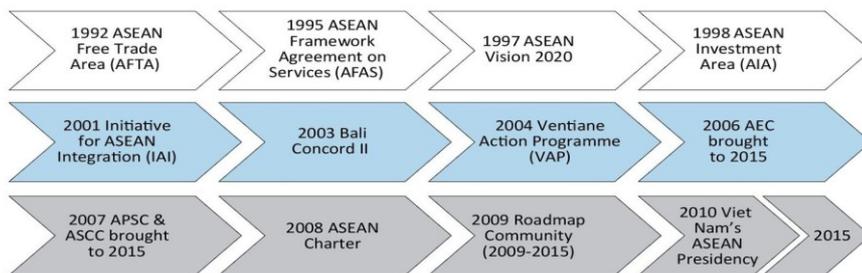
ASEAN has emphasized regional cooperation in the “three pillars”, which are *security, sociocultural integration, and economic integration*<sup>(38)</sup>. The regional grouping has made the most progress in economic integration by creating an ASEAN Economic Community (AEC) by 2015<sup>(39)</sup>. The average economic growths of ASEAN's member nations during 1989–2009 was Singapore with 6.73 percent, Malaysia with 6.15 percent, Indonesia with 5.16 percent, Thailand with 5.02 percent, and the Philippines with 3.79 percent. This economic growth was greater than the average Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) economic growth, which was 2.83 percent<sup>(40)</sup>.

The center of the dynamics of ASEAN regional integration, is the progressive transformation of ASEAN from a free trade area today to a single market and production base, the ASEAN Economic Community (AEC), by 2015. The vision of the AEC is to “... create a highly competitive single market that promotes equitable economic development for member states, as well as facilitating their integration with the global economy” (ASEAN, 2010). To achieve this

goal, ASEAN adopted in November 2007 the AEC Blueprint that outlines a strategic schedule for the concrete actions to be taken for implementation. Two observations concerning the Blueprint are worth noting<sup>(41)</sup>.

First, the AEC is an extension of major integration initiatives ASEAN has already undertaken since the early 1990s, including the ASEAN Free Trade Area (AFTA), the ASEAN Framework Agreement on Services (AFAS) and the ASEAN Investment Area (AIA). These initiatives constitute key “building blocks” of the AEC (Hew, 2007). The original initiatives are supplemented by relevant adjustments and extensions, along with those of the 2001 Initiative for ASEAN Integration (IAI), which addresses the development divide between newer and older member countries. The ratification of the ASEAN Charter and the adoption of the integrated Roadmap for an ASEAN Community (2009-15) have added further impetus to the building of the AEC<sup>(42)</sup>.

### Figure No 3.- Key milestones of ASEAN integration

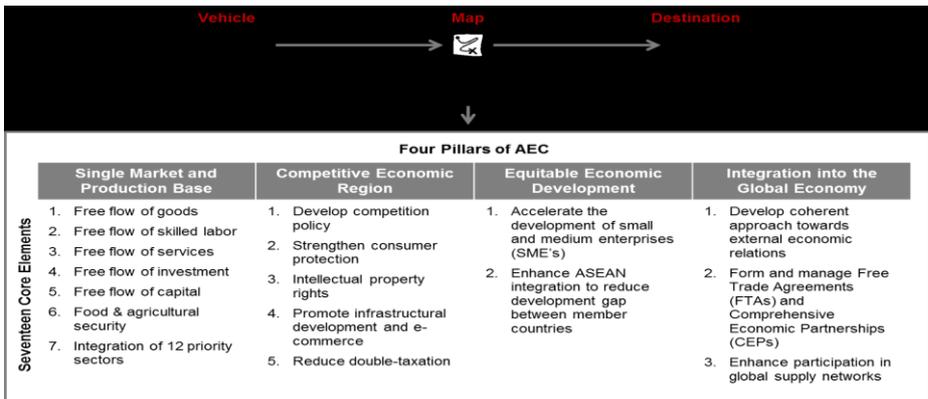


Source: CHAPTER THREE. Regional Integration: A Sectoral Approach.

[http://bibliothec.immateriel.fr/fr/read\\_book/9789264095991/e9789264095991\\_c03](http://bibliothec.immateriel.fr/fr/read_book/9789264095991/e9789264095991_c03)

Contrary to common belief, the goal of The ASEAN Economic Community is not just to form a free-trade area, but to create a highly integrated economic community by 2015, that focuses on four pillars, majority of which will impact multinational companies. See the graphic below for a simple analogy explaining the relationship of the ASEAN to the ASEAN Economic Community<sup>(43)</sup>.

**Figure No 4.- Analogy explaining the relationship of the ASEAN to the ASEAN Economic Community**



Source: *Understanding the ASEAN Economic Community. What is The ASEAN Economic Community (AEC)?*. MARCH 6, 2013. **EMERGING MARKETS INSIGHTS** a blog by Frontier Strategy Group. <http://blog.frontierstrategygroup.com/2013/03/eating-the-behemoth-one-bite-at-a-time-understanding-the-asean-economic-community/>

## **ASEAN as a new area of commercial opportunities for MERCOSUR**

In this section we are going to study the commercial opportunities that the MERCOSUR countries could have with the ASEAN countries based on the methodology of **Trade Intensity Index**. The majority of the region's trade reflects the specialization *in electronics, heavy machinery, vehicles and parts, chemicals, plastics and processed raw materials such as oil and rubber* (see Map No 2.- Countries specialization). China is the major partner of ASEAN. The region exports to China commodities such as rubber, oil, coal and palm oil in addition to electronic integrated circuits (ICs). Exports to the US and EU are dominated by electronics and machinery and natural rubber. The trade pattern reflects of the significance the US and the EU as final consumers of electronic products and China's important role as a commodities import market.

The ASEAN region currently produces almost 98% of world production of hemp, 80% natural rubber, 75% palm oil, 70% coconut, 43% of bananas, 35% of coffee and other products agricultural. It is noteworthy that two of its members are the first and second world exporters of rice. Along with agricultural production and export of raw materials, ASEAN member countries have experienced rapid growth in the production of consumer goods and high technology<sup>(44)</sup>.

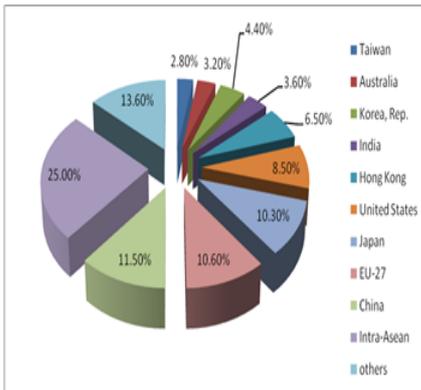
Importantly, according to official figures released by the Foreign Ministry Uruguayan trade between Mercosur countries and the ASEAN totaled U.S. \$ 2010.7 11.750 million. Analyzing the background and links actually made, we have not found any document that establish a formal relationship between the countries of the Asia-Pacific and Mercosur<sup>(45)</sup>. In July 2008, the President of the Federative Republic of Brazil, Luiz Inacio Lula de Silva visit Vietnam, announces the first ministerial meeting MERCOSUR - ASEAN, as part of a commercial approach. From that meeting in November 2008 in Brasilia, attended by foreign ministers the countries involved, we can highlight the most relevant aspects<sup>(46)</sup>.

### Map No 3.- Countries specialization



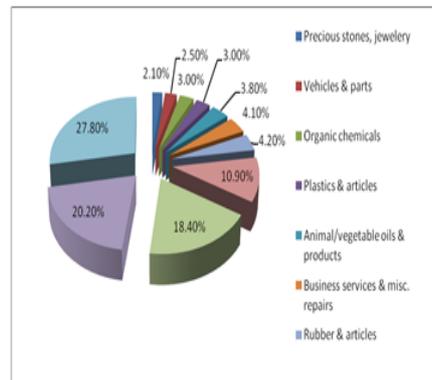
Source: <http://www.aseanchambernet.com/subindex.php?ID=3&idContent=9>

**Graphic No 4. - ASEAN top 10 export markets (2011)**

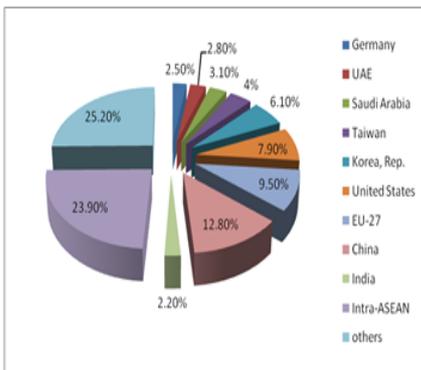


Source: ASEANstats, ASEAN Secretariat

**Graphic No 5.-Top 10 ASEAN exports by products (2011)**

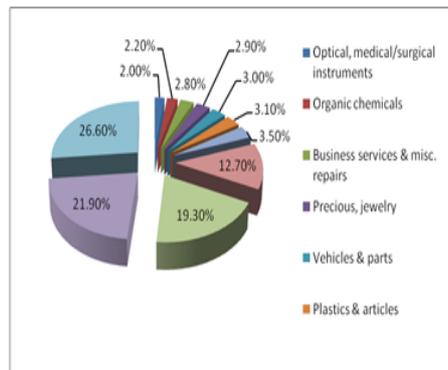


**Graphic No 6.-ASEAN top 10 import markets (2011)**



Source: ASEANstats, ASEAN Secretariat

**Graphic No 7.-Top 10 ASEAN imports by products (2011)**



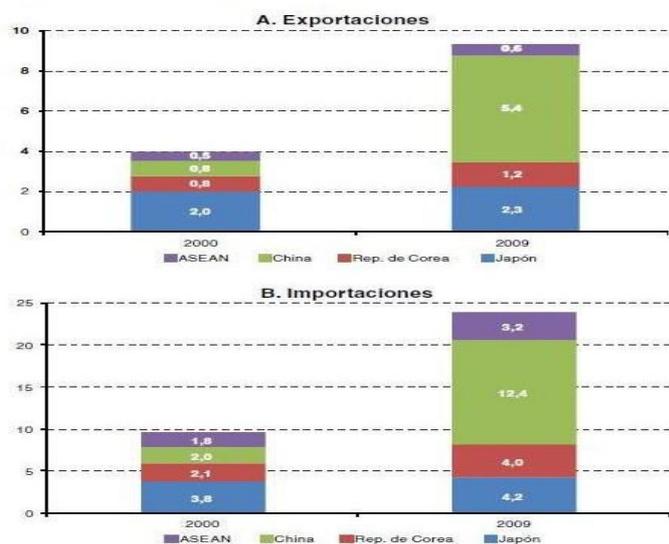
Intra-Asean trade has increased by a mere 4.4 per cent since 1998, but has stagnated at about 25 per cent of total trade from 2003-11. The utilization of free-trade agreements remains low. From 2009-12, ASEAN has, however, made some progress in the area of customs harmonization, while the soft objective of competition law and policy is unlikely to result in a regional regulatory framework<sup>(47)</sup>.

Intra-ASEAN trade has seen an uptrend in trade of final consumer goods, which is an encouraging sign of the growing importance of domestic consumption within ASEAN. According to the IMF, *“the increasing role of intraregional trade in final consumption goods, together with a large domestic market, especially in Indonesia, appears to provide the region with a potential source of resilience against global demand shocks”* <sup>(48)</sup>.

Countries outside the Mercosur also been advocating a bilateral narrowing of its relations with ASEAN countries, and Asia generally. Chile, meanwhile, has signed trade agreements with China, South Korea, Japan and Singapore.

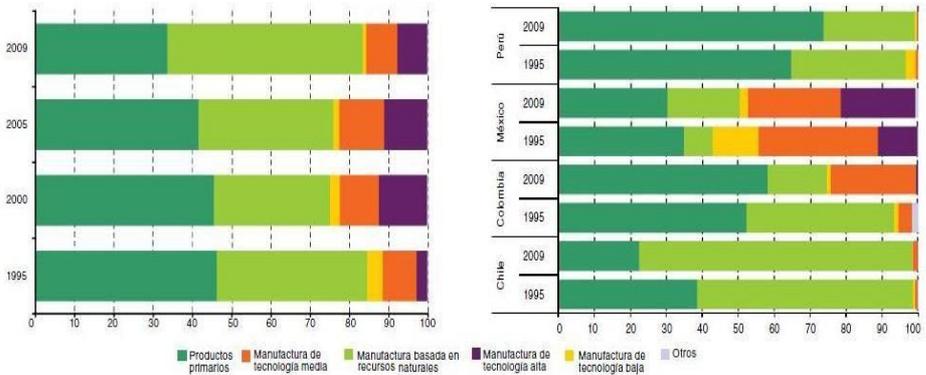
ASEAN have unexplored possibilities for synergies in the economic for the Mercosur countries.

### Graphic Nº 8: Latin American Pacific: Selected Asian partners participation in foreign trade, 2000 and 2009 (in percentages of total exports and imports)



Source: Comisión Económica para América Latina y el Caribe (Cepal), with the database of COMTRADE del a División de Estadísticas de las Naciones Unidas

The study of the products that the ASEAN exports and their specialization we can see that the MERCOSUR does not have so many opportunities, and one important aspect is that Australia and New Zealand are closer to the region in those products that the MERCOSUR could have some competitive advantage.



## Possible obstacles for the MERCOSUR products

Potential problems to maximizing the relationship between the two regions is that the products are exported from Latin American to the ASEAN countries, such as fertilizers, sugar or cereals, are already produced by the Asian countries, or they where they stock up on more favorable terms. In turn, the products that are imported from Asia, such as footwear and animal and vegetable fats have high entry tariffs Latin American market and are classified as sensitive products. This means that both groups would have to make an effort to offer particularly great another better access to markets <sup>(49)</sup>.

Another potential drawback is that the Mercosur integration scheme is directed towards a customs union with a common external tariff, which is not the case of ASEAN countries. One way to overcome this challenge would multiparty negotiation mode, which negotiates as a bloc Mercosur - with its common external tariff - and each ASEAN country do separately with its own tariff <sup>(50)</sup>.

Despite this, the trade between the two regions has been on the rise in recent years, become clear the interest of entrepreneurs and governments stimulate markets and begin an intense process of strengthening trade ties. So while for 2006 inter-regional trade reached U.S. \$ 18.37 billion in 2007 reached U.S. \$ 24.07 billion, an increase of 33.1%, ie somewhat more than twice the growth ASEAN's global trade <sup>(51)</sup>.

The promotion of small and medium enterprises innovative and competitive is a necessary action to contribute to higher growth and social development. ASEAN has identified that over 96% of companies are SMEs, but its contribution to GDP is only of the order of 30% to 53%. Training and assistance in promoting their products are two ways to support these businesses <sup>(52)</sup>.

## Conclusion

Asean region is one of the most prosperous in terms of economic growth. The Mercosur countries have opportunities as well obstacles in the region.

There are so many products and sectors to study and look for opportunities as well agreements among the different countries.

## Notes

(1) *Association of Southeast Asian Nations*. Name. The Name "ASEAN" refers to the "Association of Southeast Asian Nations". The Name "ASEAN" shall be used in a manner that promotes ASEAN and its purposes and principles. It shall not be used for political propaganda or for activities that harm the dignity of ASEAN. <http://www.asean.org/asean/about-asean/asean-name>. (access 25 August, 2013)

(2) *Ibidem*, *Overview*. <http://www.asean.org/asean/about-asean/overview> (access 25 August, 2013)

(3) *Ibidem*

(4) U.S Department of STATE. Association of Southeast Asian Nations (ASEAN). <http://www.state.gov/p/eap/regional/asean/> (access 23 August, 2013)

(5) U.S Commercial Service. *ASEAN. Global Edge*. <http://globaledge.msu.edu/trade-blocs/asean/memo> (access 24 August, 2013)

(6) Hansakul, Syetarn; Keng, Willie. *ASEAN Economic Community (AEC). A potential game changer for ASEAN countries*. June 14, 2013.

[http://www.dbresearch.com/PROD/DBR\\_INTERNET\\_ENPROD/PROD000000000315342.pdf](http://www.dbresearch.com/PROD/DBR_INTERNET_ENPROD/PROD000000000315342.pdf)

(7) Lay Lim, Teo; Powel, Grant D.; Chng, Amy, Op Cit

(8) Ibidem

(9) *Initiative for ASEAN Integration (IAI) and Narrowing the Development Gap (NDG)*.

<http://www.asean.org/communities/asean-economic-community/category/initiative-for-asean-integration-and-narrowing-the-development-gap>

(10) *ASEAN Economic Community*. <http://www.asean.org/communities/asean-economic-community>. (access 25 August, 2013); ASEAN Economic Community Factbook. Jakarta: ASEAN Secretariat, February 2011. [http://www.aseansec.org/wp-content/uploads/2013/07/ASEAN\\_AECFactBook.pdf](http://www.aseansec.org/wp-content/uploads/2013/07/ASEAN_AECFactBook.pdf)

(11) Lay Lim, Teo; Powel, Grant D.; Chng, Amy: *Catching up with the ASEAN way*, Accenture.

March, 2012. <http://www.accenture.com/us-en/outlook/pages/outlook-journal-2012-catching-asean-wave.aspx>

(12) **Are Entrepreneurs and Businesses Ready for the ASEAN Economic Community 2015 Plan?**. <http://www.nextupasia.com/the-asean-economic-community-for-2015-presents-opportunities-for-entrepreneurs-to-grow/>;

(13) Calderon, Justin. Argentina seeks larger role in ASEAN. *September 17, 2013*.

<http://investvine.com/argentina-seeks-larger-role-in-asean/>

(14) Ibidem

(15) Ibidem

(16) Lay Lim, Teo; Powel, Grant D.; Chng, Amy, Op Cit

(17) Ibidem

(18) Ibidem

(19) *ASEAN's positive demographics underpins stable growth*. Global Demographics and Pensions Research. 31 October, 2012. <http://www.credit-suisse.com/researchandanalytics>

(20) Lay Lim, Teo; Powel, Grant D.; Chng, Amy, Op Cit

(21) Ibidem

(22) Ibidem

(23) Ibidem

(24) Ibidem

(25) Ibidem

(26) *East Asia Economic Caucus*. ASEAN Secretariat.

(27) *Whither East Asia?*. [Asiaviews.org](http://Asiaviews.org)

(28) UNT.edu, Asia's Reaction to NAFTA, Nancy J. Hamilton. CRS – Congressional Research Service.

(29) IHT.com, Japan Straddles Fence on Issue of East Asia Caucus. International Herald Tribune.

(30) Regional Financial Cooperation among ASEAN+3". Japanese Ministry of Foreign Affairs. Archived from the original on 9 October 2008.

(31) Bangkok Treaty (in alphabetical order) At UNODA United Nations.

(32) Association of Southeast Asian Nations. Wikipedia

(33) Vietnam in ASEAN : Toward Cooperation for Mutual Benefits". ASEAN Secretariat. 2007.

(34) Carolyn L. Gates, Mya Than (2001). *ASEAN Enlargement: impacts and implications. Institute of Southeast Asian Studies*. ISBN 981-230-081-3. "Statement by the Secretary-General of ASEAN Welcoming the Kingdom of Cambodia as the Tenth Member State of ASEAN : 30 April 1999, ASEAN Secretariat". ASEAN Secretariat

(35) Ibidem

(36) Statement by the Secretary-General of ASEAN Welcoming the Kingdom of Cambodia as the Tenth Member State of ASEAN : 30 April 1999, ASEAN Secretariat". ASEAN Secretariat. 2008.

**(37) *New Time Frame: Acceleration Tariff Reduction.***

**<http://www.asean.org/communities/asean-economic-community/item/new-time-frame-acceleration-of-tariff-reduction> (access 1 September, 2013)**

(38) *About Asean*. Asean Study Center. <http://asc.iseas.edu.sg/about-us/about-asean> (access 1 September, 2013)

(39) Castro, Mark. *What is ASEAN and What Will Really Happen on 2015?*. Sept 14, 2013. <http://asmartrock.wordpress.com/2013/09/14/what-is-asean-and-what-will-really-happen-on-2015/>

(40) Ibidem,

(41) *Chapter Three. Regional Integration: A Sectoral Approach*. [http://librairie.immateriel.fr/fr/read\\_book/9789264095991/e9789264095991\\_c03](http://librairie.immateriel.fr/fr/read_book/9789264095991/e9789264095991_c03)

(42) Ibidem

(43) *Understanding the ASEAN Economic Community. What is The ASEAN Economic Community (AEC)?*. March 6, 2013. *Emerging Markets Insights*. Blog by Frontier Strategy Group. <http://blog.frontierstrategygroup.com/2013/03/eating-the-behemoth-one-bite-at-a-time-understanding-the-asean-economic-community/>

(44) González Sáezi, Ruvislei. *ASEAN 2020: ¿Una Comunidad?*. [http://fisyp.codigosur.net/media/uploads/asean\\_2020.pdf](http://fisyp.codigosur.net/media/uploads/asean_2020.pdf)

(45) *MERCOSUR y Foro del Arco Pacífico Latinoamericano, análisis*

comparado de las relaciones con las economías del Asia-Pacífico, pág. 9 ;  
<http://www.elpais.com.uy/081124/pecono-383298/economia/mercosur-y-asean-se-reunen-por-mas-comercio/ Acceso 08/03/2011> .

(46) Ibidem

(47) CIMB Group chief executive calls for more intensive preparations for AEC. THE NATION June 24, 2013

<http://www.nationmultimedia.com/business/CIMB-Group-chief-executive-calls-for-more-intensiv-30208919.html>

(48) Hansakul, Syetarn; Keng, Willie, Op Cit.

(49) *Molteni, Gabriel, El Mercosur. Al margen de los megaacuerdos.* El Economista. [redaccion](http://www.eleconomista.com.ar/?p=6205) – 3 septiembre. <http://www.eleconomista.com.ar/?p=6205>

(50) Ibidem

(51) Ibidem

(52) Ibidem

## **Bibliography and Internet Resources**

*Association of Southeast Asian Nations.*

[https://en.wikipedia.org/wiki/Association\\_of\\_Southeast\\_Asian\\_Nations](https://en.wikipedia.org/wiki/Association_of_Southeast_Asian_Nations)

Gaeta, Gordian (2013) *Opportunities in Emerging Markets: Investing in the Economies of Tomorrow.* January. ISBN: 978-1-118-24717-4

González Sáezi, Ruvislei. *ASEAN 2020: ¿Una Comunidad?*.

[http://fisyp.codigosur.net/media/uploads/asean\\_2020.pdf](http://fisyp.codigosur.net/media/uploads/asean_2020.pdf) (access September, 1, 2013)

Hansakul, Syetarn; Wollensak, Donata (2012). *New Asian frontier markets Bangladesh, Cambodia, Lao, Myanmar.* October, 18.

[http://www.dbresearch.com/PROD/DBR\\_INTERNET\\_EN-PROD/PROD0000000000295746.pdf](http://www.dbresearch.com/PROD/DBR_INTERNET_EN-PROD/PROD0000000000295746.pdf)

Huang, Yiping ; Wang, Bijun. (2011) *From the Asian Miracle to an Asian Century? Economic Transformation in the 2000s and Prospects for the 2010s.*

Conference Volume – 2011.

<http://www.rba.gov.au/publications/confs/2011/huang-wang.html>

Kawai, M. and G. Wignaraja (2011), *Asia's Free Trade Agreements: How is Business Responding?*, UK: Edward Elgar.

Lay Lim, Teo; Powel, Grant D.; Chng, Amy (2012) *Catching up with the ASEAN way*, Accenture. March. <http://www.accenture.com/us-en/outlook/pages/outlook-journal-2012-catching-asean-wave.aspx>

Javier Sanz de Urquiza asumirá como embajador ante la ASEAN. 19 de diciembre 2012. <http://www.prensa.argentina.ar/2011/12/19/26660-javier-sanz-de-urquiza-asumira-como-embajador-ante-la-asean.php>

Maierbrugger, Arno (2012). Largest ASEAN-Latin trade forum kicks off. July 6. <http://investvine.com/largest-ever-asean-latin-business-forum-kicks-off/>

*Member states of the Association of Southeast Asian Nations.*

[http://en.wikipedia.org/wiki/Member states of the Association of Southeast Asian Nations](http://en.wikipedia.org/wiki/Member_states_of_the_Association_of_Southeast_Asian_Nations)

Mundell, R. A. (1961). *A theory of optimum currency areas*. The American Economic Review, 51(4), 657-665.

Sinha, Shishir. *Recognizing the Impact of the ASEAN Economic Community*. (2013) March 12.

<http://blog.frontierstrategygroup.com/2013/03/recognizing-the-impact-of-the-asean-economic-community/>

..... *Understanding the ASEAN Economic Community (2013)*. March 6

<http://blog.frontierstrategygroup.com/2013/03/eating-the-behemoth-one-bite-at-a-time-understanding-the-asean-economic-community/>

*What is ASEAN and Why is it Important?*

<http://www.asiamattersforamerica.org/asean/what-is-asean>

Zhang, Moran. *Asian Economies To Outperform In 2013; ASEAN Countries' GDP Growth In The Spotlight (2013)*. March 15.

<http://www.ibtimes.com/asian-economies-outperform-2013-asean-countries-gdp-growth-spotlight-1128881>

..... *India And ASEAN Economies To Become The Next China For (Manufacturing) Foreign Direct Investment (FDI)*.(2013) January 25.

<http://www.ibtimes.com/india-asean-economies-become-next-china-manufacturing-foreign-direct-investment-fdi-1039684>



## **ASEAN + 3**

# **La integración regional en términos sociales y culturales: ¿Son los valores asiáticos el punto de partida para el desarrollo y el crecimiento de Asia Pacifico?**

**Nadia Radulovich<sup>vi</sup>**

### **Introducción**

Mucho se habla de las relaciones económicas, los acuerdos bilaterales y los acuerdos de libre comercio de la fórmula ASEAN +3. Por esta razón se ha elegido abordar el siguiente tema; con el fin de estudiar cómo a través de los encuentros diplomáticos y medidas de cooperación regional se promueve la integración social y cultural. Se tendrán en cuenta las diferentes historias que involucran a los países miembros, sus valores socio-culturales, religiosos y filosóficos.

En el presente trabajo se analizarán las relaciones culturales, en los diferentes tratados de cooperación regional, los programas realizados con el fin de lograr la estabilidad tanto política como económica; como así también, los intercambios profesionales y estudiantiles, incluyendo el ámbito científico-tecnológico.

Pero antes de introducirnos en el tema, se considera necesario realizar las siguientes consideraciones. La Asociación de Naciones del Sudeste Asiático<sup>1</sup> (ASEAN) fue creada como una iniciativa para la cooperación regional, el día 8 de Agosto del año 1967 en Bangkok, por cinco países: Indonesia, Filipinas,

---

<sup>vi</sup> Licenciada en Estudios Orientales, Universidad del Salvador, Segundo Premio Edición 2013

Malasia, Singapur, Tailandia. Durante la década del setenta, para fomentar más aún la cooperación regional, se buscó realizar un proyecto de integración económica. Por lo que se incorporaron con los años, seis miembros más: en 1984 el Sultanato de Brunei, en 1995 Vietnam, en 1997 Laos y Myanmar, y por último, en 1999 Camboya.

No sólo la ASEAN persiguió como objetivo la integración regional, sino también la aceleración del crecimiento económico como primer escalón para alcanzar el progreso social y el desarrollo cultural de la región. Para ello, fue necesaria la colaboración y cooperación de los países miembros en los temas económicos, sociales, culturales, técnico-científicos, etc. En el año 1992, se constituyó el AFTA<sup>2</sup> (Área de Libre Comercio de la ASEAN) con el fin de reducir los costos de comercialización y fomentar el comercio regional reduciendo las barreras arancelarias. Además, la ASEAN, considerando el panorama de conflictos y disputas internacionales, promueve tanto la paz como la estabilidad regional. Por esta razón, durante la *Declaración ASEAN Concord II* del año 2003, se subrayó la importancia de los Tres Pilares o las Tres Comunidades en los que se focaliza ASEAN: Seguridad, Economía y cuestiones Socio- Culturales.

El auge económico y las perspectivas de crecimiento futuras son un punto importante para analizar en la actualidad, como también las numerosas teorías sobre el sorprendente crecimiento de los miembros de la ASEAN. El Dr. en Economía, Alonso Ferrando, señaló que son muchos los retos que todavía se deben enfrentar, ya que es una región con un conjunto muy diverso de estados nacionales; con diferentes niveles de desarrollo e interdependencia económica; y distintas ubicaciones estratégicas referidas al ámbito de la geopolítica. Por eso, aclara que: *“resulta poco convincente afirmar que un sólo factor puede explicar de forma definitiva y acabada una amplia gama de fenómenos institucionales y estructurales muy disímiles entre sí y que suponen invariantes a través de diferentes contextos sociales, económicos y políticos”*<sup>3</sup>.

## **En cuanto a la fórmula ASEAN+ 3, ¿cuándo y por qué se establece dicha comunidad?**

Es en el año 1998, durante la sexta cumbre de ASEAN en Hanói, que se realizaron los acuerdos con la República de Corea, Japón y la República Popular China, dando a conocer así, la expresión ASEAN+ 3.

Los miembros de ASEAN invitaron a los tres mencionados países a unirse a la Asociación como representantes del Asia Oriental, y para establecer nuevas áreas de libre comercio. Por un lado, Beijing estaba interesado en formar parte de las relaciones económicas que se estaban desarrollando en el sudeste de Asia. Por el otro, el gobierno japonés, de alguna manera, no podía permitirse el lujo de dejar a China obtener una posición de liderazgo en la región. Tanto Japón como China, tradicionalmente han aspirado a la hegemonía regional, resultando así en competidores natos<sup>4</sup>. Además, hay que mencionar la “desconfianza” existente entre ambos, que se remonta a cientos de años atrás. Pero no sólo China ve con cautela a su vecino nipón, también lo hace Corea del Sur y algunos países del sudeste asiático por el pasado colonialista japonés.

Un argumento clave para dicha invitación, fue la crisis económica asiática ocurrida en 1997. Muchos miembros de la ASEAN, notaron los posibles beneficios de establecer vínculos económicos formales con Japón, Corea del Sur y China; en especial, para evitar una posible crisis futura.

Es a partir de la Séptima Cumbre, en Brunei, y la Octava Cumbre, en Phnom Penh, que se hacen más intensos los contactos bilaterales de la ASEAN con China, Japón y Corea del Sur.

## **A partir de los últimos años, ¿de qué modo se llevan a cabo las relaciones bilaterales de ASEAN +3?**

ASEAN + La República Popular China. El 1 de Junio del 2010 se hizo efectivo el tratado de libre comercio entre ASEAN y China. En la 13<sup>º</sup> Cumbre de la ASEAN y China en octubre de 2010 en Hanói, se aprobó un nuevo Plan de Acción

para el período de 2011-2015. Ambos acordaron cooperar en las once áreas prioritarias siguientes: la agricultura, la tecnología de información y comunicación, el desarrollo de recursos humanos, el desarrollo de la cuenca del Mekong, las inversiones, la energía, el transporte, la cultura, la salud pública, el turismo y el medio ambiente.

La importancia de China para la Organización es muy importante, ya sea por su proximidad, o por el gran poder económico tanto regional como mundial del país. Según las estadísticas chinas de 2011, la ASEAN es actualmente el tercer mayor socio comercial de China. Los mercados consumidores de la región se encuentran en desarrollo, mientras que China y otros miembros de la ASEAN continúan compitiendo en exportaciones con EE.UU. y la U.E. El problema de la competitividad regional es un tema de gran relevancia. Muchos de los países miembros, para poder competir en el mercado, deben comercializar a bajos precios: bienes de electrónica, calzados, textiles y accesorios. Incluso, se proyecta en *el Área de Libre Comercio de la ASEAN en 2015*, que deberán reducir sus tarifas para poder competir, a pesar de que ellos dependen de los aranceles aduaneros.

En cuanto al ámbito socio-cultural, se han realizado actividades en las áreas de salud pública, ciencia y tecnología, educación, cultura, trabajo y seguridad social, medio ambiente, entre otros. Es importante rescatar la cooperación existente y el empeño empleado en los temas ambientales, por ejemplo, *El Centro de Cooperación Ambiental de China-ASEAN (CAEC)* fue inaugurado oficialmente en mayo de 2011 en Beijing para promover el desarrollo sustentable y "la innovación verde". Además se ha realizado un *Plan de Acción de Cooperación Ambiental* en ese mismo año e incluso, en los foros del 2011 y 2012, se han utilizado lemas de campaña como: "*Innovación para el Desarrollo Verde*" y "*Biodiversidad y Desarrollo Ecológico Regional*".

A partir de la 15ª Cumbre de la ASEAN y China, se planeó el establecimiento de diez centros de educación y formación en seis provincias de China. Éstos permitirían contribuir y continuar los esfuerzos promover la solidaridad, el desarrollo y la cooperación en la región de Asia Oriental.

Las relaciones entre ASEAN y la República de Corea. La República de Corea ha demostrado su firme compromiso político y sobre seguridad regional con la ASEAN; ha contribuido a la paz regional, la estabilidad y la prosperidad. Por su parte, la ASEAN continua apoyando el proceso de paz en la península coreana.

La importancia en las relaciones también recae en el aspecto económico, ya que la ASEAN y Corea del Sur son importantes socios comerciales. La República de Corea ha mantenido su posición como el quinto socio comercial de la ASEAN, mientras que la ASEAN se ha convertido en el segundo mayor socio comercial de la República de Corea.

Durante la cuarta Cumbre Informal de ASEAN, celebrada en el año 2000 en Singapur, la República de Corea y la ASEAN identificaron ciertas áreas prioritarias para la cooperación. Entre ellas figuran: áreas de tecnología de la información, desarrollo de recursos humanos, el intercambio cultural y la Cuenca del Mekong. Con los años, se ha ido ampliando para lograr cubrir áreas de comercio, inversión, ciencia y tecnología, turismo y medio ambiente.

Además, en noviembre de 2004 la República de Corea también se unió al Tratado de Amistad y Cooperación (TAC) en el sudeste de Asia<sup>5</sup>.

Con respecto a las políticas ambientales, Corea del Sur anunció su iniciativa de *“Low-Carbon Green Growth”* y se comprometió a enfrentar el cambio climático apoyando a los países miembros del ASEAN otorgando cien millones de dólares al Programa *“East Asia Climate Partnership”*.

En marzo de 2009 se estableció el Centro ASEAN-Corea, en Seúl, con el fin de facilitar el intercambio de pueblo a pueblo en términos culturales. Por ejemplo, en Malasia, Filipinas y Singapur se organizó el *‘Korean Language Training Course Program’*, para ofrecer conferencias y cursos sobre idioma coreano. En los programas de estudio, se ofrecían cursos de idioma básicos, como así también, expresiones útiles para el uso en aeropuertos, hoteles y sitios turísticos.

En cuanto a las relaciones entre ASEAN y Japón, se han logrado importantes avances en términos de cooperación, que incluyen los ámbitos político, de la seguridad, económico-financiero, social y cultural.

En términos económicos, Japón es el segundo socio comercial de la ASEAN. Para apoyar la promoción del comercio, la inversión y el turismo, el Centro ASEAN-Japón, fue establecido en el año 1981 con sede en Tokio; desempeña desde entonces, un papel fundamental para promover un aumento de las exportaciones, el flujo de la inversión y del turismo que favorece el desarrollo económico entre Japón y los Estados miembros de la ASEAN.

En noviembre del año 2004, con motivo de la aparición de amenazas terroristas internacionales, se firmó la *Declaración Conjunta de Cooperación en la Lucha contra el Terrorismo Internacional* en la 8ª Cumbre de la ASEAN-Japón, en Vientián, capital de Laos. A partir del 2006 y desde entonces se han realizado siete Diálogos y completado once proyectos para combatir el Terrorismo.

En la 14ª Cumbre de la ASEAN-Japón realizada en Bali, Indonesia, el 18 de noviembre de 2011; se emitió una *Declaración Conjunta para la Ampliación de la ASEAN-Japón: Asociación Estratégica para Prosperar Juntos*, y adoptaron el *Plan de ASEAN-Japón de Acción 2011-2015*.

A nivel socio-cultural, la ASEAN y Japón hicieron hincapié en la importancia de los intercambios culturales, en particular entre los jóvenes y profesionales. En 2007 se lanzó el JENESYS<sup>6</sup>, "*The Japan East-Asia Network of Exchange for Students and Youths*", donde más de 12.200 jóvenes de países miembro de la ASEAN visitaron Japón, con el motivo de promocionar la comprensión mutua y fomentar las relaciones de amistad con los jóvenes y los ciudadanos japoneses. Luego, en junio del 2012, se lanzó el programa "*Kizuna*" de intercambio juvenil. El proyecto invitaba a más de 10.000 jóvenes de los Estados miembros de la ASEAN, a participar en varios programas, como la visita a las zonas afectadas de Japón por el desastre de Fukushima del 2011 y participar

en actividades de voluntariado. El proyecto se completó a finales de marzo de este año.

Otro tema de relevancia para ambas partes es el compromiso frente a los grandes retos mundiales y transfronterizos del cambio climático y el medio ambiente. Para ello, se determinó continuar impulsando el avance científico-tecnológico en esa área. Un ejemplo de ello es el sistema satelital para el desarrollo conjunto de la red regional de preparación para desastres y operaciones de socorro con el Centro de Coordinación de la Asistencia Humanitaria ASEAN sobre la Gestión de Desastres.

## **La cooperación regional contra la criminalidad organizada transnacional y la lucha por la seguridad.**

Tanto la delincuencia organizada como los conflictos armados transnacionales son considerados factores de desestabilización para la región. Los gobiernos del Asia Pacífico emprendieron en los últimos tiempos iniciativas que promuevan la cooperación e intercambio de inteligencia para evitar la criminalidad. El “*ASEAN Way*” busca desestimar la fuerza, recurrir a la solución pacífica para resolver los conflictos y no intervenir en los asuntos internos de los países miembros. Pero la ambición geopolítica nacional, el deterioro socio-económico y la corrupción, son obstáculos para las iniciativas de la organización.

La lucha contra el terrorismo está asociada principalmente a los grupos islámicos radicales y a los actos de violencia interna relacionados con el separatismo o derivados de conflictos étnicos o religiosos.

Un factor importante, son los conflictos fronterizos tanto terrestres como marítimos. Los principales conflictos territoriales en el Mar de China Meridional son: en primer lugar, por las Islas Spratly (ricas en recursos energéticos y de acuicultura) que involucran a Filipinas, Malasia, Brunei, Vietnam, China y a Taiwán. En segundo término las islas Paracelso (rodeadas de zonas de pesca y de potenciales reservas de petróleo y gas natural), que reclaman

China, Taiwán y Vietnam, y por último, las Scarborough, por las que compiten Pekín y Manila.

La ASEAN actúa de forma activa para enfrentar el crimen organizado demostrando su preocupación frente al asunto. En 1994, el Foro Regional de ASEAN para promover la seguridad en el conjunto de Asia Pacífico incorporó a sus socios a los Estados Unidos, China, Japón, Rusia y la Unión Europea. A esta iniciativa le siguieron: el *ASEAN Plan of Action to Combat Transnational Crime*, el *ASEAN Ministerial Meeting on Transnational Crime* y el *Senior Officials Meeting on Transnational Crime*. En el Congreso Internacional en Bangkok del año 2000, se formuló la *Declaración Política de Bangkok* y se adoptó un plan de acción: “*la Asociación de Naciones del Sureste Asiático libre de la droga antes del 2015*” con la colaboración de la Oficina de Naciones Unidas contra la Droga y el Delito.

En el documento *ASEAN Visión 2020*<sup>7</sup> se realizó un análisis sobre los principales problemas de criminalidad que surgirían con el devenir de la década. La Reunión de ASEAN+3 realizada en Brunei Darussalam en noviembre del 2007, abordó el tema de la cooperación transnacional contra el crimen organizado, como así también, el papel de la ASEANAPOL<sup>8</sup> que busca establecer un sistema de base de datos propio para facilitar el intercambio y difusión de inteligencia e información criminal.

Por otra parte, a través de los estrechos de Malasia y Singapur pasa un tercio del comercio mundial y la mitad del petróleo del mundo junto a 50.000 buques mercantes. La piratería, también, es un grave problema que debe ser enfrentado, ya que afecta al comercio mundial, y preocupa a los intereses de empresas, a los gobiernos de los países miembros, a China, Japón y Corea del Sur, que dependen para sus suministros de la libre navegación por esas vías.

## **Asia oriental: valores culturales y filosóficos**

En términos culturales, no hay una sola Asia, sino varias. A esto contribuyen las diferentes historias con sus distintos imperios, reinos y principados; la llegada de Occidente y el posterior colonialismo en la región (inglés,

holandés, francés, estadounidense y japonés). En Asia los países coloniales impulsaron el modelo de Estado-Nación para dar un orden jurídico-político y territorial. Entre los miembros del ASEAN existen distintos sistemas políticos, desde monarquías hasta repúblicas, que difieren unas de otras según las características sociopolíticas y económicas que presenta cada una. La creación y demarcación territorial de los Estados, en muchos casos, resultaron ser arbitrarios y produjeron disputas y conflictos armados. Con el fin de la Guerra Fría, se produjo en Asia Oriental, un momento propicio para la vinculación política y económica interregional.

Por otro lado, hay que agregar la pluralidad étnica y los consecuentes enfrentamientos entre las mismas. Además no se debe olvidar la diversidad religiosa y filosófica que presentan estos países: Islam, Hinduismo, Cristianismo, Budismo Mahayana y Theravada, Confucianismo y Taoísmo. Las grandes civilizaciones de Asia, China e India, marcaron una fuerte huella en el territorio. China con el Confucianismo y sus valores éticos y morales como así también el modo de organización político y social; y con el Taoísmo y la relación entre el hombre y la naturaleza. La impronta india proporcionó el hinduismo y el budismo que luego se expandieron por el sudeste asiático manifestándose en las prácticas religiosas de las poblaciones, el arte y la arquitectura tanto gubernamental como religiosa.

## **¿Los valores asiáticos son el motor del éxito económico, o un instrumento político?**

El debate sobre los valores asiáticos solo representa una polémica entre las tradiciones políticas y culturales. La primera característica de la discusión es el conflicto de los intereses económicos y políticos, tanto europeos como norteamericanos; y las economías en crecimiento del Asia Pacífico.

Como dice *Simon Leys*, “*la política es una extensión de la ética*”<sup>9</sup> y los valores confucianos están muy cercanos a los principios de la filosofía política. Para *Confucio*, un rey gobierna por su fuerza moral y si éste no cumple con su deber moral, pierde el derecho a la lealtad de sus ministros y a la confianza

del pueblo. La armonía confuciana, el orden perfecto del cosmos, se traslada a todas las relaciones sociales, las personales y hasta al interior mismo de cada persona. La verdad es el camino del Cielo, por lo que el principal deber del hombre es descubrir la verdad y meditar sobre ella. El rasgo común en las sociedades confucianas es la importancia que se le atribuye a la educación. Tanto los gobiernos como las familias, destinan sus recursos e invierten en la educación. Ellos creen que de esta forma alcanzarán beneficios culturales, sociales y económicos. *Confucio* a su vez estableció un vínculo importante entre la educación y la política, ya que la elite moral e intelectual era la que podía acceder al poder político. Todo aprendizaje tiene como objeto prioritario el desarrollo moral, por lo que el logro intelectual, era el único medio para cultivarse éticamente.

Los portavoces chinos hicieron de los llamados valores confucianos una unidad cultural de Asia, con el argumento de que en el Este de Asia el compromiso confuciano de trabajo duro, el ahorro, la filialidad, la piedad y el orgullo nacional fomentaron el rápido crecimiento económico. En Japón, Tailandia y Filipinas también se interesaron por los valores asiáticos y se generó un gran entusiasmo por el concepto de Asia en conjunto. La expresión *<asianización de Asia>* ha sido utilizada por el intelectual japonés, *Yoichi Funabashi*, para describir el desarrollo del interés regional en los valores ideales y asiáticos en Asia.

La primera crítica sobre los valores asiáticos afirma que sus defensores buscan mantener el actual estatus político y social en sus países. *“Otros puntos sobre los valores asiáticos son el argumento de que los valores asiáticos son construcciones de liderazgos asiáticos en lugar de las creencias de verdad-en poder de sus súbditos. También se argumenta que la ideología de los valores asiáticos es conservadurismo radical que responde a las necesidades del capitalismo en una fase determinada de su desarrollo en las sociedades asiáticas específicas, sino que es una ideología que <combina un estatismo orgánico con economías de mercado>”*<sup>10</sup>.

Para *Eung-Jeung Lee*, *“Los factores determinantes de los logros desarrollistas del Estado asiático-oriental hay que buscarlos más bien en la naturaleza de*

*las instituciones políticas y sociales, en la estructura de sus elites, en el curso de sus historias coloniales y poscoloniales, y no en último término en su posición en el sistema económico y de poder internacional*"<sup>11</sup>. Las sociedades modernas asiáticas pasaron por una transición de las formas de gobierno a la formación del Estado moderno. Las invasiones de los países imperialistas, como así también la colonización y las sucesivas guerras, modificaron la estructura política y social, y además los valores tradicionales. Con los movimientos sociales y políticos del siglo XX, se rechazó al confucianismo, por ejemplo, en el *Movimiento del 4 de Mayo de 1919* en China. Para la autora, la opción de valores asiáticos recae en el carácter "humanista" de la doctrina confuciana, más que en la idea de "colectivismo".

*Anwar Ibrahim*, el ex diputado y ex primer ministro de Malasia, declaró que *"es totalmente vergonzoso, sí ingenioso, por citar los valores asiáticos como una excusa para prácticas autocráticas y la negación de los derechos básicos, civiles y libertades"*. *Anwar Ibrahim*, como intelectual musulmán, en Australia en 1983, rescató la importancia del Islam como alternativa frente a la imitación de los valores y prácticas occidentales. Él ve al hombre asiático como una persona religiosa: la fe y la práctica religiosa están impregnadas en la vida de la comunidad.

En la actualidad, parecería que el "capitalismo confuciano" está resurgiendo como el gran impulsador del éxito económico asiático. Pero lo cierto es que algunos de los países del ASEAN no poseían dicha tradición; otros, la despreciaron por ser conservadora y tradicionalista, ya que la veían como un obstáculo frente a la modernización.

En cuanto a la filosofía taoísta, *Zhang Jiyu*, vicepresidente de la Asociación Taoísta China, planteó la siguiente pregunta en el Primer Foro Internacional sobre el Taoísmo (2011): *"¿cómo integrar la filosofía taoísta con la realidad social y cómo puede ayudar a solucionar muchos de los problemas que existen en la actualidad?"*<sup>12</sup>

La política de "soft power", como vía de influencia cultural, llevada a cabo por China en las últimas décadas, ha tomado el concepto de armonía con el

cosmos y lo ha utilizado en la frase: *"Sólo la cooperación donde todos ganan puede conducir a un mundo armónico"*<sup>13</sup>.

Sobre los valores asiáticos se desprende la siguiente pregunta: ¿Cuál es la idea de democracia liberal occidental en Asia? *C. Moneta*<sup>14</sup> responde a esta pregunta explicando que en casi ningún país de Asia existe lo que en Occidente se define como tal. De todas maneras, en gobiernos de Asia oriental, se incluyen las elecciones competitivas, la participación ciudadana e incluso hay libertad civil. Países como Myanmar, Indonesia, Corea del Sur, Malasia, Filipinas, Singapur, Taiwán y Tailandia presentaron periodos democráticos previos a la independencia. Para el año 1972 con la declaración de Ley Marcial de *Ferdinando Marcos* en Filipinas, Japón era el único del grupo que presentaba un régimen con rasgos democráticos. Pero a partir del derrocamiento de *Marcos* en 1986, se produce una <nueva ola de democratización> y procesos de transición democrática en Corea del Sur, Tailandia y Taiwán.

Con el fin de la Guerra Fría surgieron respuestas en Asia Pacífico frente a la expansión del modelo político y económico occidental. Durante los años noventa, *Lee Kwan Yew*, ex Primer Ministro de Singapur, y *Mahathir Mohamad* ex Primer Ministro de Malasia, plantearon la "vía asiática" como vehículo para el desarrollo económico que incluye la idea del "capitalismo confuciano". Los valores asiáticos habrían llevado a estos países al progreso económico, la estabilidad, la disciplina y el orden social.

En 1991 Singapur presentó el Libro Blanco con sus dos lemas: "*La nación viene del grupo, la sociedad está por encima del Yo*" y "*Consenso en lugar de controversia*". Lee explicaba por aquel entonces que el confucianismo había ayudado en dos áreas para el desarrollo: infundió la disposición a poner las necesidades de la nación o de las sociedades por encima de las del individuo y fomentó la costumbre de buscar el consenso. En Singapur, el gobierno intentó inculcar los valores confucianos a su población, pero se vio con el problema de no poseer un experto nacional de ética confuciana. Por ese motivo se llevaron eruditos extranjeros para que desarrollaran un plan de estudios sobre confucianismo en las escuelas. Se inició la campaña de "*un sistema moral de la población china de Singapur*" y "*el hable mandarín*". En Malasia

se fomentó el "Look East" para contemplar los ejemplos y valores de Japón y Corea del Sur, de tradición confuciana. Los seguidores de los valores asiáticos presentaron esta vía como alternativa para la democracia occidental, a la que veían como decadente a causa del individualismo y las libertades individuales. El énfasis radica en la responsabilidad individual para con el grupo familiar, los amigos, la ciudad, la nación; y no en el accionar personal o individualismo, que es visto como egoísmo. La libertad puede ser considerada como algo negativa y capaz de promover el caos social.

Los líderes occidentales fueron acusados también de poseer una doble moral y del uso de los derechos humanos como medio para imponer sus intereses económicos y de seguridad. Para ellos, la política occidental de derechos humanos es un imperialismo disimulado. Entonces, ¿qué se entiende por Derechos Humanos Universales? El problema radica en la consideración por ambas partes de lo que es ser hombre y cuáles son sus derechos. Según *Michael Barr*,<sup>15</sup> *"cada cultura es inherentemente diferente, y los derechos, deberes y estándares morales deben ser determinados de acuerdo a los modelos locales y no basados en mediciones externas"*. Los gobiernos asiáticos acusaron a los occidentales de usar los derechos humanos para entrometerse en los asuntos internos de otros países y de no tomar en consideración las condiciones económicas, sociales y culturales del mundo en desarrollo. Por ésta razón, en 1991, la ASEAN rechazó la política planteada por la Comunidad Europea de buscar vincular *"la ayuda para el desarrollo y las relaciones comerciales con criterios de derechos humanos"*. Para la Organización, una interdependencia de la política comercial, la política de desarrollo y la de derechos humanos es una intromisión en sus asuntos internos<sup>16</sup>. Dos años más tarde, en la *Conferencia de los Derechos Humanos* en Viena, algunos de los países asiáticos que asistieron trataron de redefinir los derechos humanos universales para que estuvieran en concordancia con las diferentes realidades culturales, económicas y sociales. Por otra parte, los gobiernos occidentales criticaron las condiciones de los derechos humanos en Asia e insistieron en que los patrones universales debían respetarse.

Líderes asiáticos como: *Kim Dae Jung*, *Corazón Aquino* y *Sonia Gandhi*, fundaron en diciembre de 1994 el *Forum of Democratic Leaders in the Asia Pacific* (FDLAP) con el fin de buscar la libertad de *Aung San Suu Kyi*, líder de la Liga Nacional por la Democracia en Myanmar, y por la democracia en la región. Ese mismo año, *Kim Dae Jung*, criticó el camino asiático de *Lee Kuan Yew* diciendo que Singapur era un Estado policial y casi totalitario. Sostenía además que *“Asia tiene patrones de pensamiento democráticos que están profundamente arraigados como los de Occidente. La esencia de la ética de gobierno confuciano reside en que la <voluntad del pueblo es la voluntad del cielo>, de donde se desprende sin dificultad que la doctrina confuciana y la democracia no son mutuamente excluyentes; muy por el contrario, armonizan entre sí”*<sup>17</sup>.

## Conclusión

El punto de partida de este trabajo fue la pregunta sobre si *¿los valores asiáticos son el punto de partida para el desarrollo y el crecimiento de Asia Pacífico?*

Se ha realizado una breve presentación sobre la historia de la conformación de ASEAN y la expresión ASEAN+3. Se han mencionado las relaciones bilaterales y los foros realizados para promover la cooperación regional frente a distintos problemas que afectan al Asia Pacífico. Para la visión asiática el universo es un mecanismo en el que, cuando una parte de él se desordena, otra debe ser mecánicamente afectada. La “estabilidad” y la “armonía” son términos claves para el desarrollo de la sociedad y el crecimiento de cada Nación. Sin ellas es casi imposible cumplir con las metas y objetivos que plantea ASEAN+3.

La estabilidad y la armonía se buscan a través de la promoción de la paz, y la resolución de los asuntos y conflictos territoriales a través del diálogo y los encuentros diplomáticos.

La armonía con la naturaleza permite enfrentar el cambio climático y los problemas ambientales. Para el taoísmo se deben conocer las leyes de la

naturaleza y dirigir nuestras actividades en armonía con ellas, y el budismo promueve también la conservación de la naturaleza, sin ir en contra de ella.

La educación, la formación profesional y la especialización, como medio para el desarrollo de las sociedades, son valores prioritarios en el marco confuciano. El intercambio estudiantil y el apoyo a los intercambios culturales entre las naciones persiguen la idea del respeto mutuo y la integración frente a la discriminación étnico-religiosa. El estudio de los diferentes idiomas que se hablan en la región, las becas otorgadas por los gobiernos para promover la lengua y la cultura permiten la comunicación, mejoran el diálogo y el conocimiento entre los países.

Otra cuestión es la preocupación de los países del sudeste asiático por el crecimiento y la hegemonía china y un posible conflicto futuro en la región. Podemos decir que la nueva diplomacia pública china está marcada por la necesidad de proyectar una imagen amistosa y atractiva sobre la escena mundial que ahuyente recelos ante una hegemonía amenazadora. La teoría de la “amenaza” pronostica que el auge expansivo del gigante recién despertado producirá el enfrentamiento con sus vecinos e incluso conflictos a mayor escala, como ocurrió con otras potencias emergentes y carentes de suficiente espacio vital en el pasado. La respuesta China se funda en la “*teoría del ascenso pacífico*” que se fija como objetivo primario sacar a la pobreza a la población mediante la incorporación de la globalización económica y manteniendo relaciones de cooperación y amistad con el resto del mundo. China dice no buscar ni predominio ni hegemonía, sino la construcción de un mundo armonioso.

Frente a todo lo expuesto, se podría concluir que los valores asiáticos contribuyeron a estas sociedades a crecer y a posicionarse más sólidamente en el mapa internacional. Pero como se ha visto, no fueron el único medio, ya que como se ha mencionado también, Asia no es una sola, es un conjunto de diferentes realidades sociales, económicas, étnicas y religiosas. La diversidad cultural, las distintas filosofías y creencias, reflejan la multiplicidad e interacción de las culturas que coexisten en el mundo. Por ello, la fórmula ASEAN+3

podría ayudar a recortar cada vez más las diferencias socio-económicas y discrepancias territoriales que existen entre los países miembro. El diálogo y la cooperación regional serán claves para lograr la armonía y la estabilidad propuestas por la comunidad.

*“Si hay luz en el alma, habrá belleza en la persona; si hay belleza en la persona, habrá armonía en el hogar; si hay armonía en el hogar, habrá orden en la nación; si hay orden en la nación, habrá paz en el mundo”.* (Proverbio chino)

## Notas

(1) Association of Southeast Asian Nations. El órgano de decisión más importante del ASEAN es la Reunión de los Jefes de Estado y de Gobierno del ASEAN, que tiene lugar una vez al año. Los Ministros de Asuntos Exteriores y los demás Ministros Sectoriales se reúnen también cada año.

(2) ASEAN Free Trade Agreement.

(3) FERRANDO, A., P., “Asia Oriental y Sudeste Asiático: de la ASEAN al RCEP”, pp. 15.

(4) STUBBS, R. “ASEAN PLUS THREE, Emerging East Asian Regionalism”, pp. 4-5.

(5) Motivo de conmemorar el 15º aniversario de las relaciones de diálogo entre la República de Corea y la ASEAN.

(6) JENESYS concluyó hacia finales de julio de 2012.

(7) <http://www.asean.org/news/item/asean-vision-2020>

(8) ASEANAPOL: Association of National Police Forces of the ASEAN Region, creada en 1980. <http://www.policylaundering.org/keyplayers/ASEAN-aseanapol.html>

(9) CONFUCIO “Analectas”, Versión y notas de Simon Leys, pp.27.

(10) MILNER, A., “Asia Consciousness and Asian Values”, pp. 2.

(11) EUNG-JEUNG LEE, “¿Valores asiáticos como ideal de civilización?”, pp.10.

(12) LIÉVANO BERMÚDEZ, A., “China busca impulsar el taoísmo en el mundo” en <http://china-files.com/es/link/12466/china-busca-impulsar-la-expansion-del-taoismo-en-el-mundo>

(13) Ídem

(14) MONETA, C. “El papel de los <valores asiáticos> en los sistemas políticos de Asia del Pacífico”, pp.4.

(15) Autor del libro “Cultural politics and Asian values”, en GUZMAN, P., “La “paz” según el Premio Confucio chino”, en <http://www.china-files.com/es/link/21074/%E2%80%99Clapaz%E2%80%9D-del-premio-confucio-19-09-2012>.

(16) JEUNG LEE, op.cit. pp.4.

(17) Op.cit. pp. 6.

## **Bibliografía y Recursos de Internet**

CONFUCIO, “Analectas”, Versión y notas de Simon Leys, Tr.: A. Colodrón, Arca de Sabiduría, Madrid, 1998.

FERRANDO, A., P., “Asia Oriental y Sudeste Asiático: de la ASEAN al RCEP”, CERA, Instituto de Estrategia Internacional, 2013.

LEE, E.J., “¿Valores asiáticos como ideal de civilización?”, Nueva Sociedad Nro.155 Mayo –Junio 1998, pp. 111-125.

MILNER, A., “Asia Consciousness and Asian Values”, Australian National University, 2005.

MONETA, C. J. “El papel de los <valores asiáticos> en los sistemas políticos del Asia Pacifico”, Observatorio Virtual Asia Pacifico.

SANSÓ-RUBERT PASCUAL, D. “Criminalidad organizada transnacional en Asia Pacifico: repercusiones para la seguridad regional e internacional”, Universidad Complutense de Madrid, UNISCI Discussion Papers, Madrid, Nº26, Mayo 2011, pp. 159-190.

STUBBS, R. “ASEAN PLUS THREE, Emerging East Asian Regionalism”.

TONG, S., Y.; CHONG, S.K., “China –ASEAN, free trade area in 2010: a regional perspective”, EAI Background Brief, No 519, 12 de Abril del 2010.

“ASEAN VISION 2020” en <http://www.asean.org/news/item/asean-vision-2020>

“ASEAN-CHINA Dialogue Relations”, en <http://www.asean.org/asean/external-relations/china/item/asean-china-dialogue-relations>

“Association of National Police Forces of the ASEAN Region”, en <http://www.policylaundering.org/keyplayers/ASEAN-aseanapol.html>

“ASEAN-JAPAN Dialogue Relations” en <http://www.asean.org/asean/external-relations/japan/item/external-relations-japan-overview-of-asean-japan-relations>

“ASEAN-Republic of Korea Dialogue Relations”, en <http://www.asean.org/asean/external-relations/rok/item/asean-republic-of-korea-dialogue-relations>

“Asociación de Naciones del Sureste Asiático Association of Southeast Nations (ASEAN)”, en <http://www.casaasia.es/triangulacion/organiz/asean.pdf>

ASEAN-KOREA CENTRE, “Culture and Tourism”, en <http://www.aseankorea.org/program/event/list.jsp?menuID=002005001001&eventGroupID=2&eventCategorySelect=Culture%20EF%BC%86%20Tourism>

CHINA FILES, “China busca impulsar el taoísmo en el mundo”, por *Liévano Bermúdez, A.*, en <http://china-files.com/es/link/12466/china-busca-impulsar-la-expansion-del-taoismo-en-el-mundo>, 08-11-2011.

ENGLISH NEWS CN, “ASEAN+3 leaders meet in Cambodia to chart future cooperation”, 19-11-2012, en [http://news.xinhuanet.com/english/china/2012/11/19/c\\_131984651.htm](http://news.xinhuanet.com/english/china/2012/11/19/c_131984651.htm)

GUZMAN, P., “La “paz” según el Premio Confucio chino”, en <http://www.china-files.com/es/link/21074/%E2%80%9Cpaz%E2%80%9D-del-premio-confucio>, 19-09-2012.

LOPEZ NADAL, J.M., “Seguridad y cooperación en el Sudeste Asiático: balance y perspectivas” en [http://www.anuarioasiapacifico.es/pdf/2004/ASIA\\_CID\\_055\\_070.pdf](http://www.anuarioasiapacifico.es/pdf/2004/ASIA_CID_055_070.pdf), 22/02/06.

LABORIE IGLESIAS, M., "Tensiones en el Mar de la China Meridional", Instituto Español de Estudios Estratégicos, 30/07/2012, en <http://www.ieee.es/documentos/areas-tematicas/regiones-geopoliticas/2012/detalle/DIEEEA33-2012.html>

ROK-ASEAN Relations, en <http://www.mofat.go.kr/ENG/countries/regional/asean/overview/>



# CELAC-ASEAN ¿Nueva Oportunidad para la Cooperación Sur-Sur?

Lucas Pavez<sup>vii</sup>

## Introducción

A casi quince años de iniciado el siglo XXI, la composición geopolítica del sistema-mundo es muy distinta de lo que fue. La bipolaridad EUA-URSS durante la Guerra Fría quedó atrás; así mismo, la crisis económica de 2008 y el fracaso en la invasión a Iraq, pareciesen haber dejado atrás la hegemonía unipolar de EUA tras la caída del Muro de Berlín. Nuevas potencias que aspiran una influencia global, como China o Rusia, están articulando un nuevo escenario hacia la multipolaridad. Pero, sumado a estos nuevos actores, el ascenso de los bloques regionales ha cobrado gran relevancia últimamente. De hecho, se ha provocado un progresivo traslado del núcleo geopolítico desde Atlántico norte, al Pacífico sur, producido por la estabilidad y dinamismo económico que los países de esa zona del planeta están teniendo. En este marco se encuentran los dos sujetos de estudio de este escrito, Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN)<sup>1</sup> y Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC)<sup>2</sup>.

La relación entre estos bloques regionales en los últimos años (ya que la CELAC se crea recién en 2011), ha estado colmada de intenciones y voluntades políticas de estrechar lazos. Pero estas iniciativas en proceso de concretarse, son incluso anteriores a las reuniones formales entre ambos bloques, sentándose un precedente de por lo menos los noventa en cuanto a relaciones América Latina-Asia se trata. Ahora bien, dentro de este mundo que pareciese apuntar hacia una multipolaridad, es que se abre tam-

---

<sup>vii</sup> Maestría en Relaciones Internacionales, Universidad Nacional de la Plata, Primer Premio Edición 2014

bién la posibilidad para que estos bloques regionales (y otros) puedan adquirir mayor protagonismo y/o autonomía en su relacionamiento con otros núcleos, aunque siempre pendientes de la lógica que estos nuevos centros (China y Rusia) determinen para su política exterior global, si una de carácter cooperativo o bien nuevas lógicas de dependencia y asimetría. Dentro de este marco cabe preguntarse: ¿es la relación ASEAN-CELAC una nueva oportunidad para la cooperación sur-sur? Y más profundamente cabe preguntarse también el cariz de esta relación entre ambas partes: ¿llegará a ser la relación ASEAN-CELAC una que promueva una cooperación que fomente el desarrollo de ambas regiones, o sostendrá la lógica de un centro industrial, manufacturero y tecnologizado, y una periferia que proporcione sólo materias primas?

La respuesta a estas interrogantes puede develarse en parte según cómo se está produciendo la relación actualmente, sin embargo el futuro seguirá siendo una incógnita abierta, por lo mismo, este escrito además de hacer un análisis respecto de cómo se configura la relación ASEAN-CELAC, también busca hacer una propuesta, como aporte de hacia qué dirección debiese tomar esta relación para que sea mutuamente fructífera. Este escrito se desarrollará a partir de un soporte teórico, un seguimiento de noticias sobre discursos políticos y encuentros diplomáticos, de las declaraciones y resoluciones formales que se hayan emitido sobre el tema, y de las fuentes económicas que los organismos regionales entregan sobre la relación entre ambos bloques; para realizar un análisis cualitativo sobre el presente y futuro de la relación.

## **Marco Teórico**

Para un desarrollo más fluido respecto del uso de fuentes y las reflexiones posteriores, se propone un breve marco teórico sobre conceptos clave para una cabal comprensión del cuerpo del escrito. A partir de la concepción de un moderno sistema-mundo (Wallerstein, 2006), que liga los presentes y futuros de todos los países del globo por medio de una economía política de carácter capitalista, surge también la existencia de cier-

tos Estado-nación que se configuran como los centros hegemónicos del sistema, relegando al resto de las zonas a una categorización de periferias, excluidas de la toma de decisiones de la política internacional que ostentan los países del centro. En el plano económico, la relación centro-periferia se establece desde la lógica de la dependencia, que se refiere a: *“la constatación de que ciertas formaciones sociales domésticas de los Estados obedecen a la forma como ellos se integran en la economía capitalista mundial o en la división internacional del trabajo”* (Ortiz, 2011: 154). Y ampliado a la globalidad de un país, indica que existe un Desarrollo Dependiente, como postulan Cardoso y Faletto: *“la situación de subdesarrollo se produjo históricamente cuando la expansión del capitalismo comercial y luego del capitalismo industrial vinculó a un mismo mercado economías que, además de presentar grados diversos de diferenciación del sistema productivo, pasaron a ocupar posiciones distintas en la estructura global del sistema capitalista. De ahí que entre las economías desarrolladas y las subdesarrolladas no sólo exista una simple diferencia de etapa o de estado del sistema productivo, sino también de función o posición dentro de una misma estructura económica internacional de producción y distribución. Ello supone, por otro lado, una estructura definida de relaciones de dominación”* (1977: 12).

De esta manera, las relaciones entre los países del centro y la periferia, se generan desde la asimetría, donde el país hegemónico impone sus términos en los procesos de negociación, o bien es quien saca mayor provecho de los acuerdos. Reproduciendo la lógica del desarrollo dependiente, al relegar a los países periféricos a una condición de mono-productores de materias primas y consumidores de las manufacturas hechas en el centro, en base a esas mismas materias primas. Para precisar y complementar respecto a la dependencia, se hace necesario el resaltar por qué hablar de dependencia y no de inter-dependencia. Olloqui señala lo siguiente: *“considero que la dependencia es una situación en la cual la economía de un país está condicionada por el desarrollo y el crecimiento de otros países. La interdependencia se caracteriza, en cambio, por la existencia de una relación bilateral o multilateral tan estrecha que el desarrollo de*

*los países involucrados se condiciona mutuamente*" (1994: 75). En suma, dependencia e interdependencia son similares, en el sentido de que ambas son el resultado de un creciente tejido de vínculos estrechos entre las naciones. Difieren en que mientras la interdependencia es una relación entre iguales, la dependencia se da entre desiguales. La interdependencia significa mutua dependencia, mientras que la dependencia implica sujeción o subordinación. Como varios autores han señalado, las naciones ubicadas en la periferia de las economías industrializadas no pueden ser consideradas como parte del proceso de creciente interdependencia, porque esas naciones fueron incorporadas a la economía internacional con un papel subordinado.

En complemento, y teniendo en consideración las lógicas de dependencia, es que el concepto de cooperación es recurrentemente utilizado como una relación entre países con un carácter positivo para las partes, aunque muchas veces quede sólo en el plano discursivo. Por lo mismo, y dentro de un contexto que asoma como multipolar, es decir con una dispersión en los centros de poder global (de EUA, a EUA, China y Rusia), las relaciones entre grupos de países asociados entre sí en bloques regionales, con otros bloques, puede apuntar a una optimización de las negociaciones para un beneficio para todos los partícipes, asumiendo incluso que la realidad y/o grado de desarrollo de uno y otro bloque pueden ser diferentes. En dicho contexto, surge lo comprendido como cooperación sur-sur concepto acuñado hace ya varias décadas, y que: *"está basada en relaciones directas y horizontales entre países que enfrentan problemas comunes y que tienen como propósito superar, a partir de esfuerzos conjuntos, los desafíos del desarrollo. La Cooperación Sur-Sur promueve el desarrollo pleno de nuestros países, a través de mecanismos como: el intercambio comercial, el intercambio de experiencias exitosas, y la inclusión"*<sup>3</sup>. Es un tipo de cooperación que busca evitar la dependencia a los centros de poder, y pretende establecer una lógica más armónica de relación entre países o bloques regionales con acuerdos mutuamente beneficiosos y complementarios, donde un bloque pueda entregarle al otro lo que necesita o a lo que pretende acceder y que dicho bloque puede entregarle con mayor conveniencia para ambos, y viceversa. El énfasis en que sea sur-sur, deriva de la Conferencia

de Bandung (1955), es en alusión a una densificación de los vínculos entre los países excluidos del desarrollo y los intereses de los países hegemónicos en la Guerra Fría (EUA y URSS), aunque claro está, en estos sesenta años la configuración de estos mismos se ha modificado sustancialmente.

## **Declaraciones Políticas**

Como se explicitó anteriormente, desde la constitución de la CELAC como bloque regional en 2011, uno de los objetivos del mismo después de la integración intra-bloque, es la relación con otras zonas geográficas, y en este horizonte, la ASEAN ha surgido como un actor con el cual los vínculos pueden ser positivos para las partes. Esto se evidencia en las reiteradas declaraciones políticas para estrechar lazos entre ambas regiones, en el marco de un acercamiento entre el continente americano y Asia. Uno de los puntos en los cuales concuerdan CELAC y ASEAN, es en relacionarse con los nuevos grandes socios del escenario mundial, ejemplo de ello son el Primer Diálogo América Latina-India y Primer Diálogo América Latina-China, realizados en 2012, que demuestran el mutuo interés por una apertura a vínculos nuevos y donde para América Latina y el Caribe, la ASEAN es un ejemplo a seguir<sup>4</sup>, en referencia a cómo este bloque se ha sabido posicionar con otros países industrializados, como lo confirma la creación de la ASEAN+3, donde se integran China, Japón y Corea del Sur, y la ASEAN+6, donde además de los tres ya indicados se incorporan Australia, India y Nueva Zelanda; en una formalización de los intereses por compromisos de comercio.

Y dentro de este marco, como se extrae de las declaraciones de Moreno, ministro de RR.EE. de Chile (parte de la troika hasta el 2013), sobre la intención de que los jefes de Estado de los países de la CELAC visiten con una periodicidad de un año a China, se destaca cómo la propia ASEAN ha logrado consolidar sus relaciones con el gigante asiático al punto de lograr visitas anuales para discutir conjuntamente temas atinentes a los mutuos intereses<sup>5</sup>.

Sin embargo, también desde la otra vereda se valoran un acercamiento ASEAN-CELAC, como lo explicita Yudhoyono el presidente de Indonesia, en el ASEAN-Latin Business Forum 2012, al declarar: *“use this event to close deals and find business partners, as Latin America and Southeast Asia have a bright future ahead”*<sup>6</sup>, en relación a que una cooperación en comercio e inversiones, favorecería a ambas regiones. Palabras que fueron complementadas por Silva, ministro de comercio exterior del Perú, en el mismo foro, señalando los objetivos comunes de las regiones: *“we want to promote sustainable development, fight against inequality and reduce poverty”*<sup>7</sup>. Ambas declaraciones apuntaban a subir el porcentaje del comercio entre las regiones, que para ese entonces sólo llegaba al 2,3%.

En declaraciones similares, las posturas de Argentina y Tailandia, muy cercanas de un tiempo a esta parte: *“concluyeron, en Buenos Aires, la II Reunión de Consultas Políticas en las cuales acordaron profundizar las relaciones bilaterales y trabajar por acercar los bloques regionales Mercado Común del Sur (Mercosur) y la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN)”*<sup>8</sup>. Esto, es un ejemplo de cómo la cooperación entre la ASEAN y la CELAC es parte de un proceso que no comienza con la creación del organismo americano, sino que es mucho más diverso, amplio y se remonta en el tiempo con acuerdos entre otras formas de bloques o acuerdos bilaterales. En dicha línea Bocalandro, embajador de Argentina ante la ASEAN, declaró que su país busca fortalecer los lazos entre ambas regiones, por su valor para la paz, seguridad y desarrollo, en tanto Le Loung Minh, secretario general del órgano asiático: *“elogió los avances de las relaciones entre Argentina y naciones sudesteasiáticas en economía, seguridad, comercio, alimentación, energía, turismo e intercambio popular”*<sup>9</sup>.

Del otro lado de la cordillera, desde Chile, también el valor que tienen la CELAC y la ASEAN se declara, como Bachelet indica respecto de la CELAC como instancia de coordinación política regional en la cual Chile busca proyectarse, y junto con la cual ve en el estrechar lazos con Asia, una contribución estratégica para que ésta podría aportar a las proyecciones de nuestro país en América Latina y el Caribe. Pero más importante incluso,

es la declaración que: *“Chile está en condiciones de desempeñar un rol de vínculo entre las economías de ambas orillas del Pacífico, aprovechando las fuertes relaciones comerciales que tenemos en la región, así como nuestra extensa red de tratados de libre comercio. Por ello, favoreceremos vínculos colectivos latinoamericanos con ASEAN”*<sup>10</sup>.

Del mismo modo, Cuba valora el potenciar la cooperación sur-sur (como lo ha hecho ayudando al Centro Sur -Sur de Cooperación Técnica del Movimiento de Países No Alineados con sede en Indonesia) y particularmente la cooperación entre las dos regiones previamente indicadas, reforzándose con la acreditación de una embajadora de la isla ante la ASEAN (Enna Viant Valdés) quien visualiza la gran oportunidad que esto significa para estrechar lazos<sup>11</sup>, un gran hito considerando la política exterior cubana que no es tendiente a una gran apertura en sus relaciones con otros países si no tiene ya un grado de confianza suficiente para compenetrarse con otras naciones.

Estas declaraciones de Argentina, Chile y Cuba, a modo tan sólo de ejemplo de otras muchas posibles de citar, busca reflejar el interés que en los países de la CELAC, incita la ASEAN. Pero más allá de las buenas palabras ¿se están promoviendo acciones concretas para consolidar una cooperación sur-sur entre la ASEAN y la CELAC?

## **Iniciativas Concretas**

Para responder a la interrogante recién planteada desde América (desde donde se está escribiendo y reflexionando en este escrito), la opción primordial sería el responder a partir de los documentos y/o resoluciones. La Segunda Cumbre CELAC, realizada en La Habana, en su Plan de Acción de la CELAC 2014, lamentablemente no tiene mayores indicaciones sobre este punto. De las 23 páginas de este documento oficial, sólo se encuentra este extracto: *“Fomentar las relaciones y la cooperación de la CELAC con la Unión Africana, la ASEAN y el BRICS, entre otros”*<sup>12</sup>. Mientras que para otros socios extra-regionales se planifica el establecimiento de un foro permanente (con China) o la iniciativa formal de un Diálogo Político

(Rusia), para la ASEAN sólo se encuentra lo antes citado, sin que siquiera esté actualmente considerado como socio extra-regional priorizado. ¿Qué indica esto? No necesariamente un mal síntoma o un índice que los intereses ASEAN-CELAC sean sólo discursivos. Dentro de las relaciones internacionales, los procesos de acercamiento tardan un tiempo, pues para consolidar una relación primero debe estar consolidada la confianza mutua, además del mutuo conocimiento de ritmos, procesos y culturas de cada una de las partes, por lo mismo la cooperación no es rápida. Siendo así, la CELAC, con menos de tres años de vida, es un organismo muy joven, recién en una etapa de formación, por lo que debe contar antes con una consolidación y legitimidad plena en su región, como para poder expandirse hacia otros socios con mayor firmeza. Sumado a ello, está el que América Latina y el Caribe dentro de sus territorios cuenta con más de diez organismos de integración, por lo que esta suerte de sobresaturación de herramientas de cooperación, tiende a dispersar los esfuerzos de los propios Estados, de allí que el camino para que la CELAC se erija como el gran organismo de la región, no pueda darse de la noche a la mañana.

Aunque en esta misma línea, la propia CELAC tiene mucho que aprender de la ASEAN en cuanto a caminos hacia la integración comercial interna, siendo de hecho una organización regional que ha perdurado desde 1967 y que ha sabido evolucionar al ritmo de los cambios y nuevos tiempos, ejemplo de ello es que si bien en su origen estuvo ideada para frenar el avance del comunismo desde Vietnam, hoy en día el propio país es miembro pleno del bloque, demostrando la capacidad de adecuación y un gran nivel de integración político-económica. Y el camino hacia el conocimiento de esta experiencia está siendo recogido por el continente americano, prueba de ello es el Seminario sobre la Integración en Asia y la Experiencia de la ASEAN, realizado por el Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales donde se incluyeron lecturas sobre el bloque regional asiático y el latinoamericano<sup>13</sup>; en la misma línea, el Seminario las Relaciones de la ASEAN y Japón con América Latina, organizado por la ALADI<sup>14</sup>, es otro ejemplo (sólo por nombrar uno) de cómo en los últimos años, los países están volcando su interés por valorar lo que ASEAN puede

entregarle en cuanto a experiencia y a mutuo beneficio comercial, a América Latina y el Caribe.

Sin embargo, para dar el paso siguiente en la relación CELAC-ASEAN, debe establecerse una periodicidad en cuanto a reuniones y encuentros de jefes de Estado se trata para construir las futuras tratativas bajo la lógica de la cooperación sur-sur. Por ello, a la actual primacía de realizar foros o diálogos con otros socios, como China, India o Rusia, que no es sino reflejo de un interés por los países que en el último tiempo se han erigido como hegemones regionales con aspiración globalista, se le debe incorporar lo recién dicho sobre la ASEAN.

Ahora bien, si existe una instancia que la CELAC debe tener en consideración para afiarse con la ASEAN, indiscutiblemente es el Forum for East Asia-Latin America Cooperation (FEALAC)<sup>15</sup>. Esta organización inter-regional, que data de 2001 (y en cuya promoción fueron fundamentales Singapur y Chile tres años antes) y cuyo propósito era: *“The purpose of the forum was to build on pre-existent bilateral as well as bi-regional contacts, to foster mutual exchanges and interactions so as to increase mutual knowledge, to promote political dialogue and cooperation, to strengthen political, economic and cultural ties between both regions as well as to create avenues for joint action in different areas”* (Hosono, 2002: 2). Con una agenda propia, el Foro apuntó a la inter-relación de las regiones, sin embargo tales anhelos, hace ya casi quince años eran complejos de consolidar, ya que: *“Apart from the geographical distance, the cultural differences or the lack of mutual understanding, the existence of different patterns of integration, the lack of resources, the priority they had accorded to their relations with developed countries or regions, and the similarities between their comparative advantages are some of the factors which may explain the traditionally low level of the relationship between both regions”* (Melitsas, 2011: 7). Sumado a esto, el que la periodicidad de las reuniones de ministros de relaciones exteriores fuese cada tres años, socavó la estructura, puesto que al no existir un permanente equipo de trabajo, lo que podía concretar en la FEALAC era poco; del

mismo modo, lo ambicioso del Foro, al pretender abarcar temas políticos, sociales, culturales y económicos, contribuyó a la dispersión. Dentro de este marco es que el 2007 marca el punto de inflexión, porque fue cuando se delimitó focalizarse en las áreas de comercio, acuerdos e inversión entre ambas regiones. El Foro, que tiene como objetivo explícito el ser una plataforma para el diálogo económico y político, pero importante es el hecho de incorporar tanto al sector público como al privado en los procedimientos. Siendo así, la FEALAC explicita en el ámbito económico la reducción o eliminación de las barreras tarifarias para bienes y servicios, la reducción de barreras para la inversión directa extranjera y la desregularización de productos de mercado entre los países (en una formulación típica del neoliberalismo). Estos aspectos económicos son particularmente los que han frenado el que la FEALAC se fortalezca a nivel de Estados, ya que una desregularización y eliminación de barreras arancelarias puede afectar directamente amplios sectores de los países de América Latina y el Caribe, en medida de la dispar realidad que viven los países asiáticos, que crecen y diversifican sus economías mucho más velozmente que los de esta región, además de la existencia de bloques internos como el MERCOSUR que tiene acuerdos entre sus partes que pueden verse afectados por la liberalización.

En esa medida, considerando las realidades de las economías de cada región ¿están fortaleciendo los mecanismos de cooperación a ambas regiones en un proceso de interdependencia o bien una profundización de los mismos podría generar problemas?

## Profundización de los Aspectos Económicos

Para responder a la interrogante previa, hay que realizar una aproximación hacia cómo están desenvolviéndose ambas economías con un gráfico (Barcená, et. Al, 2012: 128):

Cuadro IV.18  
AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE Y ASOCIACIÓN DE NACIONES DEL ASIA SUDORIENTAL (ASEAN): POBLACIÓN  
Y VARIABLES ECONÓMICAS SELECCIONADAS, 2011  
(En millones de habitantes, miles de millones de dólares y porcentajes)

Agrupación	PIB (en miles de millones de dólares)	Crecimiento del PIB <sup>a</sup> (en porcentajes)		Población (en millones de habitantes)	Exportaciones	Importaciones	Flujos de entrada de IED <sup>b</sup>	Flujos de salida de IED <sup>b</sup>
		2011	2012					
ASEAN	2 153,9	4,4	5,2	598,9	1 216,0	1 155,8	116,5	59,9
América Latina y el Caribe	5 613,5	4,3	3,7	596,6	1 061,9	1 011,2	155,9	32,7
Participación en agregados mundiales (en porcentajes)								
ASEAN	3,1			8,6	6,8	6,4	7,6	3,5
América Latina y el Caribe	8,1			8,6	6,0	5,6	10,2	1,9

Fuente: Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), sobre la base de Fondo Monetario Internacional (FMI), World Economic Outlook Database, abril de 2012 (para el PIB); Naciones Unidas, World Population Prospects, 2010 Revision [en línea] <http://esa.un.org/unpd/wpp/Excel-Data/population.htm> (para población); Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) y Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP) (para crecimiento del PIB); base de datos estadísticos sobre el comercio de mercaderías (COMTRADE) (para exportaciones e importaciones), y Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), *World Investment Report 2012: Towards a New Generation of Investment Policies* (UNCTAD/WIR/2012), Ginebra, julio. Publicación de las Naciones Unidas, N° de venta: E.12.II.D.3 (para IED).

<sup>a</sup> Las cifras de crecimiento del PIB en 2012 para América Latina y el Caribe y la ASEAN corresponden a proyecciones de la CEPAL y la CESPAP, respectivamente.

<sup>b</sup> Las cifras de IED de América Latina y el Caribe no incluyen los centros financieros del Caribe.

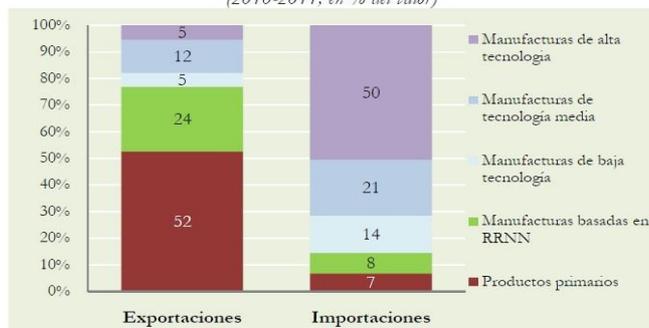
El gráfico presentado, en primera instancia indica grandes semejanzas entre las regiones, en cuanto a población y flujo de exportaciones e importaciones, sin embargo más allá de ello hay información que los determina como realidades difícil de comparar. El 2012 mientras América Latina y el Caribe (básicamente los países de la CELAC) crecieron un 3,7%, los países de la ASEAN un 5,2%, demostrándose un despegue del segundo en relación al primer luego de un crecimiento muy parejo el 2011. Por otro lado, la gran diferencia a favor de América en cuanto a PIB se trata, no es un dato que favorezca a esta región, teniendo en cuenta que es una con las más altos índices de desigualdad en cuanto a distribución de la riqueza. Un dato de mayor relevancia, considerando que un índice de crecimiento es muy amplio para sacar conclusiones, son los flujos de inversión extranjera directa (IED); la ASEAN veía un 7,6% de flujos de entrada y 3,5% de salida, en tanto los miembros de la CELAC un 10,2% y 1,9%

respectivamente. Estas cifras demuestran que si bien a ambas regiones llega más inversión de la que ellos dan al mundo, los números de la CELAC demuestran una región que tiene una muy alta presencia de capital extranjero, mientras que una salida de flujos mínima (y casi duplicada por la ASEAN), dejando entrever una región incapaz de posicionar y desarrollar sus propias firmas en el escenario mundial de inversiones.

¿Y qué es lo que se exporta e importa en esos flujos? Esta pregunta es muy importante considerando los patrones económicos de cada región, pues la capacidad de entregar más valor agregado a los productos a exportar es un factor dinamizador de dichas economías, en cambio un patrón mono-productor de materias primas, hace de aquellas economías, una dependiente de la capacidad de explotación (y renovación de la materia prima), además de frenarse la potencialidad de complejizar el ciclo de un producto para sacar de él el mayor provecho y rentabilizar más la actividad.

### Gráfico 1. Fuente: Urmeneta, 2013:64

Gráfico 5.14  
ALC-ASEAN: Intensidad tecnológica productos intercambiados  
(2010-2011, en % del valor)



Fuente: CEPAL, elaborado sobre la base de datos de COMTRADE.

Como se aprecia, el flujo ASEAN-CELAC deja en claro una asimetría en lo referente a qué se importa y exporta, dejando a América Latina y el Caribe como una región proveedora de materias primas (52%, mientras la

ASEAN provee sólo un 7%), en contraposición, la región asiática invierte la lógica proveyendo un 50% de manufacturas de alta tecnología (a la vez que ALyC sólo provee un 5%) a exportar. Si a esto se le suma el 24% de manufacturas basadas en recursos naturales (tres veces más que la ASEAN) a exportar, deja en evidencia que esta asimetría en la relación tie-

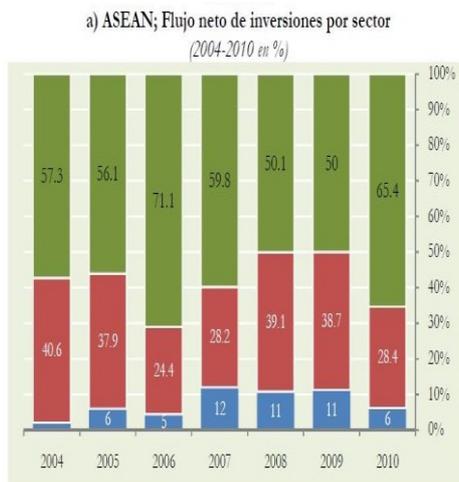
ne un carácter donde los asiáticos se beneficiarían enormemente más que los americanos de una profundización en el intercambio, pues lo que el sudeste asiático exporta son productos con alto valor agregado, muchos de ellos basados en las materias primas que importa de países de la CELAC, a quienes luego vende los productos procesados.

En esta línea, una interpretación de la asimetría tiende a indicar que existe una complementariedad entre ambas regiones, pues una exporta lo que la otra necesita y viceversa: *“han comenzado a aparecer análisis que estiman los sectores que serían beneficiados (agrícolas) y perjudicados (industriales) en un eventual acuerdo entre la ASEAN y las distintas agrupaciones regionales. En general se concluye que los países de la región tiene mucho que ganar en los temas agrícolas y de recursos naturales, pero que en los productos elaborados con mayor tecnología se verían perjudicados por la creciente competitividad de los países de la ASEAN en ellos”* (Urmeneta, 2013: 43). Pero el problema de esto surge cuando se aprecian las altas barreras arancelarias (en promedio de 40%) que los países de la ASEAN ponen a la importación agrícola, lo que haría a este sector exportador latinoamericano, incapaz de competir con la producción agrícola oriunda de esos países a los que se iría a exportar.

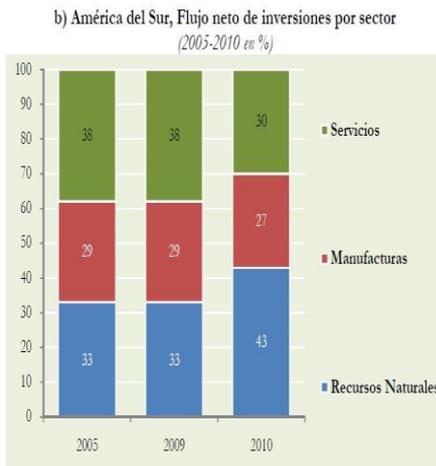
Y sumado a este patrón de primarización, está la concentración de materia prima en muy pocos productos, ejemplo de ello es Uruguay, que del total de sus exportaciones a China, el 44% es soja, en cambio las empresas importadoras desde China fueron 5.625, no existiendo concentración ya que ninguna captó más del 4,5% del total (Urmeneta, 2013: 46). Este patrón mono-productor primarizante es una de las características de los países de la CELAC, y que a su vez es un freno para el desarrollo. La teoría de las ventajas comparativas (el bajo costo relativo de producir un bien en relación a otro país), que indica que un país se beneficia más al especializarse en la producción de un solo bien y comerciando el resto de lo necesario (siempre y cuando dicho producto tenga un precio relativo superior al de otro bien posible de producir), además que los países exportan de lo que tienen ventajas comparativas hacen uso intensivo

de la dotación del factor productivo del que tiene abundancia (modelo Heckscher-Ohlin), pareciese ser la forma en la cual se planifica el comercio o se asume la potencialidad y beneficios para las economías de América Latina y el Caribe, sin que parezcan percatarse de las limitantes y multiplicidad de factores en contra que genera este raciocinio económico, partiendo por las consecuencias distributivas, pues esta región apunta a una producción que demanda mucha tierra, pero deja sobre-excedente de trabajadores sin empleo (que el 2013 en la región llegó al 6,3%, y donde en países como Colombia superó los dos dígitos<sup>16</sup>; donde el 32,1% de la población vive bajo la línea de la pobreza y un 12,8% más en estado de indigencia<sup>17</sup>), puesto que las actividades intensivas en trabajo y no en tierra, son dejadas en un plano secundario en pos de una mayor producción de lo que entrega más rentabilidad (explotar la tierra); además de generar una concentración de la riqueza según el índice de Gini, que salvo Venezuela, supera el coeficiente 0.4, considerado muy alto (10 de los 15 países más desiguales del mundo están en esta región, mayor que el África Subsahariana incluso) y donde a modo de ejemplo, en un país como Chile (el que en mayor medida ha adoptado el libre mercado) el 10% más rico acumula el 38,4% de la riqueza nacional, mientras el 40% más pobre, sólo un 14,4%<sup>18</sup>.

### Gráfico 2 a y b. Fuente: Urmeneta, 3013:52



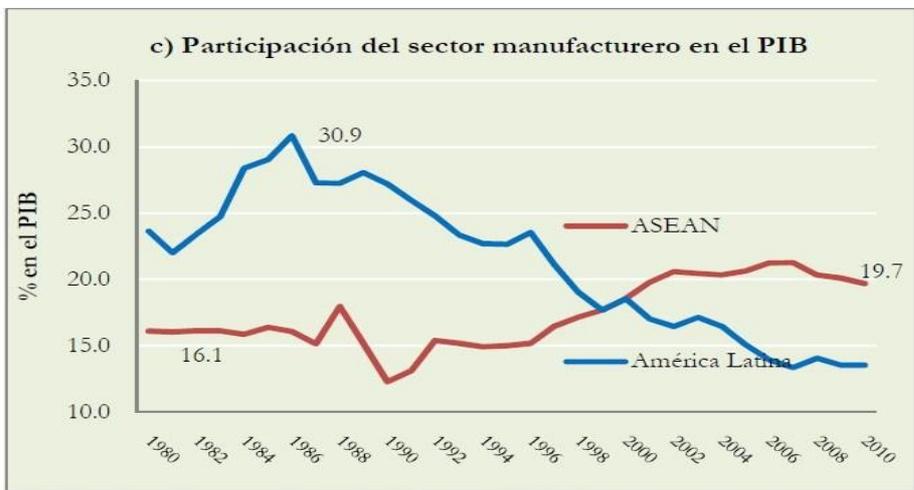
Como se aprecia en los gráficos expuestos, las economías de América del Sur enfocan los flujos de inversión progresivamente más hacia los recursos naturales, un 43% en las cifras cercanas a la actualidad, mientras que la ASEAN posee un flujo de 6% y que se aprecia va decayendo. En tanto las manufacturas tienden a disminuir de



Fuente: Elaboración propia sobre la base de datos de ASEAN, UNCTAD y CEPAL.

un 29% a un 27%, mientras que la ASEAN (algo más fluctuante) posee un 28,4% que en años anteriores alcanzó incluso un 39,1%. Y donde más se invierte en los países de la ASEAN, en servicios, con un 65,4%, también creciente, contrasta con el decreciente 30% de América del Sur, dejando entrever las características de las economías de ambas regiones, una que apunta hacia servicios y manufactura, frente a otra que ve en los recursos naturales el camino al desarrollo.

**Gráfico 3. Fuente: Urmeneta, 2013: 51**



Fuente: Elaboración propia sobre la base de datos de UNCTAD.

Reforzando el planteamiento antes indicado, más allá de los flujos de inversión, un dato que confirma la primarización de una economía y la complejización de la otra, es la participación del sector manufacturero en el PIB de ambas regiones. Como se aprecia en el gráfico, que en América Latina

y el Caribe desde hace casi tres décadas (un periodo que se condice con la imposición de regímenes autoritarios en la región y la implantación del neoliberalismo de la mano de esos gobiernos) el sector viene en franco declive, desde más de un 30% a menos de un 15% en razón del PIB, mientras los países de la ASEAN en veinte años cuadruplicaron la participación de las manufacturas, de un número cercano al 5% a uno que está por superar el 20%. Estos números muestra una proyección de mediano plazo sobre hacia dónde ha ido apuntando cada región en pos de su desarrollo, y las diferencias se marcan en áreas como el crecimiento (más elevado en la ASEAN), también en áreas como la dependencia a las materias primas, a la mono-producción, e incluso en el poco valor agregado que se le entrega a la actividad económica del país, lo que influye directamente en el desarrollo o no de un país. *“El mayor crecimiento en la ASEAN está asociado a una mayor proporción de Inversión Bruta de Capital Fijo en el PIB, a una mayor participación de la Industria en el PIB y a un mayor crecimiento de la industria y de los servicios. En América Latina la participación de la industria en el PIB fue superior hasta el año 2000 (llegó al 31% del PIB en 1986), después la relación se invirtió y es la ASEAN la que presenta una mayor participación de la industria en el PIB”* (Urmeneta, 2013: 50).

Un aterrizaje a la realidad de la relación entre los países de la CELAC y los de la ASEAN, es reflejado en el gráfico presentado, mientras ALyC le exportan un 52% en productos primarios a la ASEAN, sumado al 24% en manufacturas basadas en recursos naturales, e importando desde esta región es un 50% manufactura de alta tecnología (85% manufacturas con cierto grado de tecnologización). Estas cifras son fehaciente fundamento de la asimetría en las relaciones CELAC-ASEAN en cuando a intercambio comercial se trata. Reafirman la primarización de las economías americanas a la par de la tecnologización de las economías del sudeste asiático. En cierta medida, podría indicarse que los países de la ASEAN han sabido aprovechar las ventajas comparativas de su realidad, una escasa en tierras, pero abundante en trabajo. Mientras países como Tailandia o Malasia poseen costos laborales altos, pero niveles de competitividad altos, otros como Vietnam o Indonesia destacan por la abundante mano de obra barata y un mercado

interno dinámico. Y complementando esto con un país cercano a esta escena, la composición de exportaciones de Corea del Sur ha cambiado interesantemente en las últimas décadas; hasta 1965 se fundaba en minerales y productos agrícolas, de esa fecha hasta los ochenta, mutó hacia manufacturas intensivas en trabajo, luego hasta los noventa se estructuró en base a una industria pesada y el nuevo milenio ha generado una complejización hacia una industria de alta tecnología (Stiglitz, 1996). A lo que se apunta con este ejemplo indicado, es a que el desarrollo de un país (Corea del Sur) si bien está asociado a un tema económico y comercial por un lado, no es sinónimo de una situación estática. Ver una ventaja comparativa (siempre en relación a otro) tiende a generar un determinismo en cuando a la composición de la economía de un país, que para el caso de los países de ALyC, ha sido un determinismo geográfico de ventaja comparativa, es decir, que en consideración de la riqueza en recursos naturales que se posee, su explotación es lo que mayores beneficios traerá para las sociedades. Sin embargo, el patrón primarizante, a diferencia de la complejización coreana, no ha generado las condiciones para el desarrollo, en tanto que los países de la ASEAN desarrollados, lo han logrado similar a Corea del Sur, desde una base de incentivar el sector manufacturero y su tecnologización. Mientras que ALyC durante su historia no han estructurado una política económica tendiente a aprovechar siquiera las condiciones naturales, como lo podría ser la creación de grandes empresas de alimentos, de muebles o incluso fomentar la industria de tecnologías sofisticadas, considerando que minerales como cobre, litio o molibdeno, claves para la fabricación de teléfonos celulares o artefactos con baterías, se poseen en la región, en un alto porcentaje a nivel mundial.

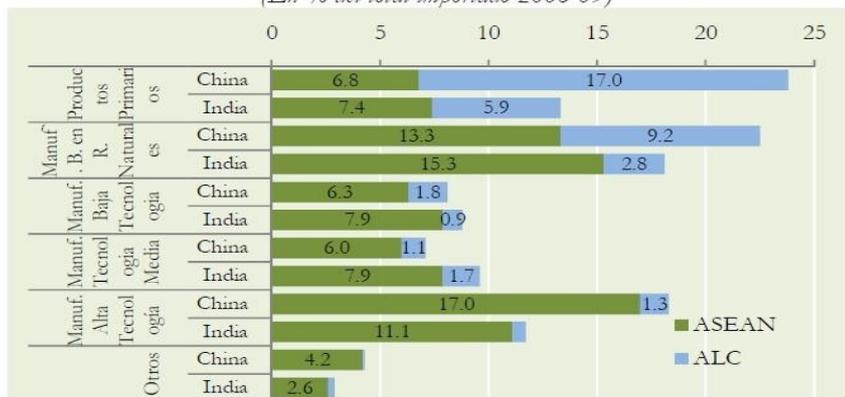
Otro de los aspectos a destacar de ese tema, es que como se vio, las ventajas comparativas pueden cambiar o reformularse, pero para ello, el rol del Estado es fundamental, pues incluso economías en pos del libre mercado, para su desarrollo, ha requerido de fuerte control estatal, como lo demuestran los casos de los tigres asiáticos (Stiglitz, 1996). Para el desarrollo de un país, es estratégica la colaboración entre el sector privado y los gobiernos, es de este modo que se puede consolidar una polí-

tica (industrial) tendiente al desarrollo, con aciertos en las intervenciones, con instituciones, herramientas acordes a la realidad nacional y poniendo la innovación como base de una reestructuración, ya que no es un problema de oferta de recursos, sino que de demanda, por lo mismo deben los sectores ir constantemente analizando y reformulándose en el mercado, consta aprender de lo ocurrido bajo el modelo de Industria por Sustitución de Importaciones de mediados del siglo XX, en América Latina, donde (entre otros muchos factores internos y externos) un tema que no se supo controlar fue la sobre-oferta de los productos industriales en países de mercado pequeño. En otra de las formas mediante las cuales se puede apreciar un mucho mayor aprovechamiento de las circunstancias por parte de la ASEAN en relación a los países de la CELAC, puede ser a partir de la visualización de cómo ambas se introducen en las cadenas productivas internacionales.

**Gráfico 4. Fuente: Urmeneta, 2013:53**

Gráfico 5.6

**ASEAN y ALC: Participación en importaciones de China e India según intensidad tecnológica de los productos**  
(En % del total importado 2006-09)



Fuente: CEPAL sobre la base de datos de COMTRADE.

El gráfico refleja que en la participación en importaciones de China e India, dos potencias económicas, mientras la ASEAN nutre sólo un 6,8% de productos primarios, ALyC lo hace en un 17% a China, en tanto que manufacturas de tecnología media a India, el 7,9% proviene de la ASEAN y sólo un 1,7% desde ALyC. Estas cifras refuerzan lo que este escrito ha

expuesto: la manera en que estas dos regiones se relacionan entre sí y con el mundo, mientras la ASEAN lo ha hecho reformulando sus ventajas comparativas generando una economía de la complejización, ALyC lo ha hecho desde una economía de la re-primarización. Este tipo de indicadores prevén que una relación ASEAN-CELAC no esté pensada, desde ninguna de las dos partes, como un intercambio entre iguales, ya que la ASEAN requiere de la CELAC, materias primas, mientras que la CELAC requiere de la ASEAN manufacturas de alta tecnología.

Un factor que se relaciona estrechamente con este tema, es la diversificación. La potencialidad que entrega una política de industrialización, más aun si esta tiende a la innovación, permite hacer del país uno menos dependiente. Esto, en razón que el estar inmerso en la dinámica industrial entrega la habilidad para la constante adaptación a las necesidades del mercado, pues la investigación/experimentación permite una evolución en lo que se fabrica, dándole un valor agregado constante. Considerando que el qué producir es una decisión política, la diversificación no es un proceso natural que se da por medio de una economía de libre mercado, se requieren estrategias de crecimiento centradas en análisis serios, por sector y no sólo macroeconómicamente. Sobre esta base y siguiendo a Rodrik, habría que puntualizar que cada país y cada región responden a obstáculos concretos, con un contexto específico y oportunidades particulares, sin embargo dos posibles principios, serían desde la institucionalidad, la existencia de un equilibrio entre incentivos-castigos, y entre aislamiento-integración (Rodrik, 2005: 9).

Respecto de la diversificación, los estudios de Imbs y Wacziarg (2003) notan que en *“una economía muy concentrada en un solo sector, el coeficiente de Gini es extremadamente alto; por el contrario, en una economía muy diversificada el coeficiente de Gini relativo a la producción o al empleo sería muy bajo”* (Rodrik, 2005: 9). Estudio, que como muestran sus gráficos, son válidos tanto para dos países o regiones, como para un mismo país o región en diferentes periodos de su historia. *“Cuando un país pasa de un ingreso muy bajo a niveles más altos, el*

*patrón de producción se diversifica notablemente, y que cuando el ingreso es bastante alto, la curva empieza a invertirse, lo que significa que comienza a intensificarse la concentración”* (Rodrik, 2005: 9). Estos datos buscan referenciar que la dinámica que impulsa el crecimiento y desarrollo de un país o región no se relaciona con una ventaja comparativa estática, sino a la gradual diversificación que amplía la gama de actividades a la vez que evita la dependencia a un determinado producto. La propuesta de Rodrik es la creación del índice EXPY (el contenido de ingreso de la canasta de exportaciones de un país), para el economista, una alta calidad de la canasta de exportación (con altos precios y elaboración tecnológica con alto valor agregado, a lo que podría agregársele, la diversificación de esos productos), serían una variable predictiva de peso en pos del crecimiento posterior de los países, lo cual ejemplifica con el caso de China en las últimas décadas, donde entre otros aspectos, rescata que la industria china crea teléfonos celulares, electrodomésticos, computadoras, televisores, entre otros, pero que la inversión extranjera está estratégicamente establecida, ya que toda empresa foránea, para establecerse en el país, debe estar conformada en China por un 50+1% de capitales nacionales, en lo que es una transacción, donde se da una transferencia de conocimientos tecnológicos, a cambio de una protección estatal.

Estas últimas referencias, apuntan a aspectos muy relevantes tanto para CELAC como para la ASEAN. Como se indica, la diversificación está asociada a un mayor crecimiento económico, y el índice EXPY aporta que la canasta de exportación de alta calidad es clave como motor de una economía para el desarrollo de un país o región. Por lo mismo, debe ser un tema a considerar para ambas regiones. ALyC, como ya se han indicado en los gráficos, es una región con una canasta de exportaciones muy reducida, que tiene frecuentemente a la mono-producción de materias primas, dejando falencias en todos los aspectos que Rodrik demuestra aportan al desarrollo. En tanto, los países de la ASEAN en las últimas dos décadas han propulsado un crecimiento y desarrollo industrial progresivo, el cual ha ido de la mano con una reducción de la pobreza y la desigualdad, sin embargo,

es una región que debe tener mucho cuidado, pues como indican Imbs y Wacziarg, cuando el ingreso es bastante alto, la curva empieza a invertirse, lo que significa que comienza a intensificarse la concentración, lo que trae consigo un posible retorno a un enfoque poco diversificado de esas economías, lo que fomentaría una forma de dependencia productora a sólo ciertos productos tecnológicos o manufacturados. Un ejemplo que la ASEAN debe analizar, es a ALyC durante el periodo de sustitución de importaciones, donde la diversificación de la canasta fue creciendo, pero donde se demostró que el fomento sin castigos permitía el crecimiento de sectores ineficientes, un desequilibrio en la oferta-demanda; además, aprender que los periodos de crecimiento económico, como los que vivió esta región luego de la adopción del neoliberalismo, están seguidos de periodos de inestabilidad o crisis por su dependencia del mercado internacional, por lo que el equilibrio autarquía-apertura, debe ser determinado por una política económica muy cuidadosa; y tener una política que, cuando la canasta de exportación comience a concentrarse otra vez en pocos productos, permita evitarlo, para así frenar posibles crecimientos en las brechas de desigualdad dentro del país, dentro de esa lógica, para los países de la ASEAN debiese ser clave el analizar el caso chileno, que siendo uno de los países con más alto PIB y crecimiento de la región, es a la vez, uno con los mayores índices de desigualdad a nivel mundial, lo que deja entrever la peligrosidad social que implica una apertura de mercado drástica.

Estas observaciones son muy posibles de palear con políticas económicas en los países de ambas regiones y a nivel regional también, ya que el grado de intercambio ASEAN-CELAC económicamente aun no supera el 3%, sin embargo, hay que estar atentos a que si bien, es menos de ese porcentaje, la relación que se está fraguando sigue reproduciendo las lógicas asimétricas, con una ALyC con una canasta de exportaciones muy concentrada en pocos productos y en su mayoría materias primas; en tanto la ASEAN se fortalece en las exportaciones en manufacturas con diverso grado de tecnologización, y donde –por ahora- ninguna posee grados de concentración en un solo producto tan altos como los latinoamericanos, que llegan incluso a un 50% en ciertos países. El que este proceso cambie, depen-

de de políticas estatales que apunten hacia una complementariedad entre regiones donde ambas puedan sacar el mayor provecho.

## Conclusiones

Como se ha apreciado a lo largo del escrito, las relaciones CELAC-ASEAN hoy en día están en boga para que se configuren como una cooperación sur-sur entre dos regiones en vías de desarrollo, como lo demuestran las numerosas declaraciones de mandatarios y autoridades de diversos países, aunque esta discursiva aún no tiene un aterrizaje a la realidad, mayormente, en medida de lo nuevo de CELAC, la necesidad de forzar lazos de confianza y que para ninguna de las dos regiones, la otra es una prioridad, pues la falta de esta concreción de iniciativas, no pasa por lo nueva de la relación América Latina y el Caribe-Sudeste asiático, como lo demuestran instancias económicas como la FEALAC, que se remonta a más de una década, pero que no han tenido gran impacto por su intención de apertura de mercado y eliminación de barreras arancelarias, tópicos en los que no hay consenso por las posibles repercusiones a nivel social.

Siendo de ese modo, la relación ASEAN-CELAC se inclina hacia lo económico. El panorama indica que el intercambio está marcado por una canasta de exportaciones que desde América Latina y el Caribe, se funda en las materias primas y dentro de estas, a la mono-producción; en tanto desde la ASEAN, se inclina fuertemente hacia las manufacturas, progresivamente, con mayor nivel de tecnologización. En estos términos, antes que cooperación sur-sur, esta relación sigue sosteniendo el patrón un dependencia para América Latina, haciéndola dependiente del precio de la materia prima en el mercado y sus reglas librecambistas, y dependiente a un productor en particular, a la vez que desaprovechando la incorporación de valor agregado a las exportaciones, como sí permitiría una política industrial. Siguiendo el patrón actual de intercambio, la ASEAN podría acentuar sus niveles de desarrollo, en tanto ALyC podría no sacar ningún beneficio que le permita dar un salto al desarrollo, como intercambio en conocimientos tecnológicos, investigación o inversión bi-regional para crear industrias ali-

mentarias o manufactureras en ambas regiones, aunque claro está, esto antes que responsabilidad del bloque ASEAN, es también dado la falta de voluntad política en ALyC por la creación de una política industrial a largo plazo, tendiente a consolidar el desarrollo regional, y que hace que la visualización del intercambio con otros bloques, haga siempre de ALyC un actor interesado únicamente en vender sus mono-producciones de materias primas. Aunque sobre esto cabría dejar la interrogante: ¿Seguiría siendo ALyC una región de interés comercial si cambia su patrón hacia un industria-tecnológico?

Cabe indicar, para ambas regiones, la necesidad de que su canasta exportadora sea diversificada, para así evitar la dependencia a un solo comprador, y generar un real fomento de varios sectores de la economía, en pos del desarrollo nacional. Dentro de esta misma línea, destacar que una de las claves en los países de la ASEAN para conseguir el desarrollo en las últimas décadas, fue una fuerte política estatal industrial para superar la visión de ventajas comparativas estáticas, dinamizando complejizando sus economías desde la explotación de materias primas y productos agrícolas, hacia una industria manufacturera tecnologicada; en tanto América Latina y el Caribe se dio el paso contrario, se pasó hacia la re-primarización económica y un desmantelamiento de la industria regional, lo que ha impedido el desarrollo de sus países, una acción macro económica no responde a ventajas comparativas, sino que es una decisión política.

## Notas

(1) Integrado por 10 países: Birmania, Brunei, Camboya, Islas Filipinas, Indonesia, Laos, Malasia, Singapur, Tailandia y Vietnam.

(2) Integrado por 32 países: Antigua y Barbuda, Argentina, Bahamas, Barbados, Belice, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Dominica, Ecuador, El Salvador, Grenada, Guatemala, Guyana, Haití, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Santa Lucía, San Cristóbal y Nieves, San Vicente y las Granadinas, Surinam, Trinidad y Tobago, Uruguay y Venezuela.

(3) Véase referencia virtual: <http://sursur.sela.org/qu%C3%A9-es-la-css/conceptos-de-la-cooperaci%C3%B3n-sur-sur/>

(4) Véase referencias virtual:

[http://internacional.elpais.com/internacional/2012/08/05/actualidad/1344188879\\_271282.html](http://internacional.elpais.com/internacional/2012/08/05/actualidad/1344188879_271282.html)

(5) Véase referencia virtual:

<http://ecodiario.eleconomista.es/politica/noticias/4175873/08/12/el-nuevo-bloque-latinoamericano-celac-se-presenta-ante-china.html#.Kku8FWmQLIA696P>

(6) Véase referencia virtual: <http://www.americasquarterly.org/taxonomy/term/3615>

(7) Ídem

(8) Véase referencia virtual: <http://www.sibci.gob.ve/2013/08/argentina-y-tailandia-trabajan-por-acercar-a-mercosur-y-asean/>

(9) Véase referencia virtual: <http://es.vietnamplus.vn/Home/Embajador-argentino-destaca-importancia-de-ASEAN/20143/29618.vnplus>

(10) Véase referencia virtual:

<http://michellebachelet.cl/wpcontent/uploads/2013/10/Relaciones-Exteriores-154-157.pdf>

(11) Véase referencia virtual: <http://www.cubaminrex.cu/en/node/19274>

(12) Véase referencia virtual:

[http://celac.cubaminrex.cu/sites/default/files/ficheros/doc\\_\\_3\\_2\\_plan\\_accion\\_celac\\_espanol.pdf](http://celac.cubaminrex.cu/sites/default/files/ficheros/doc__3_2_plan_accion_celac_espanol.pdf)

(13) Véase referencia virtual: <http://www.cari.org.ar/recursos/cronicas/asean29-05-13.html>

(14) Véase referencia virtual:

<http://www.aladi.org/boletin/espanol/2013/eneroFebrero/actividades03.htm>

(15) Integrado por 16 países del Este Asiático: Australia, Brunei, Camboya, China, Indonesia, Japon, Korea del Sur, Laos, Malasia, Mongolia, Myanmar, Nueva Zelanda, Filipinas, Singapur, Tailandia y Viet Nam. Y 20 países de América Latina y el Caribe: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Surinam, Uruguay y Venezuela.

Sobre esto, cabe indicar que los miembros no toman parte como “países”, sino como “gobiernos es Estados soberanos”, en una estrategia china para evitar que Taiwán o Hong Kong sean incluidos.

(16) Véase referencia web: <http://www.un.org/spanish/News/story.asp?NewsID=28397#.U5-nCfmSznl>

(17) Véase referencia web: <http://www.publico.es/internacional/349437/la-pobreza-baja-en-america-latina>

(18) Véase referencia web: <http://www.jornada.unam.mx/2011/03/27/economia/029n1eco>

## **Bibliografía y Recursos de Internet**

- BARCENÁ, A. Et. Al (2012). “Panorama de la Inserción Internacional

- de América Latina y el Caribe”. CEPAL, Santiago, Chile.
- CARDOSO F., y FALETTO E. (1977). “Dependencia y Desarrollo en América Latina”. Editorial Siglo XXI, Buenos Aires, Argentina.
  - HOSONO, A. (2002). “Towards Closer Cooperation between East Asia and Latin America: FEALAC and Other Initiatives”. Casa Asia, Barcelona, España.
  - MELITSAS, S. (2011). “Interregionalism: The Caso of FEALAC”. Institute of International Economics Relations, Atenas, Grecia.
  - OLLOQUI, J. (1994). “La Diplomacia Total”. Fondo de Cultura Económica, México D.F., México.
  - ORTIZ, E. (2011). “El Estudio de las Relaciones Internacionales”. Fondo de Cultura Económica, Santiago, Chile.
  - RODRIK, D. (2005). “Políticas de Diversificación Económica”. En: Revista de la CEPAL n° 87. Pp. 7-23.
  - STIGLITZ, J. (1996). “Some lessons from the East Asian Miracle”. En: The World Bank Research Observer, vol 11, N°.2. Pp. 151-178.
  - URMENETA, R. (2013). “ASEAN: Interrelaciones y Posibilidades con América Latina y el Caribe”. Observatorio América Latina-Asia Pacífico, CEPAL, Santiago, Chile.



# Uso de la Tecnología Satelital para el Beneficio de la Industria de la acuicultura en la Región de ASEAN a través de la Cooperación Internacional Sur-Sur

Emiliano Nicolás Barbuto<sup>viii</sup>

## Introducción

La región del Asia Pacífico es de gran importancia estratégica en términos de su industria de acuicultura por su capacidad de generar productos diversificados y abastecer la demanda global.

Ciertamente, su posición en el mapa global lo hace poseedor de aguas cálidas, con bajo pH y salinidad lo que propicia un ambiente ideal para el desarrollo de una fauna y flora marítima rica y voluminosa.

Es por esto que numerosas organizaciones se encargan de generar proyectos de desarrollo de la acuicultura o mejorar los recursos para optimizar el sistema de producción de comida, cuidar el medioambiente, favorecer las pequeñas comunidades pesqueras, etc., entre ellas la ASEAN Sectorial Working Group on Fisheries<sup>1</sup> (ASWGFI), el Southeast Asian Fisheries Development Center<sup>2</sup> (SEAFDEC), la Asia Geographic Information System Association<sup>3</sup> (ASIA GIS) y el Department of Fisheries<sup>4</sup> (DOF) de Tailandia, entre otros.

Sin embargo la proximidad de los países miembros de la ASEAN a la zona de más actividad sísmica y volcánica de planeta, el Cinturón de Fuego del Pacífico<sup>5</sup>, genera constantemente desastres naturales, algunos previsibles con

---

<sup>viii</sup> Licenciado en Ciencia Política, Universidad Nacional de la Matanza, Segundo Premio Edición 2014

tiempo y otros no tanto, lo cual produce pérdidas incalculables para la economía de la región.

El cambio climático es otro de los factores que pueden llegar a generar un impacto negativo en la industria de la acuicultura en la región de la ASEAN como la disminución del stock de la población marítima debido al aumento de la salinidad o el exceso de nutrientes en el agua.

Frente a estas cuestiones el uso de la tecnología satelital puede ser de gran ayuda para prever desastres naturales y consecuencias del cambio climático que puedan llegar a tener una connotación negativa en la industria de la acuicultura en la región del Asia Pacífico. La tecnología de punta puede ayudar, a través de la lectura y análisis de miles de estadísticas, a tener un panorama claro de las corrientes marítimas y sus temperaturas, la salinidad del agua, temperatura de los suelos y demás datos con el fin de prever una situación anómala que pueda afectar negativamente a la pesca. Por ejemplo el aumento de la salinidad puede producir un descenso en la riqueza de la biodiversidad o un temporal en las costas puede imposibilitar las tareas diarias de la pesca. La tecnología satelital puede prever cualquiera de estos factores negativos con el objetivo de adelantarse al problema y buscar una solución efectiva para contrarrestarlos de la mejor manera posible. La tesis predictiva de este trabajo es identificar los beneficios de una posible cooperación técnica sur-sur entre la Comisión Nacional de Actividades Espaciales (CONAE) de Argentina y la Geo-Informatics and Space Technology Development Agency de Tailandia representando a la ASEAN, poniendo énfasis en los beneficios para la región de la ASEAN y su industria pesquera.

## **La industria de la pesca en la ASEAN y sus problemas**

La pesca es uno de los pilares de cooperación entre los países de la ASEAN, establecido en los estatutos del ASWGFI y el SEAFDEC, que a través de la ordenación y aplicación de los recursos pesqueros de forma sostenible busca desarrollar el comercio pesquero regional e internacional, así como también establecer las cuestiones en común sobre seguridad alimenticia.

Hoy en día, la región de la ASEAN es una de las más importantes productoras y proveedoras de acuicultura y uno de los grandes debates es como optimizar el sistema de producción de alimento en los próximos años teniendo en cuenta los problemas que puede acarrear el cambio climático en las aguas del pacífico.

Para entender un poco más el peso de la acuicultura en la región, Brunei, Camboya, Malasia, Laos, Indonesia, Myanmar, Filipinas, Singapur, Tailandia y Vietnam juntos producen 11.3 millones de toneladas de alimento, el 17% del total mundial



Fuente: The Fish Site

En diciembre del año 2012, en la ciudad de Bangkok, se llevó a cabo el Dialogo en Acuicultura y Sector Pesquero Sostenible de la ASEAN con el objetivo de colaborar entre el sector público y privado para enfrentar todas aquellas cuestiones que puedan atentar en el desarrollo sostenible de la pesca. Para marzo de 2013 se inició un Cuerpo Especial Informal (Informal Taskforce), integrado por representantes de la ASEAN, el sector privado y pequeños productores de la región con el objetivo de producir actividades colaborativas tales como programas protocolares que puedan mejorar cuestiones sobre el sector pesquero, combatir la pesca ilegal, progresar en la seguridad alimenticia y propiciar un desarrollo de la industria.

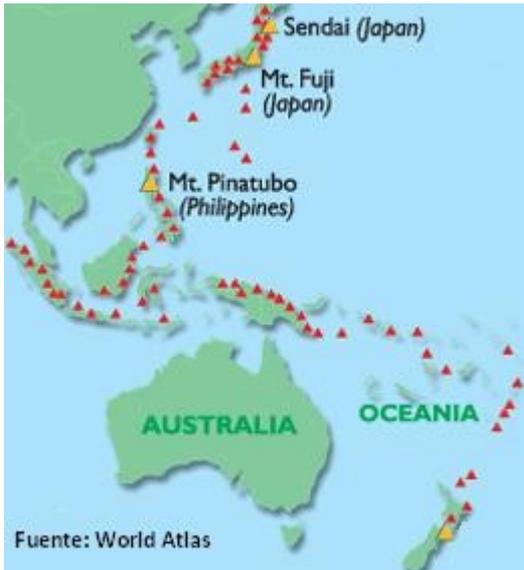
Sin embargo, la creciente industrialización de los países de la ASEAN está aumentando las emisiones de diversos gases y vertiente de fertilizantes y desechos tóxicos entre ellos el dióxido de carbono que es absorbido por el agua atmosférica afectando la riqueza de la biodiversidad marina.<sup>6</sup>

El aumento del dióxido de carbono en el agua produce un descenso del pH generando efectos adversos del ecosistema marino, por ejemplo reduciendo su riqueza natural y acotando los recursos de pesca de los países linderos. La vertiente de fertilizantes también puede generar un exceso de nutrientes en el agua que luego escurrirá de la tierra al mar provocando también una reducción en el bioma marino.<sup>7</sup>

Estos factores ocasionan grandes problemas en el desarrollo sociocultural y económico de las naciones de la ASEAN ya que la pesca y toda la industria que se encuentra bajo su esfera<sup>8</sup> se ve afectada por la reducción de la riqueza marítima.

Otro problema para aquellos países ricos en aguas como Malasia, Indonesia, Bután y Papúa Nueva Guinea, es la cantidad de agua residual que se vierte. Aproximadamente entre 150 a 250 millones de m<sup>3</sup> de aguas residuales no tratadas de las zonas urbanas son vertidas directamente cada día a fuentes de agua abiertas o filtradas al subsuelo, esto afecta directamente al ecosistema marino reduciendo la cantidad o calidad de su bioma.

Por el otro lado, la pertenencia de los países del ASEAN a la región del Cinturón de Fuego, siendo la zona geográfica de mayor actividad sísmica, produce constantes cambios climatológicos que de manera directa o indirecta afectan la industria de la pesca en la región. Por ejemplo, el tsunami que arrasó Tailandia en el año 2005, uno de los peores de la historia de ese país, devastó varias comunidades de pescadores dejándolas prácticamente sumergidas y con todas las herramientas de trabajo inutilizables. Esto generó que cientos de familias perdieran sus ingresos y peor aún sus viviendas, dejándolos en la pobreza y destruyendo la actividad pesquera en las regiones más afectadas.<sup>9</sup>



La imagen muestra la zona del Cinturón de Fuego a la que pertenece el Asia Pacífico. A simple vista podemos ver la gran cantidad de volcanes y actividad sísmica que hay en la región del ASEAN siendo una de las principales causas de factores que alteran la biodiversidad a su alrededor y la forma de vida de las personas que habitan en su cercanía.

La ubicación geográfica vuelve a la ASEAN la zona más vulnerable del mundo a los desastres naturales, lo que atenta continuamente contra el desarrollo económico desde diferentes perspectivas. La variabilidad del cambio climático y las condiciones climáticas extremas producen inundaciones y sequías que aumentarán en gran tamaño y en frecuencia en los próximos años. Los pequeños estados insulares en desarrollo del pacífico son generalmente los más vulnerables a peligros naturales como los ciclones tropicales, los tifones y los terremotos. Un gran tsunami o un ciclón tropical pueden destruir años de trabajo en desarrollo.

## Cooperación internacional SUR-SUR

Según el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo la Cooperación Internacional “es la relación que se establece entre dos o más países, organismos u organizaciones de la sociedad civil, con el objetivo de alcanzar metas de desarrollo consensuadas”.<sup>10</sup>

Entonces, la cooperación internacional es cualquier acción que realizan países u organizaciones de cualquier tipo para generar un proceso de desarrollo. Por otro lado, la cooperación al desarrollo “comprende al conjunto de actua-

ciones, realizadas por actores públicos y privados, entre países de diferente nivel de renta, con el propósito de promover el progreso económico y social de los países del Sur, de modo que sea más equilibrado en relación con el Norte y resulte sostenible”.

Hasta ahora pareciera que cooperación internacional puede ser cualquier cosa, entonces nos basaremos en la definición de un proceso de cooperación a una práctica específica, en este caso la cooperación técnica entre países del sur. La Cooperación Sur-Sur consiste en “la cooperación que otorgan los países en vías de desarrollo o medianamente desarrollados a otros países que se encuentran en el proceso similar de desarrollo”.<sup>11</sup>

De esta manera, la cooperación sur-sur aparece como una subcategoría de cooperación bilateral, es decir que se da entre dos gobiernos, pero el receptor de la cooperación no se encuentra en una situación de desventaja tan pronunciada respecto del emisor de la ayuda. Esta modalidad busca, aplicar tecnologías que han resultado exitosas en un país, a sus vecinos, optimizar los recursos tanto humanos como económicos y compartir conocimiento valioso.

Por último y para terminar de encuadrar el tipo de cooperación a la cual nos queremos referir, la cooperación técnica consiste en “la transferencia y aplicación de la experiencia y el conocimiento a la búsqueda de soluciones adaptadas a los países menos desarrollados, a través de la ejecución conjunta de medidas, estrategias y proyectos.”<sup>12</sup>

Por lo general, este tipo de colaboración se da a través de programas de cooperación técnica en donde expertos viajan al país que solicita la ayuda para realizar trabajo de campo, asesoramiento, seminarios o conferencias.<sup>13</sup>

Entonces, la cooperación internacional técnica ayuda a un estado de dotarse de la tecnología o ayuda técnica de otro estado. Sin embargo surge una pregunta... ya sabemos que gana el receptor de la cooperación (know how) ¿Pero que gana quien aporta la cooperación? una de las tantas respuestas es la captación estratégica de nuevos socios. El ejemplo paradigmático es China

que en los últimos años ha desarrollado una política marcada sobre la cooperación internacional técnica guiada por ocho principios estratégicos para la elección del país al cual le brindaran cooperación técnica.<sup>14</sup>

Esto deben buscar los países del ASEAN, volverse atractivos para recibir know how de países con tecnología de punta para desarrollar las políticas estratégicas de la región. Una posible opción es Argentina y su tecnología satelital. La empresa Argentina Investigaciones Aplicadas (INVAP), empresa única y pionera de desarrollo de este tipo de tecnología en América Latina y con fuertes relaciones con distintas agencias espaciales en el mundo, trabaja fuertemente con la CONAE, desarrolla satélites y proyectos espaciales que se han ganado el reconocimiento internacional de sus pares debido a la eficiencia de sus resultados y la capacidad de sus profesionales. Entre los proyectos más ambiciosos se encuentra el Satélite de Aplicaciones Científicas/Aquarius (SAC-D/Aquarius) posible de realizar estudios en base a la lectura de las propiedades climáticas y del agua en tiempo real y en la parte del mundo que desee.

Tailandia, en nombre de la ASEAN, debe buscar generar diálogos para fomentar una posible cooperación técnica en el uso de la tecnología satelital que hoy en día utiliza Argentina. Para esto es esencial que se vuelva atractiva hacia la Argentina y fomentar una buena relación política y, más importante aún, una relación comercial que abra nuevos mercados bilaterales que beneficien a la Argentina. Ese beneficio es lo que gana el país que entrega el conocimiento, nuevas relaciones políticas que abran las puertas a oportunidades comerciales e influencia con nuevos socios.

## **Utilización del satélite SAC-D/Aquarius**

El SAC-D/Aquarius es un desarrollo conjunto principalmente por la CONAE de la República Argentina y de la National Aeronautics and Space Administration (NASA) de los Estados Unidos.

El Satélite fue construido enteramente en la Argentina por la empresa INVAP y lleva consigo ocho instrumentos que recolectan y analizan información de “las mediciones mensuales a escala global de las variaciones en la salinidad

en la superficie de los océanos, dato clave para estudiar los vínculos entre la circulación oceánica y el ciclo hídrico global, que a su vez afecta la capacidad de los océanos para almacenar y transportar calor y por ende regular el clima de la Tierra". El satélite fue lanzado el 10 de junio de 2011 en la Base de la Fuerza Aérea Vandenberg, en California.

Aquarius es un desarrollo de la NASA y es el primer instrumento que tiene la capacidad de leer la salinidad del océano desde el espacio. La ventaja de la recolección de datos a través del espacio es que puede hacerlo a través de largos periodos de tiempo y de forma más rápida, ya que puede dar la vuelta al mundo en 98 minutos, y así poder posicionarse en cualquier parte del globo para hacer una lectura precisa de la salinidad de los océanos. Aquarius es el instrumento más importante que lleva el SAC-D.

Los demás instrumentos miden otros datos meteorológicos y fueron aportados cinco de ellos por la Argentina (desarrollos de CONAE e INVAP), otro por la Agencia Espacial Italiana (ASI) y el último por la Agencia Espacial Francesa (CNES).

Entonces... ¿Cómo puede ayudar el SAC-D/Aquarius a la industria de la acuicultura de la ASEAN?

El SAC-D/Aquarius tiene la capacidad de leer y analizar la salinidad de las aguas, humedad del suelo, velocidad del viento, precipitaciones, contenido de vapor del agua atmosférica, monitoreo de eventos de alta temperatura y presión atmosférica, entre otros.

Entonces, todos estos datos que puede coleccionar y analizar el satélite pueden prever fenómenos como tifones, huracanes, erupciones volcánicas, aumento de la salinidad de las aguas y otros. Todos estos factores tienen consecuencias directas con la pesca, unos más unos menos, reduciendo el nivel de biodiversidad oceánica, o sea reduciendo el nivel de vida de peces, moluscos y otros organismos. Todo esto suma una reducción en las capacidades de pesca de la región.

¿Cómo los afectan? Los tifones, tormentas fuertes, tsunamis y otros fenómenos climáticos similares son capaces de producir trastornos en los ciclos de vida de las plantas y animales oceánicos temporalmente. Las erupciones volcánicas emanan gases que entran en contacto con el agua atmosférica y el agua superficial de los océanos y mares que modifica, en menor o mayor medida, el pH del agua, salinidad, cantidad de nutrientes y contenido de metales, entre otros. Estos factores reducen la vida marítima lo que se traduce en una reducción en las capacidades de pesca de los países de la ASEAN y si bien la tecnología satelital no puede evitar un tifón o una erupción volcánica, si puede preverlo alertando a la industria pesquera que habrá una reducción en la vida acuífera y si no se toman medidas preventivas una sobrepesca podría ser perjudicial por la extrema reducción del bioma marino.

Por otro lado, el incremento de gases que emanan las industrias de la región de ASEAN, India y China, sumado a los químicos que vierten de los fertilizantes para mejorar la producción agrícola, siguen en alza y genera un incremento en el aumento del pH del agua, en su salinidad y su exceso de nutrientes<sup>15</sup>, también perjudiciales para la vida marina.

Como vemos todos estos fenómenos afectan la industria de la acuicultura de la región y la utilización de la tecnología satelital puede ayudar a encontrar, rápida y eficazmente, soluciones para mejorar la recolección de alimento frente a una posible reducción de vida marítima, teniendo control sobre la disponibilidad de alimentos, el acceso de ellos a las personas asegurando la cantidad y calidad necesaria, y el aprovechamiento biológico de los mismos, o sea tener control sobre la seguridad alimentaria.

Ahora bien... ¿Cómo cooperar? Obviamente entre agencias espaciales. La CONAE desde su Centro de Control de Misión SAC-D/Aquarius, en el Centro Espacial Teófilo Tabanera en Falda del Carmen, Provincia de Córdoba<sup>16</sup>, recibe la información que sustrae de las aguas, suelo y atmosfera y se controlan los movimientos y funcionamiento del satélite, sus paneles e instrumentos. La agencia más apta para cooperar con la CONAE dentro de la ASEAN es la GISTDA de Tailandia ya que posee experiencia en el uso de tecnología de geo-información. Su Geo-Informatic Division Company busca apuntar a la

implementación de un sistema que le permita leer la temperatura de las aguas, del aire, la salinidad del mar, la diversidad de fitoplancton y presión atmosférica entre otros sumado a la capacidad de almacenar datos a lo largo del tiempo para entender de mejor manera los cambios en las condiciones marítimas. GISTDA ha entendido que en los últimos años la tecnología geoespacial, y todo lo que la involucra, se ha vuelto de primordial importancia para el desarrollo sostenible debido a la gran cantidad de datos que se puede obtener y acumular a través de este tipo de tecnología.

Noeleen Heyzer, Subsecretaria General Adjunta de las Naciones Unidas y Secretaria Ejecutiva de la Comisión Económica y Social para el Asia Pacífico (CESPAP) dejó en claro que “nuestro desafío compartido en Asia y el Pacífico es el de controlar tanto la creciente exposición al riesgo de desastre como la cada vez mayor vulnerabilidad. La exposición a los riesgos se multiplica conforme los centros urbanos crecen y las personas y las actividades económicas se expanden hacia zonas expuestas a riesgo de desastre. Es también una preocupación al hecho de que las economías más pequeñas, aquellas que tienen unas estructuras económicas menos diversificadas, y los países con altos déficits fiscales, son más vulnerables, incluso frente a pequeños desastres”<sup>17</sup>

En junio de 2014, tuvo lugar en Tailandia, la conferencia de Asia GIS sobre los usos de tecnología geoespacial, siendo uno de los principales temas a debatir la aplicación de sistemas de información geográfica para los desastres en Tailandia. Esto demuestra que el uso de este tipo de tecnología se encuentra en la agenda pública de Tailandia, y ASEAN, por ende es el momento que explote sus capacidades a través de la cooperación con otros países que lideran este tipo de tecnología.

Una posible cooperación entre GISTDA y la CONAE puede traer grandes beneficios a los dos países y tiene grandes potenciales ya que todo lo que busca la Geo-Informatic Division Company se lo puede proveer la CONAE a través de los datos que colecta el SAC-D/Aquarius. Estos beneficios representan una infinidad de datos en tiempo real y utilización de los instrumentos del SAC-D/Aquarius por parte de la agencia espacial tailandesa para el beneficio de la

ASEAN, y por otro lado la búsqueda de nuevos socios políticos y comerciales por parte de Argentina en la región de la ASEAN.

Entonces, existe un potencial de cooperación que significaría acceso a datos que puede transformar la industria de la acuicultura en la región de la ASEAN. Desde prever un aumento en la salinidad de las aguas, redirigir los barcos pesqueros hacia una zona que no haya sido alterada por las cenizas de la erupción de algún volcán, identificar las áreas del mar adulteradas por químicos vertidos para la industria del agro, adelantarse a protocolos de emergencia por la venida de algún fenómeno climatológico que afecte la pesca, hasta la detección de barcos pesqueros ilegales.

## Conclusión

El cambio climático y los factores geológicos sobre los cuales se ubica la región de la ASEAN se encuentran, sin dudas, permanentemente en la agenda pública de estos países. En los últimos años los funcionarios de la región, especialmente los de Tailandia, posaron sus ojos sobre la tecnología geoinformática y el uso de satélites para la recolección y almacenamiento de datos con el motivo de poder adelantarse a una situación adversa que afecte al bienestar de sus habitantes.

Estas cuestiones no se encuentran solo en la agenda de estos países sino también en la agenda internacional. El Secretario General de Naciones Unidas Ban Ki-moon declaró que “muchas ciudades están situadas sobre la costa, por lo que son vulnerables a las tormentas, las inundaciones y la elevación del nivel del mar. Más de mil millones de personas en Asia viven a menos de cien kilómetros del mar (...). El riesgo de desastre se acumula insidiosamente. Y si bien los peligros naturales amenazan a todos, los pobres son, de lejos, los más vulnerables”<sup>18</sup>.

La zona de la ASEAN se encuentra en riesgo debido a todas las razones que ya hemos expuesto. Los cálculos estiman pérdidas de hasta un 40% de las cosechas de maíz y trigo en las latitudes más bajas, disminución del 30% de las cosechas de arroz en China, India, Bangladesh e Indonesia, duplicación de

las sequías a mediano plazo en el Asia Pacífico, incremento de los niveles del mar afectando para finales del siglo XXI a 150 millones de personas (75% de ellas asentadas en Asia)<sup>19</sup>.

Es necesario el uso de tecnología de punta para poder prever los cambios en las condiciones climáticas que provocaran estos desastres. El uso de la información que puede aportar el SAC-D/Aquarius son esenciales para los países de la región de la ASEAN y así poder adelantarse a cualquier situación adversa que pueda repercutir negativamente en el desarrollo de la industria pesquera o de otro tipo de industrias como el agro.

Un acercamiento entre la CONAE y la GISTDA a través de la cooperación internacional técnica sur-sur es un potencial de cooperación ya que ambos países pueden beneficiarse en una relación *quid pro quo* donde los dos ganan. El país que ofrece la ayuda técnica buscar ganar lazos políticos, influencia y nuevos socios comerciales en territorios de culturas y preferencias diferentes que aportan nuevos mercados y la región de la ASEAN ganará la capacidad de estar un paso delante de un desastre natural o de un cambio en las propiedades del agua y así buscar la solución más efectiva para utilizar sus recursos en la industria acuífera de manera más eficiente.

## Notas

(1) La ASWGFI es el grupo de trabajo de la ASEAN dedicado exclusivamente al estudio de la situación de la pesca en la región, desarrollar y promocionar programas, actividades y políticas sobre pesca en la región y identificar áreas de cooperación entre los miembros de la ASEAN, otros países y organizaciones, entre otros.

(2) La SEAFDEC es un cuerpo intergubernamental autónomo y está dedicado a desarrollar y administrar los potenciales de la pesca en la región a través de la utilización racional de los recursos para proveer seguridad alimentaria y luchar contra la pobreza a través de la diseminación de información de transferencia de tecnologías e investigaciones.

(3) La Asia Gis tiene los objetivos de desarrollar un foro para promover el desarrollo, investigación y aplicación de todo lo relacionado a la información geográfica en Asia y conectar gente dedicada a esta materia, entre otros.

(4) El DOF es el departamento del gobierno tailandés dedicado a desarrollar cualquier tipo de actividad para hacer prosperar la industria de la pesca en la región.

- (5) El Cinturón de Fuego del Pacífico es el nombre que se le atribuye a la zona con mayor cantidad de actividad sísmica y volcánica en el mundo debido al gran movimiento de subducción de placas tectónicas
- (6) Hay que tener en cuenta la proximidad de la región de la ASEAN a China e India que largan grandes emisiones de gases invernadero repercutiendo de manera negativa en la región.
- (7) La agricultura es también una de las actividades económicas importantes en la región con los siguientes aportes al PIB de cada país: Indonesia 14%, Vietnam 20%, Filipinas 12%, Tailandia 12%, Myanmar 30%, Malasia 10%, Laos 28%, Camboya 36% y Brunei 1% (Singapur no tiene actividad de agricultura)
- (8) Todas las actividades, técnicas y conocimientos de crianza de especies vegetales y animales. Comprende producción de alimentos, materias primas para industrias y usos farmacéuticos hasta la ornamentación.
- (9) [http://www2.unicef.org:60090/spanish/infobycountry/index\\_25651.html](http://www2.unicef.org:60090/spanish/infobycountry/index_25651.html)
- (10) <http://www.undp.org/>
- (11) BRICS MONITOR Development Agencies in BRICS and Beyond – Experiences and Next Steps. August, 2013, Core of International Cooperation for Development, Author: Nils-Sjard Schulz
- (12) Manual de Cooperación Internacional. Una Herramienta de Fortalecimiento para las Organizaciones de la Sociedad Civil. Buenos Aires, Red Argentina para la Cooperación Internacional, 2012.
- (13) Hoy en día este tipo de cooperación que fue originalmente impulsada por gobiernos y también se ubica entre organizaciones de la sociedad civil que colaboran unas con otras, compartiendo así sus conocimientos y buenas prácticas.
- (14) China's Eight Principles for Economic Aid and Technical Assistance to Other Countries: [http://english.gov.cn/official/2011-04/21/content\\_1849913.htm](http://english.gov.cn/official/2011-04/21/content_1849913.htm)
- (15) El exceso de nutrientes produce un “Bloom” de algas que a corto plazo mueren y luego esta materia orgánica comienza a descomponerse consumiendo una cantidad alta de oxígeno en el agua. Por consecuencia muchos animales y plantas marítimas mueren por causa de la falta de oxígeno.
- (16) El Centro Espacial Teófilo Tabanera pertenece a la CONAE.
- (17) <http://www.un.org/spanish/waterforlifedecade/asia.shtml>
- (18) <http://www.un.org/spanish/waterforlifedecade/asia.shtml>
- (19) Ídem ref 18

## **Bibliografía y recursos de internet**

- RACI. (2012). Manual de Cooperación Internacional. Una Herramienta de Fortalecimiento para las Organizaciones de la Sociedad Civil. Buenos Aires: Paidós.
- <http://www.asean.org/communities/asean-economic->

- [community/category/overview-12](http://www.asean.org/communities/asean-socio-cultural-community/category/asean-ministerial-meeting-on-disaster-management-ammdm)
- <http://www.asean.org/communities/asean-socio-cultural-community/category/asean-ministerial-meeting-on-disaster-management-ammdm>
- <http://www.asean.org/news/asean-secretariat-news/item/public-and-private-sectors-in-asean-join-forces-to-promote-sustainable-fisheries-and-aquaculture-for-long-term-food-security>
- <http://www.asean.org/news/item/declaration-on-action-to-strengthen-emergency-relief-rehabilitation-reconstruction-and-prevention-on-the-aftermath-of-earthquake-and-tsunami-disaster-of-26-december-2004>
- <http://www.aseanbiodiversity.org/>
- <http://www.aseanfoodsafetynetwork.net/>
- <https://2mp.conae.gov.ar/index.php/materialeseducativos/misionessatarg/84-mision-sac-daquarius>
- <http://www.conae.gov.ar/satelites/sac-d.html>
- <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/010/i0142s/i0142s07.pdf>
- <http://www.fao.org/news/story/es/item/209905/icode/>
- [http://www.gistda.or.th/gistda\\_n/en/](http://www.gistda.or.th/gistda_n/en/)
- [http://www.iiz-dvv.de/index.php?article\\_id=1212&clang=3](http://www.iiz-dvv.de/index.php?article_id=1212&clang=3)
- <http://www.invap.com.ar/area-aeroespacial-y-gobierno/proyectos/satelite-sac-daquarius.html>
- <http://www.invap.com.ar/sala-de-prensa/archivo-de-noticias/581-13-07-2000-se-firmo-historico-contrato-por-el-reactor-australiano-de-reemplazo-.html>
- [http://www.magrama.gob.es/es/cambio-climatico/temas/impactos-vulnerabilidad-y-adaptacion/04\\_eco\\_marino\\_y\\_pesquero\\_2\\_tcm7-12420.pdf](http://www.magrama.gob.es/es/cambio-climatico/temas/impactos-vulnerabilidad-y-adaptacion/04_eco_marino_y_pesquero_2_tcm7-12420.pdf)
- <http://www.mekongarcc.net/events/asean-public-private-dialogue-sustainable-fisheries-and-aquaculture>
- [http://www.nasa.gov/mission\\_pages/aquarius/news/data-first-year-es.html](http://www.nasa.gov/mission_pages/aquarius/news/data-first-year-es.html)
- [http://ocean.gistda.or.th/index.php?option=com\\_content&view=article&id=27%3A2011-05-09-06-52-30&lang=en](http://ocean.gistda.or.th/index.php?option=com_content&view=article&id=27%3A2011-05-09-06-52-30&lang=en)
- <http://www.thefishsite.com/articles/1146/aquaculture-in-the-asean-region>
- <http://www.seafdec.org/thailand-announces-asean-fisheries-aquaculture-conference-exposition-2015/>
- <http://www.un.org/spanish/waterforlifedecade/asia.shtml>
- [http://www2.unicef.org:60090/spanish/infobycountry/index\\_25651.html](http://www2.unicef.org:60090/spanish/infobycountry/index_25651.html)



**Ministerio de  
Educación**  
Presidencia de la Nación

